

Página/98 el Mundial a diario

La selección impuso con un comunicado nuevas normas a la prensa por los "rumores" o "noticias" que los perjudican "moralmente". Escandalete y bochorno

JUGADORES VS. PERIODISTAS

Páginas/21 a 27

RECLAME SU EJEMPLAR

LAS/12

MADRES NN

Página/12

el país a diario

Buenos Aires, viernes 19 de junio de 1998

Año 12-Nº 3428 - Precio de este ejemplar: $1,60
Recargo venta interior: $0,20-En Uruguay: $20 - CD ROM opcional: $6,00

Videla consiguió un apoyo patético: los generales retirados, en su mayoría jefes de la dictadura, aseguran que volvió el país de la "revancha" y que todo empeoró después del triunfo de la Alianza. Balza sostiene que sólo le preocupan los oficiales en actividad

Páginas/2/3

HABLAN LOS RETIRADOS



INQUIETUD

"En las Fuerzas Armadas hay inquietud, la misma inquietud que tengo yo o el Presidente. La inquietud que provoca la revancha, los abusos. No es posible que un militar vaya a una citación judicial y se lo espere con insultos, proyectiles, que se tire pintura. Lo que inquieta son los excesos, no la justicia. Los escraches son operaciones antidemocráticas, porque en Argentina no ha habido impunidad."

(Del ministro de Defensa Jorge Domínguez en el programa "Hora Clave".)

Qué pasa si hay una corrida, *por* Julio Nudler

12

Anticipo de la pericia de ADN

Yabrán resultó ser Yabrán

Página/9

IBM-Nación: Aldaco alegró a los diputados del PJ

"Cavallo sabía lo que pasaba"

Página/5

Falsamente trascendente, *por* Juan Sasturain

22

Daniel Jayo



Jorge Domínguez, ministro de Defensa, volvió sin ver Argentina-Jamaica y dio una conferencia de prensa.
"Paremos con el macartismo, con este asunto de la presunción de culpabilidad anticipada."

El Mundial fue un dolor de cabeza para Domínguez

En réplica a una denuncia, el ministro de Defensa dijo que su viaje a Francia no lo pagó una empresa, pero no mostró comprobantes.

Sereno y bien preparado, el ministro de Defensa, Jorge Domínguez, ingresó al Salón Gerardo Fetz del Edificio Libertador sabiendo que iba a soportar a casi una veintena de periodistas que querían saber si la empresa fabricante de armas francesa Aeroespatiale habían pagado los pasajes del viaje a Francia, la estadía en un hotel de primera clase y las entradas para ver Argentina-Japón, que realizó junto a su esposa y sus dos hijos. Lo explicó largamente pero sólo acompañó el comprobante de compra de entradas a dos partidos. Nzo así los correspondientes a los pasajes y los hoteles.

La denuncia había sido publicada en el diario *Perfil* de ayer. "Me preocupa muchísimo que con la predisposición que siempre hemos tenido, mis colaboradores y yo con el periodismo, se difundan supuestos, cosas inexistentes", arrancó el titular de la cartera de Defensa. "Paremos con el macartismo, con este asunto de la presunción de culpabilidad anticipada", se defendió Domínguez luego de que el periodismo le solicitó las boletas de adquisición de pasajes, de estadía en hotel y de las entradas.

El equipo de prensa del ministro entregó a todos los periodistas presentes una boleta de la Asociación del Fútbol Argentino (AFA) en donde figura que el ministro adquirió ocho entradas, cuatro para ver ArgentinaJapón y otras cuatro para presenciar Argentina-Jamaica, que se disputará el domingo en París. Las ocho entradas le costaron al ministro 560 pesos, a valor de 70 pesos por entrada. Contra lo que parecería obvio y aconsejable, el ministro no mostró los comprobantes de pagos de los pasajes o de los hoteles. Sus voceros prometieron exhibirlos hoy.

Domínguez explicó que el viaje era el cumplimiento de una promesa hecha en el Mundial Estados Unidos '94 a sus hijos y no de un regalo que le había hecho Aeroespatiale a través de su filial Eurocopter. Añadió que el presupuesto de las Fuerzas Armadas de este año no prevé la compra de helicópteros y se lamentó por perderse el partido de Jamaica, "debido a la equivocada repercusión que tuvieron mis vacaciones, un viaje privado".

Domínguez informó que "todos los gastos de mi semana de vacaciones en Francia los pagué con mi dinero", que llegó a Francia para el fin de semana pasado, se trasladó a Toulouse donde la Argentina derrotó a Japón y esa misma noche regresó a París. En la capital francesa, Domínguez y su familia quisieron alojarse en el hotel Raphael, pero no pudieron debido a que su capacidad estaba colmada. Según relató ayer un miembro de la gerencia del hotel a la periodista Olga Wornat, Domínguez pagó la estadía con su tarjeta de crédito.

Debido a la repercusión que alcanzó la detención del ex dictador Jorge Rafael Videla, al malestar en las filas de las Fuerzas Armadas por la posibles citaciones judiciales a militares en actividad o retirados vinculados con causas por sustracción de menores y al escandalete por su viaje, Domínguez resolvió regresar, aunque su esposa y sus hijos permanecerán en Francia hasta después del partido con Jamaica.

El ex intendente porteño admitió haber recibido el 19 de mayo una invitación del ministro de Defensa francés, Alain Richard, para presenciar uno de los partidos que disputaría la Argentina en la primera fase del Mundial, aunque la rechazó, pero los franceses insistieron y el embajador en Buenos Aires, Alain Richard, enterado de que el funcionario argentino había solicitado la visa para viajar al Mundial, le reiteró la invitación el 5 de junio, un día después de que el ministro de Defensa hubiera adquirido las entradas. Consultada por **Página/12**, Ana Fernández, gerente de Transvaal Tours, aseguró que Domínguez adquirió sus pasajes a Francia en forma personal –"no recuerdo si los pagó en efectivo o con tarjeta" dijo la operadora turística– y que es un viejo cliente, ya que vive enfrente de la agencia, ubicada en Juncal al 700.

A partir de esta boleta comienza a tallar otra cuestión. La AFA debió acatar en la semanas previas al Mundial un fallo judicial que la obligaba a venderles entradas a dos abogados argentinos que habían denunciando quela entidad presidida por Julio Grondona le había cedido gran parte de los boletos a la empresa de turismo Rotamund, en la que algunos funcionarios del Gobierno suelen comprar sus paquetes turísticos cuando llega la época de las vacaciones. Sin embargo, Domínguez exhibió su boleta con membrete de la AFA acreditando que pagó los 8 tickets el 4 de junio pasado.

El precedente de Baeza

El ex secretario de Asuntos Militares Jorge Baeza tuvo un problema similar al que ahora se le enrrostra al ministro de Defensa. Baeza viajó en agosto de 1995 a Francia junto al ex jefe de la Fuerza Aérea, brigadier Juan Paulik, invitados por las empresas Alenia y Lockheed para visitar la Feria Internacional Aeronáutica. Cuando **Página/12** reveló que los gastos habían sido pagados por ambas multinacionales, debió superar uno de los tantos escándalos en los que se vio involucrado y que minaron su llegada al Presidente. Desde que sentó en su despacho, Baeza se vio envuelto en todo tipo de denuncias; la venta de armas a Ecuador y a Croacia, pinchaduras a teléfonos de otros funcionarios de la cartera y el más grave, su plan de Radarización Nacional. Un negocio de 500 millones de dólares para el cual se postulaban los franceses de Alenia, que le pagaron los gastos de su viaje. Debido a las internas militares provocadas por la venta de armas, Baeza recibió en mayo de 1995 un artefacto explosivo, que superó todos los controles de seguridad del ministerio, pero que fue desactivado por Gendamería.

ENTREVISTA A LUIS FERREIRA, TITULAR DE ETICA PUBLICA

"Mi misión no es investigar a nadie"

Por J. N.

Luis Ferreira es el actual titular de la Oficina Nacional de Etica Pública, el organismo creado con bombos y platillos por el presidente Carlos Menem antes de las elecciones del 26 de octubre de 1997. *Página/12* consideró razonable preguntarle acerca de la denuncia contra el ministro de Defensa.

–¿Qué medidas va a tomar en relación a la visita de Jorge Domínguez a Francia?

–El ministro de Defensa se comunicó personalmente conmigo cuando llegó a la Argentina y me explicó que esta información era falsa. Me dijo que todos los gastos corrieron por su cuenta. El se pagó el pasaje y la estadía.

–¿Usted le creyó?

–Por supuesto. En todo caso, habría que demostrar lo contrario. Además, le aclaro que mi tarea no es investigar ni juzgar a los funcionarios. Eso corresponde a la Justicia.



Luis Ferreira se abstiene.
"Por supuesto que le creo."

–Entonces, ¿cuál es la función del organismo que usted preside?

–Lo más importante es crear el Reglamento de Etica Pública, que se va a terminar de elaborar en pocas semanas. Una vez que esté listo, la idea es que los funcionarios deben cumplir esa normativa. Nuestra función es recibir denuncias para después remitirlas a las autoridades correspondientes, es decir, a los jueces y a los fiscales.

–De todas maneras, si se comprueba que Domínguez viajó a Francia invitado por una empresa que tiene negocios con el Estado argentino, ¿esto constituiría algún tipo de falta?

–Si la firma tiene relación con el Gobierno, sí. En caso contrario, yo creo que no. Cualquier funcionario público puede ser invitado por cualquier empresa.

–¿Le parece bien que el ministro de Defensa vaya a ver el Mundial en medio de la crisis que se generó en las Fuerzas Armadas luego de la detención de Jorge Videla?

–Eso no me corresponde evaluarlo a mí.

LOS OFICIALES

Los

Por Nora Veiras

No existen las brujas pero que las hay las hay. El jefe del Estado Mayor del Ejército, Martín Balza, calificó de "inexactos, engañosos o tergiversados" los rumores sobre "malestar militar" y aseguró que "la sociedad puede estar tranquila y orgullosa de tener un Ejército subordinado a las leyes". Desde su trinchera, los generales retirados que cuestionan la autocrítica parcial de Balza también dieron a conocer ayer un comunicado porque "no podemos ni debemos desconocer la grave situación que ha generado la detención de un ex comandante en jefe del Ejército (Jorge Rafael Videla), por el ejercicio de las funciones inherentes a su cargo" y lanzaron una velada amenaza ante los "intentos de manipular el pasado" que "podrían conducir, tarde o temprano, a nuevos desencuentros". El documento del Foro de Generales Retirados repite viejas loas a la lucha antisubversiva y demoniza al resultado electoral de la oposición del 26 de octubre del año pasado. Así y todo fue mucho menos beligerante que lo esperado. En los corrillos castrenses comentaban que "varios de ellos tienen causas pendientes por la situación de los niños desaparecidos" y minimizaban el peso político de los quejosos.

Desde que el martes de la semana pasada, la policía federal detuvo a Videla, acusado por el juez federal Roberto Marquevich de ser el autor mediato del secuestro de cinco chicos nacidos durante el cautiverio de sus madres en centros clandestinos, empezaron a circular las versiones de la "inquietud" militar. Una semana más tarde, un hombre de Balza, el comandante en jefe del Tercer Cuerpo del Ejército, con asiento en Córdoba, general Juan Manuel Llavar, admitió públicamente la "inquietud" que sobrevolaba por la identificación de la figura de Vide-

Voz del ayer

◆ El terrorismo subversivo derrotado en el campo militar mantuvo su vigencia enarbolando la bandera de los derechos humanos.

◆ Los efectos del decreto de los indultos y de las leyes de Punto Final y Obediencia Debida neutralizaron transitoriamente la ofensiva ideológica. Se conforma en el país un nuevo contexto, que posibilita la transformación económica, la reforma de la Constitución, la integración del Mercosur, la afluencia de capitales, etc. Nace la imagen de una nación en recuperación.

◆ Sin embargo, el acto eleccionario del 26 de octubre de 1997 produce un punto de inflexión, a partir del cual se reanuda la acción ideológica, que quiebra el camino hacia la ansiada pacificación.

◆ El ciclo se cierra con la detención de un ex comandante en jefe ya juzgado. La compleja situación que originó la guerra desatada por el terrorismo subversivo ha sido retrotraída a 1984.

RETIRADOS PUBLICARON UN DOCUMENTO CRITICANDO A LOS POLITICOS

dinosaurios regresan

Reivindica a la dictadura militar y atribuye a la victoria electoral de la oposición la actual situación de Videla. Revela la debilidad del sector. A Balza le preocupan principalmente los oficiales en actividad.

La ofensa

◆ Versiones periodísticas inexactas, engañosas o tergiversadas, ofenden la dignidad y la profunda convicción democrática de los hombres de la Fuerza, que en todo momento han dado muestras de respeto y acatamiento a todas las instituciones de la República y a las decisiones de la Justicia, sin deliberar o cuestionar acerca de ellas. Estas falsas afirmaciones insinúan que nuestra institución puede volver a esa caduca y triste expresión del pasado de "planteos militares". Eso es totalmente falso.

◆ El Ejército actual, disciplinado y cohesionado, aprendió duramente las lecciones del pasado, y atribuir conductas antidemocráticas a los hombres y mujeres de la fuerza es un agravio inaceptable que creemos inmerecido.

◆ No lograrán torcer el camino que hemos iniciado, ni podrán quebrar nuestra voluntad para contribuir a la reconciliación de todos los argentinos.

Alejandro Elías



El general Martín Balza desfilando ante sus soldados, los que están en servicio activo.
Los retirados hicieron una crítica pero evitaron censurar al actual comandante en jefe.

la con el Ejército. Entre los oficiales balcistas repetían que "si el tema fuera sólo Videla no habría problema, porque ya no pertenece a la fuerza; el malestar aparece porque siempre estamos en la picota y ahora parece que otra vez va a empezar el desfile por los tribunales".

Balza, quien hasta ayer se mantuvo oficialmente en silencio, decidió emitir un comunicado cuando vio el anuncio del programa "Hora Clave" preguntándose: "¿Vuelven los planteos militares?". En el escueto texto de tres párrafos señala que "dichas versiones ofenden la dignidad y la profunda convicción

Quiebre: ***"Las elecciones producen un punto de inflexión, a partir del cual se reanuda la acción ideológica, que quiebra el camino hacia la ansiada pacificación".***

democrática de los hombres de la fuerza, que en todo momento han dado muestras de respeto y acatamiento a todas las instituciones de la República y a las decisiones de la Justicia, sin deliberar o cuestionar acerca de ellas" y enfatiza que "atribuir conductas antidemocráticas a los hombres y mujeres de la fuerza es un agravio inaceptable que creemos inmerecido". La declaración de Balza redobla su apuesta a "la reconciliación de todos los argentinos", que a partir de la autocrítica parcial a la represión ilegal y la condena al cumplimiento de órdenes inmorales inauguró una nueva etapa en la relación del Ejército con la sociedad civil. "La Justicia es la verdadera garantía de la democracia que vivimos", le dijo anoche a Mariano Grondona en una comunicación telefónica.

El respeto a la Justicia es, paradójicamente, también invocado por el Foro de Generales Retirados, que preside el general de brigada Augusto Alemanzor, para reivindicar la actuación del Ejército durante la represión ilegal. Bajo el título "Derechos humanos unilaterales", los responsables directos del terrorismo de Estado reivindican las leyes de Punto Final y Obediencia Debida y el indulto y marcan que la derrota del oficialismo en las elecciones del 26 de octubre del año pasado "produce un punto de inflexión, a partir del cual se reanuda la acción ideológica, que quiebra el camino hacia la ansiada pacificación".

El Foro en el que revisten Fernando Verplaetsen (tiene causas abiertas por el secuestro de chicos), Albano Harguindeguy, Cristino Nicolaides, José Vaquero, entre unos trescientos retirados, deliberó ayer por la tarde en el Círculo Militar. Algunas versiones indicaban que en la discusión del documento hubo quienes querían reiterar el cuestionamiento frontal a lapolítica de Balza, pero finalmente esos párrafos desaparecieron. En su afán por protegerse de un nuevo desfile por tribunales, los ex dictadores llegan a rescatar el fallo del juicio a las juntas militares: "El accionar de la Justicia no debe responder a fines políticos, reiterando el juzgamiento a supuestos responsables por actos ya penados, como expresa la sentencia de la Cámara Federal en lo Penal del 9 de diciembre del '85" y advierten que "la seguridad jurídica del ciudadano se desvirtúa cada vez que el contexto político nacional requiera pantallas encubridoras de otros hechos reales, convirtiendo en un sofisma el Estado de derecho". Hace trece años, los uniformados se resistían a admitir la autoridad de la Justicia civil para investigar su actuación durante la represión.

El analista Rosendo Fraga consideró que el malestar militar "está un poco inflado" y explicó que "es el recuerdo de lo que pasó diez años atrás lo que influye para que se dimensionen así las situaciones presentes". Fraga especuló con que puede ser que el Gobierno apele a una política de compensación para calmar los ánimos como "cuando se derogaron las leyes de Punto Final y Obediencia Debida y, al mismo tiempo, se aprobó la ley de reestructuración militar". En el radicalismo se especulaba con que los retirados deben haber recibido alguna señal de que si no hacían "ruido" al estilo de Massera, el conflicto se podrá encauzar. Desde el Gobierno, el ministro de Defensa, Jorge Domínguez, salió a criticar "el espíritu de revancha" que alimenta las "agresiones" a los militares cada vez que acuden ante la Justicia. En el Edificio Libertador, esperan ahora que algún nuevo escándalo les permita salir de la primera plana.

Marcha por la perpetua

Daniel Jayo



Más de dos mil personas recorrieron ayer el trayecto que une el Congreso con Plaza de Mayo al ritmo de tambores y cánticos contra Videla, el Gobierno y la Alianza, durante la marcha convocada por los H.I.J.O.S., y Madres y Abuelas de Plaza de Mayo para pedir que se le dicte "prisión perpetua" al ex dictador y se encarcele a los militares del Proceso, liberados por las leyes de Obediencia Debida, Punto Final y el indulto. A pesar del frío, la gente se reunió desde temprano para gritar su bronca delante de los policías que vigilaban atentamente todos sus movimientos. Sin embargo, al caer la noche el clima fue empeorando y los carteles que pedían "Perpetua para Videla" se fueron convirtiendo lentamente en antorchas que elevaron la temperatura ambiente. "La vida está presente", señaló Laura Bonaparte, integrante de Madres de Plaza de Mayo Línea Fundadora, mientras empujaba el cochecito de su bisnieta. Al finalizar el acto, frente a la Casa de Gobierno, los organizadores llamaron a una nueva movilización para el caso de que Videla quede en libertad.

DECLARA D'ANDREA MOHR

Los juicios avanzan

El ex capitán José Luis D'Andrea Mohr prestará hoy declaración testimonial ante el juez federal Adolfo Bagnasco, en la causa en que se investiga la sustracción de menores durante la dictadura. La fiscalía consideró que la información contenida en el suplemento de su autoría, publicado por *Página/12* el domingo pasado, era de interés para ser incorporado al expediente, y el magistrado coincidió.

Ayer declaró el ex director del Hospital Militar Central Adolfo Stel. Había cierta expectativa en torno a su testimonio porque Stel dirigió ese hospital castrense entre 1980 y 1981 y fue subdirector entre 1978 y 1979, y es allí donde se cree que dio a luz Laura Carlotto, la hija desaparecida de la presidenta de Abuelas de Plaza de Mayo.

Pero Stel negó haber presenciado ese parto o haber tenido alguna versión sobre ese nacimiento. A diferencia de Agatino di Benedetto, quien ejerció un cargo similar en el Hospital de Campo de Mayo, Stel manifestó ante el juez que no existía una disposición específica para no registrar bebés nacidos en cautiverio, pero que si se hubiese dado tal situación él los habría anotado normalmente.

Di Benedetto había dicho que la orden era no registrarlos, porque de eso se ocupaba el mismo militar que tenía asignado el traslado de detenidos, el mayor Oliver, ya fallecido. Ante esta divergencia el juzgado espera la aclaración correspondiente del jefe del Ejército, el general Martín Balza, quien ya ha remitido varios reglamentos sobre el funcionamiento de los hospitales militares, que están siendo analizados.

A su vez el juez federal de San Isidro Roberto Marquevich rechazó el pedido formulado por el hijo de Jorge Rafael Videla para que pusiera en libertad a su padre por razones de salud. Marquevich resolverá si dicta la prisión preventiva al ex dictador o lo libera "entre hoy y el lunes", según fuentes del juzgado. Todo hace suponer que seguirá preso por largo rato.

El presidente Carlos Menem desmintió ante el juez federal Jorge Urso a su ex ministro de Defensa Oscar Camilión, e intentó así desligarse del escándalo por la presunta venta ilegal de armas a Ecuador y Croacia. El ex funcionario había solicitado que se le pregunte al primer mandatario si, en un encuentro posterior a la reunión de gabinete del 18 de marzo de 1995, el canciller Guido Di Tella había informado que las armas que supuestamente se habían vendido a Venezuela nunca llegaron a ese país. Ayer Menem respondió por escrito que "no hubo reunión de gabinete ese día y que no recuerda que haya habido otras reuniones de la índole de las que se le preguntaba". El abogado denunciante, Ricardo Monner Sans, consideró ante *Página/12* que están dejando solo al ex ministro y eso puede ser peligroso para el poder porque Camilión sabe más de lo que ha dicho hasta ahora.

El ex ministro había pedido que el Presidente cuente lo que se había dicho en una reunión de gabinete con respecto al envío de armamentos a Ecuador. Menem dijo, por escrito, que el día requerido no se había hecho tal reunión, y que de lo demás no se acuerda.

Tony Valdéz



Si a Oscar Camilión le quedaba alguna duda de que el Gobierno lo había abandonado, ayer las despejó.
Menem fue el encargado. Dijo que la reunión de gabinete por la que preguntó Camilión nunca se hizo.

Menem contradijo a Camilión en la causa por la venta de armas

El abogado defensor del ex ministro de Defensa, Bernardo Rodríguez Palma, había solicitado en mayo pasado que declararan en la causa el presidente Carlos Menem, el ministro del Interior, Carlos Corach, y el canciller Guido Di Tella. Al primer mandatario se le preguntó si en una reunión posterior a la de gabinete del 18 de marzo de 1995 Di Tella había informado que el gobierno de Venezuela había hecho saber el día anterior que no había adquirido ninguna de las armas mencionadas en el decreto 103/95. Además se le preguntaba si en esa reunión se había descartado promover denuncias mientras no se tuviera información acabada de lo ocurrido. El Presidente devolvió el golpe y respondió que el 18 de marzo de 1995 no hubo ninguna reunión de gabinete y que "no recuerda" que haya habido otros encuentros de la índole de los que se le preguntaba.

La única ayuda que le da el testimonio presidencial a la situación de Oscar Camilión –procesado por omisión de denuncia– es el reconocimiento de que en 1995, cuando ocurrieron los hechos, había ordenado profundizar las denuncias a través del ex procurador Angel Agüero Iturbe, lo cual indicaría que el ex ministro avisó de la venta ilegal del armamento.

Camilión también quería que el ministro del Interior, Carlos Corach, respondiera si el 19 de octubre de 1995 se discutió la publicación de los decretos secretos que disponían exportaciones de armas desde octubre de 1983. Corach respondió –también por escrito– que el Poder Ejecutivo ordenó el 30 de abril de 1996 publicar esos decretos secretos.

> **Gravísimo:** ***Monner Sans opinó que es sorprendente que el Presidente se coloque en contradicción con su ex ministro y que es gravísimo que no se acuerde.***

Al canciller Di Tella se le preguntó si el ministerio a su cargo requirió información al gobierno de Venezuela sobre si la operación de exportación de armas de la firma Hayton Trade, autorizada por el decreto 130/95, tenía por destino final ese país. No se conoce aún su respuesta.

Consultado por **Página/12**, el abogado denunciante, Ricardo Monner Sans, opinó que es sorprendente que el Presidente se coloque en tan abierta contradicción con su ex ministro y que es gravísimo que no se acuerde de una cuestión de tal magnitud.

Por su parte, el diputado frepasista Horacio Viqueira consideró que no se ha respondido en forma correcta y por lo tanto el juez debería insistir, porque "una maniobra de este tipo se decide a nivel de gabinete". El legislador agregó que "tratan de dejarlo pegado a Camilión porque él intentó demostrar que todos sabían lo mismo que él, y esto es verdad porque a nivel internacional se sabía que Argentina violaba el bloqueo de armas de la ONU, aun cuando era integrante del Consejo de Seguridad y tiene tropas de paz en el mismo país al que envía armas desde 1991".

El juez Jorge Urso habría ordenado la desgrabación de un video aportado por Guillermo Patricio Kelly, en el cual se vincula a la empresa norteamericana Fine Air al transporte de las armas hacia Ecuador. El abogado Ricardo Monner Sans había advertido que –de comprobarse esa relación– era necesario establecer la violación de la Convención de Chicago que les prohíbe a las aeronaves civiles transportar armas, y la consiguiente inconducta de Fine Air. Esto podría estar vinculado al pedido de citación del secretario de Defensa estadounidense, William Perry, pedido por la defensa de Camilión.

El juez tiene previsto tomarle declaración mañana al teniente coronel Cornejo Torino y al mayor Diego Gato, jefes del establecimiento industrial de Fabricaciones Militares en Río Tercero, Córdoba, para que informen si los embarques de cañones con destino a Croacia salieron directamente desde la fábrica de esa ciudad. El fiscal de la causa, Carlos Stornelli, pidió que se convoque a declarar a Muhammad Yalal Nacrach, presidente de Elthan Trading, una empresa que aparece vinculada con Daforel, la firma en la que se habrían depositado las comisiones de la venta de las armas.

EL FREPASO DENUNCIO AL PRESIDENTE Y A ROQUE

El decreto del cuñado presidencial

El Frepaso denunció al presidente Carlos Menem y al ministro de Economía, Roque Fernández, por "malversación de caudales públicos y abuso de autoridad", al firmar un "decreto a medida" del Grupo Yoma, que garantiza el salvataje de las deudas de la curtiembre riojana. Los diputados nacionales Darío Alessandro, Marcelo Vensentini y Oscar Laborde presentaron su denuncia ante la Procuración General de la Nación, donde fueron recibidos por la subprocuradora, Gabriela Reisis, y el fiscal a cargo de la fiscalía penal, ya que el procurador general, Nicolás Becerra, se encuentra en Francia.

Los frepasistas acusan a Menem y a Roque por la firma del decreto 684/98 publicado el pasado martes en el Boletín Oficial, que contempla la "capitalización" de las deudas de las empresas de la familia presidencial, ya que el marco legal del régimen de "capitalización de deudas" sólo incluye a empresas que tengan deudas fiscales e impositivas, y la deuda de los Yoma es de carácter bancaria. A su vez –según los diputados frepasistas– están impedidos de acogerse al mismo quienes tengan denuncias penales en su contra: actualmente existen dos causas judiciales contra las empresas del Grupo Yoma, radicadas en los juzgados de Carlos Liporaci y Norberto Oyarbide, respectivamente.

La subprocuradora les aseguró a los frepasistas que le dará curso a la denuncia, ya que a pesar de encontrarse en las tierras del Mundial de fútbol, Nicolás Becerra se comunicó telefónicamente con ella, dándole expresas directivas para que eleve las denuncias presentadas por el Frepaso. Los dirigentes frentistas acusaron al presidente Menem con el aval expreso de su líder, Chacho Alvarez, quien en su ya "emblemático" discurso del teatro Coliseo, había señalado que la investigación del grupo riojano era una tarea que se iba a continuar desde el poder en el '99, si es que la Justicia menemista decide absolver al cuñado presidencial.

> **Vensentini:** ***"La verdad es que ningún empresario de este país pudo tener tantos privilegios sino fuera porque se llama Yoma y es el cuñado del Presidente".***

Los diputados del Frepaso no descartan ampliar su denuncia contra el presidente Menem, ya que están estudiando minuciosamente, si la firma del decreto presidencial de "salvataje" de la curtiembre riojana puede considerarse como "administración fraudulenta".

Con la firma del presidente del bloque, los diputados frepasistas presentaron un proyecto de ley que deroga el decreto presidencial, a la vez que declara nulos todos los actos y resoluciones derivados de éste, los legisladores van a pedir una moción de preferencia para este proyecto, en la sesión del próximo miércoles.

"No estamos discriminando a un grupo empresario por llamarse Yoma, como afirmó el jefe de Gabinete, Jorge Rodríguez. La verdad es que ningún empresario de este país pudo tener tantos privilegios sino fuera porque se llama Yoma y es el cuñado del Presidente de la Nación", dijo Marcelo Vensentini quien, de esta manera, infirió que el crecimiento y el futuro del grupo riojano está atado a la suerte de Carlos Menem.

El Grupo Yoma adeuda 144 millones de dólares a los bancos Nación, Provincia y Ciudad de Buenos Aires y, según los dichos de los diputados del Frepaso, "estas empresas no valen más de 40 millones", por lo que el Estado nacional estaría asumiendo una deuda de más de 100 millones de dólares.

"Estamos convencidos de que existen otras soluciones para impedir el cierre de la empresa, y es que se capitalicen los créditos que la misma empresa tiene a cobrar en concepto de deudores en el exterior, fundamentalmente con la empresa Austal", afirman los legisladores del Frepaso en su denuncia presentada a la Procuración. Por este motivo los frepasistas plantean que una alternativa para evitar el cierre de la planta es que la familia presidencial repatríe ese dinero, para abonar las cuotas vencidas con los bancos y poner la planta en funcionamiento.

ALDACO DECLARO ANTE LOS DIPUTADOS POR EL AFFAIRE IBM-BANCO NACION

"Cavallo estaba al tanto de todo"

El ex director del Nación volvió a cargar las tintas contra el ex ministro. Los diputados del oficialismo estaban exultantes.

Por Fernando Almirón

Alfredo Aldaco no se anduvo con vueltas a la hora de comprometer a Domingo Cavallo en la secuencia que dio lugar a los contratos informáticos entre la empresa IBM y el Estado nacional por los que se repartieron 21 millones de dólares en coimas. Ante los diputados de la comisión investigadora creada especialmente para el seguimiento del tema, el ex director del Banco Nación aseguró que "Cavallo estaba al tanto de todo lo que ocurría en la entidad". Señaló que el entonces presidente del Banco, Aldo Dadone, "no hacía nada sin consultarlo antes con él". También dijo que "fue Cavallo quien sugirió las ventajas de adoptar el sistema Hogan" que después dio lugar al fraude informático, y que "habría que averiguar quién tiene los 17 millones de dólares que faltan detectar" del total del dinero pagado a funcionarios en concepto de coimas. Mientras en el bloque justicialista no podían disimular cierto aire triunfal por las declaraciones de Aldaco, que si bien no agregó nuevos datos a la causa desparramó sospechas sobre el ex ministro, el compañero de bancada de Cavallo, Guillermo Francos, tildó la sesión de ayer como un "show montado por el menemismo".

Alfredo Aldaco llegó ayer al anexo de la Cámara de Diputados media hora antes de lo pactado, a las 11.30. Personal del bloque justicialista lo recluyó en una oficina del segundo piso hasta que llegaron los integrantes de la Comisión Especial Investigadora de las Contrataciones del Estado Argentino con IBM –tal como fue bautizada por la Cámara baja– que acababan de entrevistarse en la sede de los Tribunales Federales de Comodoro Py con el juez que entiende en la causa del fraude informático, Adolfo Bagnasco.

> **Instrucciones:** *Aldo Dadone, ex presidente del Nación y principal inculpado en el fraude, "recibía instrucciones del ministro y no hacía nada sin consultarlo".*

Aldaco, que inicialmente debía presentarse el martes pasado, postergó para ayer su testimonio ante los legisladores con cierta complicidad del oficialismo. El oficialismo necesitaba un poco más de tiempo para ajustar su estrategia a fin de optimizar el rédito político que podrían obtener de la oportunidad, en el marco de la batalla que el justicialismo sostiene con Domingo Cavallo.

Y el ex funcionario no defraudó las expectativas. En su declaración afirmó que:

◆ Aldo Dadone, ex presidente del Banco Nación y el principal inculpado en el fraude, "recibía instrucciones del ministro (Cavallo), y no hacía nada sin consultarlo".

◆ Cavallo fue quien señaló el sistema "Hogan" a Dadone y le aconsejó contratar a la consultora Deloitte & Touche para que estudie las condiciones del proyecto. Esta consultora cobró ocho millones de dólares por su intervención en el Proyecto Centenario y recomendó como proveedora a la empresa IBM.

> **Francos:** *"Aldaco sangra por la herida porque fue Cavallo quien denunció su cuenta en Suiza. No niega que recibió coimas y pretende ensuciar a Cavallo".*

* Señaló que de los 21 millones de dólares que se pagaron en coimas a través de la empresa fantasma CCR, de Marcelo Cattáneo, Cavallo sólo ha trabajado en el rastreo de cuatro millones. "Tengo que pensar que hay gente que no quiere que se sepa dónde están los otros 17 millones", dijo.

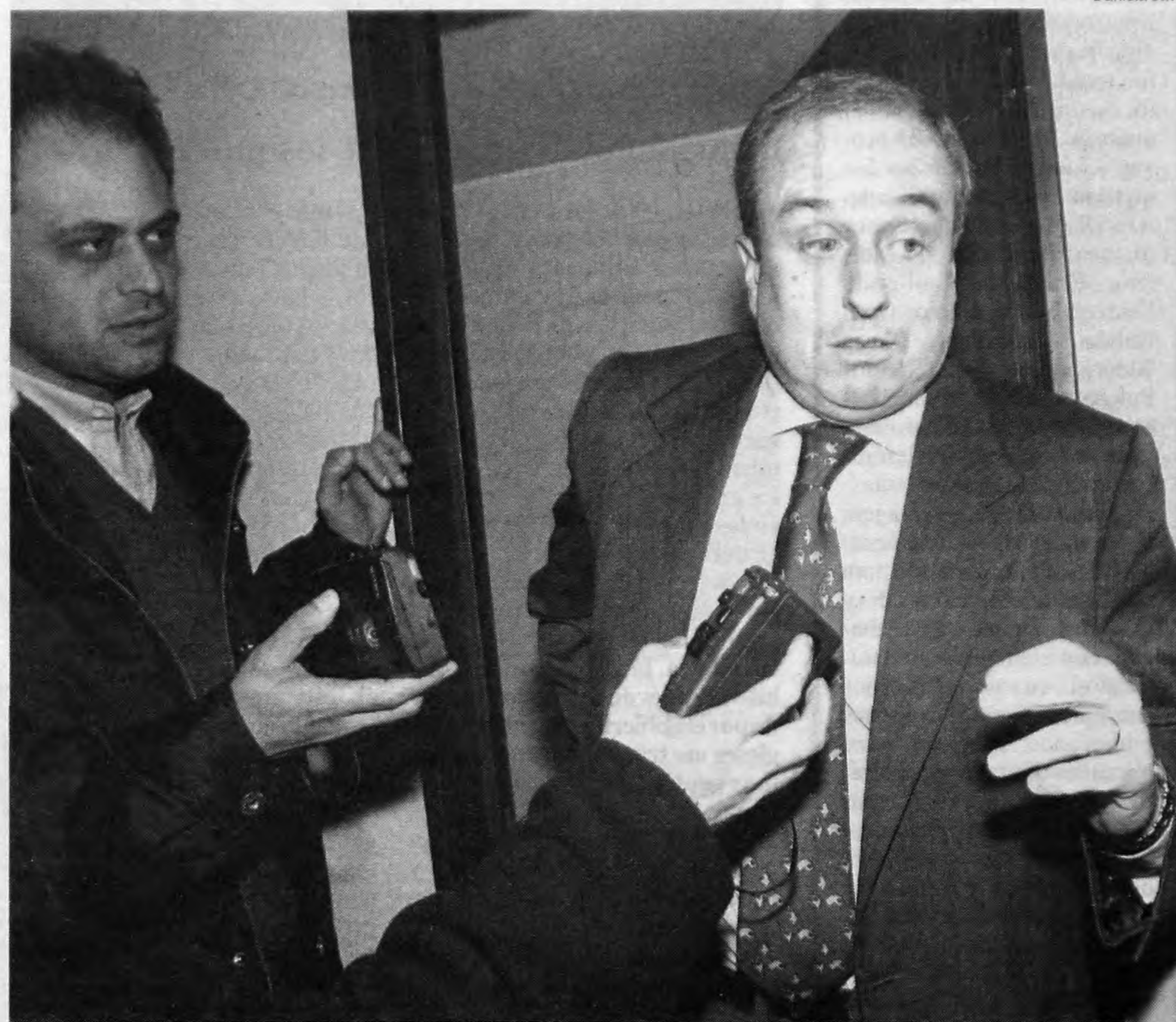
* Jorge Cavallo, hermano del ex ministro, "se presentó como proveedor de software de IBM cuando nunca había vendido software".

◆ "Acá hay unos cuantos que somos perejiles y hay más gente que se lleva el dinero".

Alfredo Aldaco era uno de los directores del Banco Nación cuando se suscribieron los acuerdos con la empresa IBM para informatizar 525 sucursales de la entidad bancaria en lo que se denominó Proyecto Centenario. Aldaco reconoció ante el juez Adolfo Bagnasco que recibió tres millones de dólares por parte de los contratistas en concepto de "reconocimiento" –según él es un "perejil"– por su gestión en concretar el negocio. Aldaco embolsó el dinero y lo depositó en una cuenta en Suiza. Ahora dice que está arrepentido. "Aldaco sangra por la herida porque fue Cavallo quien denunció su cuenta en Suiza", asegura el diputado de Acción por la República, Guillermo Francos. "No niega que recibió coimas, ypretende ensuciar con sospechas a Cavallo", respondió el legislador que reclama el lugar vacante que hay en la comisión investigadora que preside el justicialista Manuel Baladrón.

> **Tiempo:** *El oficialismo necesitaba más tiempo para ajustar su estrategia a fin de optimizar el rédito político que podrían obtener de esta oportunidad.*

Las sospechas no son vanas. Humberto Roggero, cuando hace menos de un mes no se dio lugar al desafuero de Cavallo que pedían tres magistrados en la Comisión de Asuntos Constitucionales, le explicó al presidente Carlos Menem que no había que anticiparse, y le prometió la cabeza del ex ministro. "Yo me hago cargo", asumió el jefe del bloque justicialista que ya comenzó a trabajar contra la credibilidad de Cavallo en lo que sus estrategas consideran el punto débil: los contratos suscriptos por IBM con la DGI. "Vamos a hacer desfilar por la Comisión a todos los vinculados al caso, no pasará una semana sin que alguien sospeche de Cavallo", anuncian en la bancada peronista, seguros de abortar el futuro político del diputado (ver aparte).



Daniela Java

Alfredo Aldaco, que reconoció haber aceptado un soborno, siguió su arremetida contra Cavallo.
Todo lo que pasaba en el banco era consultado por Dadone con él, según el ex director del Nación.

Contartese a Tribunales

El ex directivo del Banco Nación Genaro Contartese deberá presentarse hoy, una vez más, en los Tribunales Federales de Retiro, para ampliar su declaración indagatoria ante el juez federal Adolfo Bagnasco, en el marco de la causa en que se investiga el escándalo informático conocido como IBM-Banco Nación. La fiscalía solicitó esta citación porque el 9 de junio pasado el ex agente de bolsa Eduardo Pellet Lastra declaró que habría sido Contartese quien posibilitó que el dinero de la coima que había pasado por el banco suizo Bruxelles Lambert y por Luxemburgo haya vuelto a empresas financieras de Buenos Aires. No se contaba con este dato en las citaciones anteriores. El Juzgado Nacional en lo Correccional Federal Nº 7 continúa de este modo tras la ruta del dinero de la millonaria coima que habrían cobrado los funcionarios del Banco Nación, en Suiza y Estados Unidos. Su titular, Adolfo Bagnasco, ordenó el pasado 2 de junio la captura internacional de cuatro ejecutivos de la casa matriz de IBM en Estados Unidos: los norteamericanos Steve Borg Lew y Peter Rowley, y los brasileños Mauricio Kaiser y Robelí José De Líbero.

Por los pasillos de Comodoro Py 2002 se lo vio ayer al ex vice de IBM Argentina Gustavo Soriani, pero en el juzgado de Bagnasco no quisieron responder sobre los motivos de su presencia en el lugar. Soriani fue quien aportó una prueba contundente que involucra a Lew, y su ex jefe Ricardo Martorana coincidió en señalar la responsabilidad de la casa matriz.

EL PJ APOSTO SUS FICHAS AL EX DIRECTOR

Es para el Mingo que lo mira por tevé

Por F.A.

En el bloque de diputados justicialistas trabajaron durante un mes y medio en el desarrollo de una estrategia que termine por quitarle los fueros parlamentarios a Domingo Cavallo. La maniobra apunta a dejarlo expuesto a los jueces del fuero federal, algunos de ellos en sintonía con los intereses que el Gobierno –mediante la acción que Carlos Corach– despliega desde el Ministerio del Interior. Los estrategas del bloque que lidera Humberto Roggero –quien se declaró sin disimulos "enemigo político acérrimo del ex ministro"– creen que la clave para acabar con la estrella de Cavallo se encuentra en los contratos que el Estado Nacional suscribió con la empresa IBM.

El justicialismo preparó para la reunión de ayer un extenso informe sobre la historia de los contratos por los que se pagaron 21 millones de dólares en coimas. En él se señala insistentemente la participación de Domingo Cavallo en la selección de las consultoras que permitieron la incorporación de la empresa IBM en el negocio. Los informes fueron entregados con tiempo a los diputados oficialistas que integran la Comisión e incluso cada uno de ellos fue provisto de un cuestionario con las preguntas que se le deberían hacer a Alfredo Aldaco durante su declaración.

También se ocuparon de preparar un escena contundente. Baladrón y Carlos Soria propusieron, apenas comenzó el encuentro, que la declaración de Aldaco sea pública, con presencia de la prensa. Tres canales de televisión (dos de ellos de cable) y dos agencias de noticias ya habían sido advertidos sobre esta posibilidad. Pese al desacuerdo de la oposición, se forzó una votación donde los justicialistas acompañados por la jujeña María Cristina Guzmán impusieron la mayoría. La declaración de Aldaco fue transmitida en vivo y directo.

Cuando Domingo Cavallo se enteró, bajó furioso de su despacho dispuesto a irrumpir en la escena. Fue persuadido por sus asesores a metros de la sala donde se desarrollaba la reunión.

La apuesta del justicialismo en la exposición de Aldaco fue tal que Roggero faltó a la reunión de gabinete para monitorear desde su despacho– a través de un televisor de cuatro pantallas– en el Palacio del Congreso lo que sucedía en el edificio anexo, mientras daba instrucciones a los diputados de su bancada, a través de su celular.

Musumeci de shopping

Mediante expedientes secretos, la Gendarmería Nacional adquirió sin licitación equipos para comunicaciones y espionaje electrónico por siete millones de dólares. Esas sucesivas contrataciones directas, en 1995 y 1996, dieron motivo a un pedido de informes de la Alianza en la Cámara de Diputados. El proyecto fue presentado por los legisladores Alfredo Allende, Alfredo Bravo, Dante Caputo, Juan Manuel Casella, Melchor Cruchaga, Guillermo Estévez Boero, Héctor Gati, Rubén Giustiniani, María América González, Héctor Polino y Jorge Rivas. Las compras de la Gendarmería incluyen una central telefónica digital, equipos para transmisión de huellas e imagen, sistema de inspección por rayos C, valija con equipo para escucha telefónica VHF y grabador, equipos de grabación con elementos miniaturizados, cuyos micrófonos son lapiceras, encendedores y micrófonos, transceptores portátiles digitalizados portátiles y sus repuestos, grupos electrógenos, detector de drogas y explosivos para personas, equipajes y vehículos, búster para búsqueda de dobles fondos, endoscopio o fibroscopio para registro de lugares inaccesibles, micrófonos direccionales con auriculares, minigrabadores personales para grabar entrevistas, computadora para uso militar de campaña, termo detector dual infrarrojo y portátil para detectar movimientos de vida animal. "Llama poderosamente la atención que esas compras se hayan realizado en forma directa, con expedientes secretos, cuando la índole de los elementos adquiridos no justifican esa tramitación. Tampoco se advierten razones de urgencia, de exclusividad en cuanto a la marca, la capacidad científica o técnica de las empresas, fabricantes o proveedoras", dicen los fundamentos del pedido de informes. También son llamativos los precios de algunas de las adquisiciones. Por cada equipo de grabación con micrófonos de miniatura, la Gendarmería pagó 115.000.

Barcella volvió de Malvinas y tuvo su buen ratito de fama

Volvió a Comodoro Rivadavia y fue rodeado por los medios. Dijo que buscó conseguir mutuo entendimiento entre los pueblos.



Ernesto Lucio Barcella junto al avión que lo lanzó a la fama.
"Fui con motivos pacíficos, a llevar un mensaje de convivencia."

A finales de los sesenta, el artista plástico Andy Warhol dijo que en esta época cualquier persona puede lograr quince minutos de fama. Los de Ernesto Lucio Barcella, el piloto argentino que el lunes aterrizó sin autorización en las Islas Malvinas, transcurrieron ayer. "Fue un acercamiento amistoso. Un homenaje a los ex combatientes y a los caídos en las islas. Mi intención era traer tierra del cementerio, pero no me dejaron recorrer el territorio", dijo en la conferencia de prensa que ofreció en Comodoro Rivadavia, la primera escala que hizo después de haber sido liberado por el gobierno kelper. "Los ingleses me trataron muy bien, son muy gentiles. Mi intención no era tomar en mis manos los asuntos de cancillería, sino conseguir un punto de mutuo entendimiento y tratar de acercarnos a un mundo más pacífico", sostuvo, y admitió que para lograr su objetivo violó el Reglamento de Vuelo.

Barcella aterrizó el lunes en las islas. Ayer, a la una y media de la tarde, las abandonó. El gobierno kelper lo libró de su condición de inmigrante ilegal para que tomara un avión a Comodoro Rivadavia. A las siete y diez aterrizó en esa ciudad a bordo de su avioneta blanca y verde. Escoltado por la Policía Aeronáutica de Comodoro Rivadavia, Barcella saludaba y sonreía. Después de responder el cuestionario policial, concedió una conferencia de prensa.

La primera pregunta era obligada, ¿para qué hizo lo que hizo? Barcella, que actualmente vive en Estados Unidos y está desempleado, explicó: "Quería entrar en una nueva época, rendir un homenaje a la gente que dio todo lo que tenía". Contó que llevó a los isleños té y naranjas, "porque allá no hay", pero que no le dejaron bajar del avión sus regalos. Explicó que no lo dejaron mantener contacto con los isleños ni ir al cementerio a recoger tierra de la tumba de los soldados argentinos, así que se dedicó a "comer y dormir".

Desde el primer momento, el piloto dejó en claro los términos de su viaje. "Fui con motivos pacíficos, a llevar un mensaje de convivencia con los malvinenses", explicó. Y pasó al momento autobiográfico: "Cuando yo tenía 18 años estalló la guerra, pero me salvé porque era número bajo. En ese momento tenía las ideas mezcladas, pero sin duda el sentimiento me quedó adentro". Contó que el viaje estaba programado desde hace un año y medio, y que sólo lo sabían "su mujer y algunos parientes". Un periodista le preguntó por qué, si vive afuera del país, había surgido en él ese impulso "nacionalista". "Cuando uno vive fuera del país se vuelve más patriota que nunca", sentenció.

"Están un poco en víctimas, algunos son amigables y otros están molestos", respondió cuando le preguntaron su opinión sobre los kelpers. Más tarde tuvo que contestar por qué se había ido del país. "Hablo muy bien inglés", intentó bromear, pero ante la reiteración de la pregunta explicó que se peleó con su mamá, fue a aprender "un poquito de aviación" y finalmente se quedó a vivir allá. Cuando le preguntaron si sabía que había cometido una infracción. "Sí –respondió–, pero firmé muchos papeles y todavía no los pude analizar."

Ayer, **Página/12** averiguó que se trata de una violación al Reglamento de Vuelo de la Fuerza Aérea, que especifica que para realizar un vuelo sobre el mar, de más de doscientas millas o de más de dos horas, es obligatorio presentar plan de vuelo si el piloto parte de una zona controlada. El Aeroclub Comodoro Rivadavia, del que partió Barcella, responde a esas características. El piloto nunca presentó ese plan.

"El mío fue un viaje simbólico, siempre me dijeron que hacía cosas de loco", sostuvo, y casi pide disculpas cuando se enteró de que el presidente Menem postergó un día el anuncio de su viaje a Gran Bretaña. "No quise molestar", explicó y finalmente negó haber hablado con el presidente Carlos Saúl Menem, pese a que anoche algunas fuentes oficiales sostenían lo contrario.

OPINAN GUINZBURG, TOGNETTI Y ESCUDE

¿Qué castigo le corresponde?

Por Romina Calderaro



La embajada británica explicó ayer que la liberación del piloto fue autorizada "en el entendimiento de que las autoridades argentinas harán cumplir al señor Barcella las regulaciones argentinas respecto de la violación del tráfico aéreo y las medidas de seguridad aéreas". Horas antes, el canciller Guido Di Tella había dicho que por tratarse de un "vuelo interno", la sanción la impondrá este país. Para ayudar a Di Tella a definir el castigo adecuado, *Página/12* consultó a los periodistas Jorge Guinzburg y Daniel Tognetti, y a Carlos Escudé, experto en relaciones internacionales.

"Este hombre tendría que pasar un año en las islas Malvinas sin pulóver, condenado a ver las fotos de la familia de Guido Di Tella", dijo a este diario Jorge Guinzburg. Más tarde, Guinzburg repensó la situación y consideró que había exagerado. "Se me fue la mano, mejor que sean seis meses", finalizó.

Para Daniel Tognetti, a Barcella hay que obligarlo a encarar otra misión, no menos arriesgada que la incursión a Malvinas: "Primero debería tomarse una botella de whisky 'on the rocks'", apuntó. "Y después tendría que ir a reclamar la soberanía inglesa de la isla Maciel."

Carlos Escudé propuso dos castigos. Explicó que son "ejemplares, aunque penalmente no sean viables" y definió a Barcella como "un travieso y quizá simpático chauvinista extremo". A su entender, el primer castigo debería consistir en "obligarlo a adoctrinar a la población guaraní-parlante de Formosa y Corrientes de que en realidad deberían ser paraguayos y no argentinos, ya que Formosa fue usurpada por la Argentina en la Guerra con Paraguay". Y explicó la pedagogía del castigo: "No lo haría con la intención de conseguir la secesión de Formosa, sino para enseñarle a este hombre que si bien la usurpación de las islas Malvinas es injustificable, nosotros hemos hecho cosas peores varias décadas más tarde. Cosas de las que no debe tener idea, y de las que probablemente no se quiera enterar". El segundo castigo que propone Escudé es obligarlo a asistir a un curso dictado por él. "Sería un castigo porque, si bien la usurpación inglesa sobre Malvinas es injustificable, nuestros derechos sobre esas islas son muy relativos y menos serios que los títulos paraguayos a Formosa."

Pese a los despliegues de investigación de nuestros entrevistados, lo más probable es que Barcella se limite a pagar una simple multa.

ARGENTINA RECIBIRIA A 12 EXILIADOS CUBANOS

De Guantánamo a Buenos Aires

El embajador en Estados Unidos, Diego Guelar, indicó que los refugiados deberán demostrar su condición de "refugiados políticos".

El embajador argentino en los Estados Unidos, Diego Guelar, anunció ayer que el Gobierno está dispuesto a recibir, en carácter de refugiados políticos, a doce ciudadanos cubanos que están asilados en la base militar norteamericana de Guantánamo. En declaraciones al diario *The Miami Herald*, Guelar sostuvo que esta medida responde a "consideraciones humanitarias" y agregó que "ratifica nuestro cuestionamiento al sistema político y la ausencia de derechos humanos en Cuba".

El enfrentamiento del gobierno argentino con Cuba ha formado parte de la estrategia de Menem en las reuniones internacionales, con lo cual se asegura un lugar notorio en la repercusión periodística. El 8 de setiembre de 1992, el Presidente habló de la posibilidad de recibir "a todos los cubanos que lo pidan", cuando tres miembros del ballet Tropicana, de visita en Buenos Aires, pidieron asilo. Las autoridades accedieron a la solicitud "en virtud de la tradición hospitalaria, solidaria y humanitaria con el instituto del refugio que tiene el Estado argentino". En ese momento, Menem señaló que los cubanos "no deben estar bien en ese país tan bello, cuando intentan alejarse de su propia tierra a nado, buscando la libertad en los países en que se vive en democracia".

Relaciones: *Guido Di Tella realizó un ofrecimiento similar en el marco de las llamadas "relaciones carnales" con los Estados Unidos.*

En setiembre de 1994, en medio de la crisis desatada por los balseros cubanos que llegaban en embarcaciones precarias a las costas de Florida, el canciller Guido Di Tella realizó un ofrecimiento similar en el marco de las llamadas "relaciones carnales" con los Estados Unidos. Si bien aclaró que "tiene que ser gente empleable, que venga y se ponga a trabajar al día siguiente", el ministro aseguró que "las puertas de la Argentina siempre están abiertas para cualquier persona que sea perseguida en su país de origen". El gobierno argentino es en este momento el que sostiene la actitud más intransigente con Cuba, incluso más dura aún que la sostenida por el presidente norteamericano Bill Clinton y muy afín a las posiciones más recalcitrantes que impulsa el poderoso lobby de cubanos residentes en Miami.

Políticos: *Guelar explicó que sólo doce podrán viajar. "Estamos dispuestos a recibir a los refugiados políticos, no a los económicos".*

Ayer, Guelar señaló que el Gobierno recibirá a los doce cubanos autoexiliados y agregó que "ésta ha sido la posición de nuestro país desde hace años". De todas maneras, de concretarse lo dispuesto por el diplomático, ésta sería la primera vez que una docena de ciudadanos cubanos se exilia en la embajada argentina.

La medida fue anunciada luego de que un grupo de 35 ciudadanos cubanos se asiló en la base que los Estados Unidos tienen en Guantánamo. Guelar explicó que sólo doce podrán viajar a la Argentina. "Estamos dispuestos a recibir a los refugiados políticos, no a los económicos", explicó, aunque en ese caso los refugiados deberían demostrar que son perseguidos políticos con algún tipo de pruebas.

Aunque ayer aclararon que "éste es un trámite que está a cargo de la embajada en Washington", en el Ministerio de Relaciones Exteriores trataron de restarles importancia a las afirmaciones de Guelar y agregaron que no se trata de una situación excepcional. "Hay muchos ciudadanos cubanos viviendo en Buenos Aires, algunos de ellos bajo el régimen de refugiados políticos", explicaron.

El trámite donde los refugiados deben demostrar que han sido perseguidos políticamente se realiza en la embajada, que debe pedir autorización a la Cancillería. Recién después de evaluar cada caso en particular y de constatar que la persona efectivamente sufre algún tipo de persecución en su país, el ministerio puede aprobar la solicitud.



Fidel Castro y Carlos Menem, dos presidentes diferentes.
Los cubanos se encuentran en la base norteamericana de Guantánamo.

TELLELDIN

El juez Juan José Galeano está a punto de firmar una trascendente resolución sobre el hombre clave del caso AMIA, Carlos Alberto Telleldín. Todo hace suponer que Galeano considerará que el armador de autos truchos fue *partícipe necesario* en el atentado, es decir que su colaboración fue imprescindible para el ataque contra la mutual judía. Hasta el momento, Telleldín sólo estuvo procesado por encubrimiento, es decir por no haber dicho toda la verdad sobre la camioneta Trafic que estuvo en su poder y que estalló frente al edificio de la calle Pasteur. Ahora, se le imputa algo muchísimo más grave: la participación en el atentado, aunque en forma indirecta. El pedido para agravar la situación de Telleldín surgió de, prácticamente, todas las partes: los fiscales, los familiares de las víctimas, la AMIA y la DAIA. Incluso la Cámara Federal virtualmente le señaló a Galeano que debía resolver sobre la participación de Telleldín en el atentado.

Mercosur y reelección

El presidente del Partido de los Trabajadores de Brasil, José Dirceu, criticó duramente ayer a Carlos Menem y al diario *La Nación* por sus comentarios sobre José Ignacio Lula Da Silva, candidato presidencial de ese partido. Menem había afirmado que una victoria de Lula en las elecciones sería el fin del Mercosur y *La Nación* criticó la falta de programa del candidato, al que calificó de demagogo. "Considero que el editorial del diario fue una injerencia inaceptable en los asuntos internos y creo que la cancillería debería presentar una protesta", dijo Dirceu. El presidente del PT agregó que "lo que paraliza la relación con el Mercosur son los escándalos del Gobierno del señor Menem y la seguridad de que no logrará ser reelecto". El candidato de la centroizquierda brasileña se encuentra en las encuestas a la par de su oponente, el actual presidente Fernando Henrique Cardoso.

DECISION DE LA CORTE SUPREMA DE JUSTICIA

Amalita no goza de inmunidad

María Amalia Sara Lacroze de Fortabat, embajadora extraordinaria y plenipotenciaria de la República Argentina en el extranjero, deberá mancharse los dedos de tinta. Según una resolución de la Corte Suprema de Justicia, la dueña de Loma Negra no goza de inmunidad diplomática para someterse a los Tribunales y deberá cumplir el trámite para la obtención de sus fichas dactiloscópicas, en una causa por injurias iniciada por Arnaldo Martineghui.

El fallo del Tribunal Supremo ratificó lo dispuesto por el juez de primera instancia Eduardo Echarrain y por la Cámara Nacional de Casación Penal. En ambos casos, la empresaria, que fue nombrada en ese cargo por el presidente Carlos Menem, alegó su status de diplomática para no tener que comparecer ante la Justicia.

En los fundamentos de la resolución, el máximo tribunal señaló que Fortabat está amparada por la Convención de Viena sobre Relaciones Diplomáticas. Luego de estudiar este tratado, se llegó a la conclusión de que los funcionarios diplomáticos no gozan "con apoyo al derecho internacional, de inmunidad de jurisdicción en el Estado de origen".

La Corte recordó que la Cámara de Casación señaló que "la circunstancia de que para el nombramiento de embajadores, ministros plenipotenciarios y encargados de negocios se requiera el acuerdo del Senado no supone que para su juzgamiento en sede penal deba iniciarse un procedimiento previo".

De otorgarle la inmunidad para ser juzgada en la Argentina, "habría interferido en la administración de Justicia y en la zona de reserva del Poder Judicial, al privar a los jueces de jurisdicción penal para procesar a una persona, además de violar la igualdad de los justiciables".

González Gass reemplazará a García Batallán

Luego del escándalo por las coimas en la Legislatura, Gabriela González Gass será la nueva titular del bloque de la UCR.

Ya es un hecho que la licencia de Lautaro García Batallán a la presidencia del bloque de diputados radicales porteños se transformará en renuncia: el próximo martes dejará finalmente el cargo del que en realidad se alejó hace un mes en medio del escándalo de las coimas en la Legislatura que protagonizó uno de sus colaboradores de mayor confianza. Su sucesora será Gabriela González Gass.

El alejamiento definitivo de García Batallán de la jefatura del bloque radical no sorprendió a nadie. Todos sabían que tarde o temprano daría el paso al costado ante la imposibilidad de revertir en el corto plazo el deterioro político que provocó a su figura el hecho de que Walter Berardo –uno de sus más estrechos colaboradores y, a la vez, secretario administrativo de la bancada radical– apareciera en un video solicitando presuntamente una coima. En ese escándalo apareció también implicado el director general de Gestión Financiera de la Legislatura, Rubén Garavaglia, a quien la UCR le canceló ayer su afiliación partidaria (ver aparte).

"En la Justicia quedó claro que yo no estoy involucrado en esos hechos", destacó ayer García Batallán, y atribuyó su alejamiento a que "nunca renegué asumir la responsabilidad política que corresponde como presidente del bloque".

Lo cierto es que a García Batallán no le quedaba margen para hacer otra cosa. El tiro de gracia se lo dio en medio del escándalo de las coimas su compañera de bancada Marta Oyhanarte, al advertir que "a mí ya no me representa como presidente de bloque". Ayer lo repitió. En el momento de mayor exposición pública, el resto de los diputados de su bloque le dieron respiro pero, en lo que lleva de licencia, las señales sobre la inconveniencia de retornar a su despacho fueron sutiles, aunque no por eso menos claras: "Alejarte de la escena te va a ayudar a descomprimir la situación y recuperarte políticamente", le aconsejaron.

García Batallán tampoco encontró abrigo en la jefatura de Gobierno, a la que ayer concurrió para anunciar su alejamiento. "Mire, si quiere, podemos seguir así un tiempo más, no hace falta que renuncie ahora", le dijo Fernando de la Rúa.

El deterioro de su relación con el frepasista Aníbal Ibarra jugó también en contra de García Batallán, quien admitió que "es evidente que mi presencia es improductiva para articular la relación con el Frepaso, por eso creo que mi alejamiento es lo mejor que puedo hacer para bien de mi bloque y de la Alianza".

Con González Gass a la cabeza del bloque, los radicales apuestan a mejorar la convivencia con sus socios electorales y a retomar la iniciativa en la Legislatura. González Gass llega a la presidencia de la bancada con el consenso de todos los sectores internos del partido. Los delarruistas Maco Fernández Gaido y Agustín Zbar aspiraban a suceder a García Batallán, pero no consiguieron el apoyo de sus correligionarios.

García Batallán:
"Es evidente que mi presencia es improductiva para articular la relación con el Frepaso".

Lo que queda por resolver es quién ocupará la presidencia de la Comisión de Educación, que dejará vacante González Gass. El candidato más probable es Rubén Gabriele. El problema es que para ello debería abandonar la vicepresidencia del bloque, lo cual abriría una segura disputa por su sucesión.



Gabriela González Gass, inminente titular del bloque radical.
Lautaro García se retira para "descomprimir la situación".

Garavaglia cancelado

El Tribunal de Conducta de la UCR resolvió cancelar la afiliación partidaria de Rubén Garavaglia, uno de los funcionarios radicales de la Legislatura que fue filmado por una cámara oculta en el preciso instante en que solicitaba una coima. La resolución se funda en que "el afiliado ha transgredido elementales principios éticos que informan desde tiempos remotos la conducta de los afiliados radicales". El tribunal consideró, además, que "la gravedad de los hechos denunciados que podrían constituir delitos del derecho criminal ha alcanzado una honda repercusión en nuestra sociedad pudiendo afectar la trayectoria moral que caracteriza a nuestro partido".

POLEMICA POR EL PASO DE MATHOV POR LA LEGISLATURA

El buen trato de los aliados

Para el peronismo se trató del "eterno juego de golpear para después negociar". "Cuadros políticos menores, carentes de estrategia y sin visión para abordar los temas trascendentes", según Nueva Dirigencia. Dos lecturas para explicar un mismo hecho: el buen trato que le dispensó el Frepaso al secretario de Gobierno porteño, Enrique Mathov, en su paso por la Legislatura local para rendir cuentas sobre la propaganda oficial realizada por el candidato presidencial del radicalismo, Fernando de la Rúa, para promocionar su gestión al frente de la comuna. Carlos Menem fue más duro aún con sus correligionarios de la Legislatura porteña por no enfrentar con mayor dureza al Gobierno de la Ciudad.

La visita de Mathov a la Legislatura defraudó a la oposición en el distrito. Tanto Nueva Dirigencia, como el PJ y Jorge Argüello, del Monobloque Porteño, esperaban una postura más incisiva del Frepaso a la luz de las críticas que Carlos "Chacho" Alvarez lanzó contra los radicales por el abultado gasto publicitario de la campaña de De la Rúa. Pero la crisis que en la Alianza provocó el líder frepasista con esos cuestionamientos no se trasladó a la Legislatura porteña, donde la UCR y el Frepaso decidieron bajar los decibeles de su pelea para evitar que los problemas internos de su sociedad electoral fueran explotados por la oposición.

Si bien la Alianza consiguió que Mathov pasara sin mayores sobresaltos por la Legislatura, no pudo evitar las críticas de las bancadas opositoras. "Los cuadros bajos de la UCR y el Frepaso son ajenos a los temas de confrontación que se registran en los altos niveles de esos partidos", disparó ayer el jefe del bloque de Nueva Dirigencia, Enrique Rodríguez. "Resulta –agregó– que el mismo Chacho Alvarez planteó la necesidad de transparentar la financiación de la política y sus hombres en la Legislatura no lo acompañaron en esa posición. Es evidente que son cuadros políticos menores, carentes de estrategia y sin visión para abordar los temas trascendentes".

La diputada peronista Kelly Olmos coincidió en criticar a los frepasistas por la forma en que trataron a Mathov. "No es la primera vez que ponen un tema explosivo en los medios y después le bajan el tono en la Legislatura", señaló. Olmos lo atribuyó al "eterno juego de golpear para después negociar" y señaló que "mientras Chacho tensa en público, la primera línea de negociación del Frepaso con De la Rúa le garantiza protección a su gestión". Pero ayer, Menem se reunió con el ministro del Interior, Carlos Corach, y la secretaria de la Función Pública, Claudia Bello, en el marco de la reunión de gabinete, para expresar su enojo por la falta de reacción del radicalismo ante la gestión de De la Rúa.

Decisión política

Al cumplirse 47 meses del atentado contra la AMIA, los familiares de las víctimas denunciaron que "existen quienes estorban la investigación y ellos también van a pagar por su complicidad inmoral". En un acto realizado frente al predio de Pasteur 633, Jorge Burstein sostuvo que no existe ni existió en ningún momento decisión política para que esta masacre sea esclarecida. "Resulta desalentador ver que tenemos que buscar a los terroristas y que éstos cuentan con la protección de personajes tan siniestros como poderosos. Muchos de ellos lucen o lucían uniformes provistos por el poder."

Angel Taborda

Angel Taborda, "Cachito", viejo militante del peronismo combativo y uno de los protagonistas del film de Pino Solanas *La Hora de los hornos*, falleció anoche al cierre de esta edición a raíz de un accidente cerebrovascular. Taborda, de 56 años, había sido delegado metalúrgico en los años '60 y uno de los primeros integrantes del Peronismo de Base. En 1994 fue constituyente en la provincia de Buenos Aires por el Frente Grande. En los últimos años había sido asesor de Pino Solanas en el Congreso y trabajaba en el grupo Cine Liberación. Los interesados en asistir al velorio deben comunicarse al 381-2521.

Idioma italiano

Los colegios secundarios Otto Krausse y Lenguas Vivas, éste último especializado en el idioma inglés, participarán junto a otras cuarenta instituciones educativas de un programa para promover el aprendizaje del idioma italiano en la Argentina. El proyecto fue inaugurado ayer por el cónsul general de Italia, Andrea Meloni, y el secretario de Cultura de la ciudad de Buenos Aires, Mario Alberto Giannoni, quien expresó que "el idioma no es sólo una materia escolar, sino el vehículo de las relaciones internacionales".

Sigal no renuncia

El senador frepasista Eduardo Sigal aclaró que no va a renunciar a sus fueros. El desafuero fue pedido por la jueza Laura Inés Elias basándose en una denuncia de "calumnias e injurias" del ex comisario Héctor Vázquez, a raíz de un pedido de informes sobre posibles vinculaciones del comisario con dos asesinatos ocurridos en Chascomús que había elevado Sigal.

RESULTADOS DE LAS PERICIAS DE ADN

El cuerpo era Alfredo Yabrán

La pericia realizada por la Facultad de Farmacia de la UBA que será entregada hoy descarta que los restos pertenezcan a otra persona.

Por Raúl Kollmann

El titular del laboratorio de la Facultad de Farmacia y Bioquímica, doctor Daniel Corach, entregará hoy los resultados de las pruebas de ADN en las que se compararon los restos de Alfredo Yabrán con las muestras tomadas a sus hijos. Versiones que circularon anoche en el juzgado de la doctora Graciela Pross Laporte indican que efectivamente el cadáver encontrado en la estancia San Ignacio es del cartero. Con esos datos, la magistrada entrerriana va a cerrar la causa, pero en el juzgado de José Luis Macchi insistirán con algunas de las desprolijidades, fundamentalmente la desaparición del teléfono satelital que tenía Yabrán en San Ignacio.

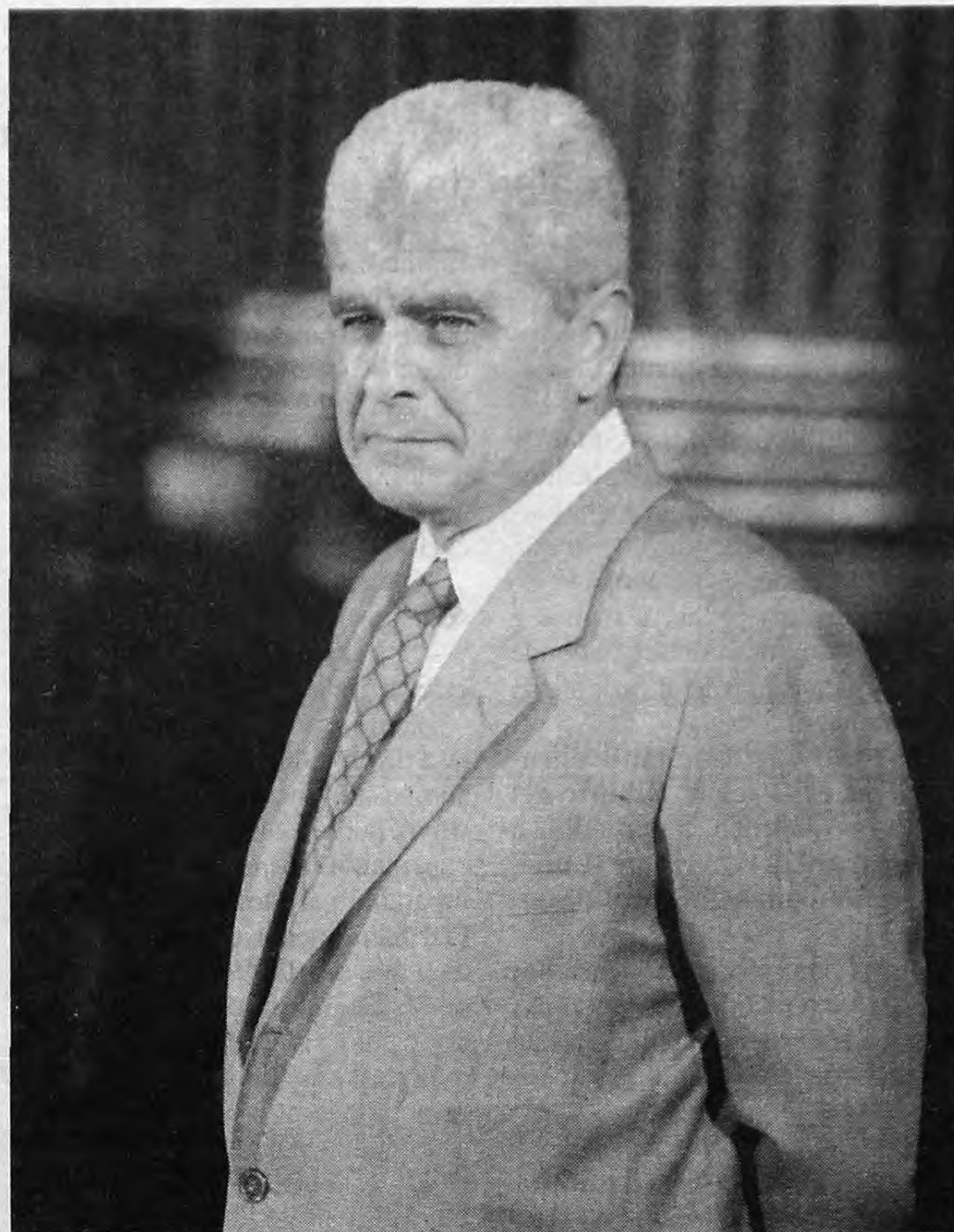
Uno de los cuestionamientos que se hizo al análisis de ADN es que puede ser parte de una supuesta maniobra. El engaño sería el siguiente: primero, se tomaron elementos de Alfredo Yabrán en vida; después se reemplazaron las muestras tomadas del cadáver encontrado en Entre Ríos –supuestamente de otra persona– por aquellas extraídas a Yabrán y de esa manera se comprobaría falsamente que el muerto es el empresario. Mientras tanto, Yabrán gozaría de una vida tranquila en algún lugar del planeta. En diálogo con **Página/12**, Corach –un profesional de prestigio en el ámbito académico– explicó que esa maniobra es imposible: "Aquí tenemos una gran cantidad de muestras del cadáver de Yabrán, incluyendo riñones, hígado, vasos, pelo y muchísimos órganos más. De manera que está claro que no tenemos una pequeña muestra y la persona de quien fueron tomados estos órganos está muerta, porque nadie puede vivir sin semejante cantidad de órganos".

Para resumir: si hay compatibilidad entre el ADN de las muestras y las de los hijos de Yabrán, los integrantes del laboratorio de la Facultad de Farmacia y Bioquímica sostienen que no habrá dudas sobre la muerte del empresario. Desde Entre Ríos, distintas fuentes del juzgado de Pross Laporte anticiparon a este diario que hoy mismo puede estar el informe final y que –según los primeros datos– hay compatibilidad entre las muestras extraídas al cadáver y las extraídas a los hijos de Yabrán.

Lo que sigue sin esclarecerse es qué pasó en los últimos días de la vida de Yabrán. En el informe judicial, que firma el oficial Silva, se da cuenta del hallazgo de un aparato celular marca Sony y uno satelital Planet 1. Este último no aparece y el interés es determinar con quién habló Yabrán en sus últimas horas. Como se sabe, una de las hipótesis que se maneja es que el empresario fue inducido al suicidio, es decir que jefes mafiosos amenazaron a su familia, a él mismo y lo obligaron a quitarse la vida. Lo cierto es que, asombrosamente, no se ha podido comprobar con quién se comunicó Yabrán antes del 20 de mayo.

Además, la jueza Pross Laporte tampoco determinó a quién pertenecen las camionetas 4x4 que entraron en la estancia San Ignacio en los días previos a la muerte del cartero. Hay varios testigos que dicen haber visto esos vehículos y señalan que no eran habituales del lugar.

Todos estos agujeros negros en la investigación de la magistrada entrerriana pusieron furioso al juez que tiene a su cargo el caso Cabezas, José Luis Macchi. En el juzgado de Dolores se analizan los próximos pasos a seguir y seguramente habrá una revisión a fondo del estudio de ADN que se va a terminar hoy.



El empresario Alfredo Yabrán cuando se presentó en el Congreso.
La investigación no pudo establecer con quién habló antes de suicidarse.

"Los vamos a matar"

"Los vamos a matar a todos y los vamos a tirar a El Cadillal." Esta amenaza fue recibida por teléfono por los hijos del diputado radical Alfredo Neme Scheij, quien había denunciado que el gobierno de Antonio Domingo Bussi retenía en un depósito equipamiento médico destinado a hospitales públicos. El Cadillal es un dique donde tiraban los cuerpos de los desaparecidos durante la dictadura militar en Tucumán. Como informó ayer **Página/12**, a raíz de las denuncias de Neme Sheij, el juez federal de Tucumán Rodolfo Maturana realizó un allanamiento en el Instituto Provincial de la Vivienda y encontró cerca de 19 bultos que contienen equipos de hemodiálisis, de diagnóstico por imágenes y de alta complejidad para limpieza y esterilización de material quirúrgico de un valor cercano al millón de dólares. Además de las amenazas telefónicas, el diputado fue seguido por un auto por la ruta 38 hasta que pudo refugiarse en la ciudad de Lules. Neme Scheij dijo que las amenazas deben provenir de "las personas que han sido puestas en evidencia" a raíz de su denuncia. Uno de los funcionarios implicados es el asesor de Bussi y el ex secretario coordinador del Ministerio de Asuntos Sociales, Miguel Daurich.

Carta del abogado

"Que se calle la boca." La frase fue dirigida al comisario mayor Víctor Fogelman, a cargo de la investigación por el asesinato de José Luis Cabezas y provino de los abogados del empresario Alfredo Yabrán. La solicitud fue planteada en un escrito presentado en la causa tramitada en el juzgado de José Luis Macchi. Los abogados Guillermo Ledesma y Mariano García Blanco reclamaron que el comisario guardara silencio a raíz de unas afirmaciones –publicadas en el diario La Nación– en las que menciona como posible móvil del crimen de Cabezas una supuesta investigación del fotógrafo sobre una amante de Yabrán. Ledesma recomendó a Fogelman "no efectuar infundadas conjeturas, agraviantes para la memoria de quien fuera mi asistido" y añadió que "debería dedicarse a investigar quién introdujo en la causa a Carlos Redruello, cuál fue el derrotero del arma y las incógnitas que plantea el hallazgo de la cámara de fotos, entre otras muchas cuestiones que la pesquisa no ha dilucidado". El escrito concluye: "por tales razones, el señor juez debería disponer que el comisario Fogelman se calle la boca, así lo pido".

"La crisis nos obliga a seguir estando alertas"

El secretario de Hacienda, Pablo Guidotti, una de las espadas principales de Roque Fernández, respondió a **Página/12** sobre el momento político de su jefe y los riesgos reales de la economía.

Por David Cufré

La crisis de los mercados le dio la posibilidad a Roque Fernández para detener los embates en su contra. Carlos Menem decidió respaldarlo cuando más se remarcaba su debilidad política. Para seguir remontando la cuesta, el secretario de Hacienda, Pablo Guidotti, respondió en un reportaje con *Página/12* los cuestionamientos a su jefe. Marcó las diferencias entre Roque y su antecesor, Domingo Cavallo, y advirtió que la crisis internacional obliga a seguir estando alerta. "Durará bastante tiempo y todavía no tiene una salida clara", señaló.

–¿El estilo más vehemente que tenía Domingo Cavallo cuando era ministro afecta la imagen pública de Fernández?

–El estilo de Roque es ir a lo fundamental y tratar de discutir la sustancia de las políticas fuera de la luz pública.

–Pero su falta de exposición da lugar a que aparezca como un ministro debilitado.

–No hay que confundir lo que es show con lo que, por ejemplo, es hablar con el Congreso. Nosotros hemos tenido infinidad de reuniones con los legisladores para explicarles la reforma tributaria. Hay mucha más relación con el Congreso de lo que se supone, independientemente de que el ministro concurra menos a grandes reuniones públicas, adonde se informa sobre posiciones de temas ya decididos.

–¿Se pensó en cambiar la estrategia de exposición pública del equipo económico, atendiendo a que de manera recurrente se afirma que está subordinado al ala política?

–En ningún momento pensamos que mayor o menor exposición pública cambie significativamente el resultado de las acciones que se toman.

–¿Este episodio de crisis es más grave que el de octubre pasado?

–En octubre fue levemente diferente porque generó mayor pánico y un contagio más importante hacia Latinoamérica, en particular en Brasil. A partir de la disipación del pánico, entramos en una situación en la que vemos los costos más a mediano plazo de aquella crisis. Es un tema que durará bastante tiempo y que todavía no tiene una salida clara.

–¿Cómo afecta a la Argentina?

–En toda esta etapa, el efecto sobre Argentina es menor. A pesar de que la volatilidad permanecerá al menos por dos meses, no vemos una probabilidad importante de contagio o de que haya pánico como en octubre. Hemos tomado medidas preventivas que nos hacen muy resistentes a las vulnerabilidades externas. Pero siempre hay incertidumbre porque no se conocen a ciencia cierta los canales efectivos de contagio. No son canales reales, en muchos casos tienen que ver con aspectos psicológicos que operan en los mercados.

–¿El déficit de las cuentas externas es un canal real?

–Respecto de este tema hay que tener en cuenta un aspecto fundamental. Si hay todo un sector de Asia y una economía enorme como la de Japón que están incrementando su superávit comercial por contracción de la demanda interna, obviamente el resto del mundo va a tener déficit, simplemente por una cuestión contable. Todos los países que andan bien tienen un deterioro en sus cuentas externas, empezando por Estados Unidos. En ese contexto, el déficit de cuenta corriente de Argentina es manejable.

–¿El FMI entenderá esta explicación cuando venga en julio?

–Creo que va a poner menos énfasis del que puso en la visita anterior.

–¿La crisis provocará una desaceleración de la economía?

–Aun sin crisis, preveíamos que la tasa de crecimiento sería menor. El año pasado fue tremendamente positivo, porque aún se prolongó la recuperación de años anteriores. Era esperable que este año el aumento del PBI fuera menor al del '97, y también que en el '99 se crezca menos que este año. Diría que un 5 o un 5,5 por ciento, frente al 5,8 que prevemos para esta temporada. Me parece muy bajo el pronóstico de 3 por ciento que lanzaron algunos economistas para el año que viene.



Gustavo Ercole

Pablo Guidotti, secretario de Hacienda, habló sobre la crisis.
"Durará bastante tiempo y todavía no tiene una salida clara."

Crisis: ***"Siempre hay incertidumbre, porque no se conocen los canales efectivos de contagio, que en muchos casos tienen que ver con aspectos psicológicos".***

–Con la suspensión del Plan Laura y del fondo para la educación, Roque Fernández retomó la iniciativa política. ¿Pero por qué cada dos o tres meses se cuestiona su poder en el gabinete?

–Esa sensación se provoca cuando se discuten proyectos de este tipo. Por ejemplo, hubo una actividad más intensa de los lobbies en contra de la reforma tributaria cuando el Congreso entró en la etapa final de análisis del proyecto. Esto fue lo que se percibió durante las últimas dos semanas. Además, algunas de las sensaciones que transmiten los medios no reflejan la realidad.

–El ministro no compartía el plan de construcción de autopistas y sin embargo el ala política del Gobierno logró que se avanzara en ese tema. ¿Si no hubiera sobrevenido la crisis financiera habría conseguido frenar esa iniciativa?

–Es cierto que los cambios en el contexto internacional afectan la forma en que la gente percibe ciertas políticas. Nadie niega la necesidad de avanzar con las inversiones en infraestructura o de aumentar el financiamiento para la educación. Pero dependiendo de la situación internacional, hay cuestiones que se transforman en prioritarias. Esos proyectos generaban una sensación de riesgo bastante importante en los mercados de capitales y había una demanda creciente para que se eliminaran los riesgos hacia futuro.

–La ministra Susana Decibe aseguró que no se retirará del Congreso el proyecto sobre financiamiento educativo.

–No tengo noticias sobre ese proyecto en particular. Lo cierto es que el presidente Carlos Menem ha dado una instrucción clara para que las discusiones que tengan que ver con el gasto público se hagan dentro del presupuesto. Esto implica que hay que reconsiderar iniciativas que crean fondos extrapresupuestarios.

–¿Se deterioró la relación con el empresariado a raíz de su oposición a la reforma tributaria?

–No diría que hay oposición del sector empresario. Hay muchos que nos apoyan. Pero, obviamente, cuando se plantean reformas impositivas que por definición afectan intereses concretos, siempre hay reacciones. Además, en este proyecto uno de los puntos más importantes es eliminar canales de elusión y disminuir la evasión impositiva. Claramente los evasores son perdedores netos.

–¿Economía aceptará que la reforma se apruebe por etapas, dejando las subas de impuestos internos para otro momento?

–Lo que puedo decir es que el tema de impuestos internos fue el que generó más oposición. Estamos analizando algunas alternativas, pero todavía no hay posición tomada.

–¿En caso de que ese capítulo se excluya del proyecto, Economía pedirá que se reemplace con otro impuesto: por ejemplo, extender el IVA a las entradas de los espectáculos y del fútbol?

–Sobre todos estos temas se han manifestado distintas cosas. Pero no hay definición. Son parte de las charlas que mantendremos con el Congreso. De todos modos, nosotros mantenemos el objetivo de que la reforma sea neutra.

–¿Se analizó la posibilidad de aumentar el impuesto al gasoil?

–Esa alternativa no se mencionó.

–¿La crisis favoreció a Economía para reclamar una rápida sanción de la reforma?

–La crisis nos demuestra que debemos estar extremadamente alertas y tomar el tipo de medidas preventivas que anunció el ministro el martes (suspensión del Plan Laura y del impuesto para la educación), porque la verdad es que nadie sabe cuándo atacan los mercados. A pesar de que estamos tranquilos, no podemos estar suficientemente tranquilos.

Anti-Mingo: ***"El estilo de Roque es ir a lo fundamental y discutir la sustancia de las políticas fuera de la luz pública. No hay que confundir con lo que es show".***

Sentado sobre la caja

–¿Se cumplirá con la meta de déficit fiscal comprometida ante el FMI para el primer semestre?

–El déficit de mayo fue de 179,3 millones de pesos, por lo cual el acumulado de los cinco primeros meses alcanzó a 1839,5 millones. Esto deja una necesidad de conseguir en junio un superávit de 39,5 millones para cumplir con la meta. Nuestras proyecciones son que este mes tendremos un superávit de 100 millones. Por lo tanto, estamos confiados en que podremos cubrir la pauta.

–¿Esa proyección de ingresos es por el pago del anticipo de Ganancias y Bienes Personales?

–Sí, en la proyección influye el adelanto de anticipos dispuesto por la DGI.

–¿La meta era alcanzable sin esos mayores anticipos?

–Posiblemente hubiésemos estado por arriba de la meta. Pero hay que destacar que en el primer semestre el gasto público fue 600 millones de pesos inferior al pautado.

GREGORIO NACHMAN

Actor y director de teatro de Mar del Plata
Detenido-desaparecido el 19 de junio de 1976



*Mantengamos el fuego
que alumbra la memoria
que la lucha nos abrigue
y la impunidad nos queme.*

TE EXTRAÑAMOS
NO OLVIDAMOS
NO PERDONAMOS
JUICIO Y CASTIGO A LOS GENOCIDAS
Y SUS COMPLICES

Tu esposa Alicia, tus hijos Eduardo, Claudia, Gustavo y Viviana, tus nietos, familiares y amigos.

DANIEL ANGEL ROMAN

Estudiante y trabajador de Mar del Plata
Detenido-desaparecido el 19 de junio de 1976

NO OLVIDAMOS
NO PERDONAMOS

JUICIO Y CASTIGO A LOS GENOCIDAS
Y SUS COMPLICES

Tus compañeros y amigos
Alejandro, Alfredo, Susana y Eduardo

ENCUESTA SOBRE EXPECTATIVAS DE LOS EJECUTIVOS

Pocos son los optimistas

Por Pablo Ferreira

Quebrando una tendencia que había nacido a fines de 1996, ejecutivos de empresas de primera línea manifestaron su pesimismo sobre las perspectivas de crecimiento económico.

"Se ve una moderación muy fuerte de las expectativas de crecimiento económico del país, es decir, que el debate público sobre la necesidad de enfriar la economía quedó vacío", disparó ayer Rubén Puentedura, director ejecutivo del Instituto para el Desarrollo Empresarial de la Argentina (IDEA). Ese diagnóstico surge de la última encuesta sobre expectativas de los ejecutivos que realizó en mayo último la consultora D'Alesssio y Asociados a pedido de IDEA.

El relevamiento señala, además, que la tendencia a la desaceleración disminuirá la rentabilidad sobre todo de la industria a causa del derrumbe internacional del precio de las commodities, que aparejó la crisis financiera asiática. Y, además, por la caída esperada en la demanda interna y en el dinamismo de la economía durante los próximos seis meses.

Asimismo, el trabajo presentado por IDEA indica que para los hombres de negocios el recorte en sus costos no parece haberse agotado como estrategia de sobrevivencia. La novedad es que los empresarios ahora ven esa vía en un pie de igualdad con la necesidad de encontrar nuevos nichos de mercado y, en menor medida, con la exigencia de incorporar nuevas tecnologías.

Según este estudio, que cubrió un universo de 125 empresas de primera línea, por primera vez desde el semestre mayo-octubre de 1996 se quiebra la tendencia a esperar una mejora en la situación económica. Desde fines de 1996 los dueños de las grandes compañías predijeron, de acuerdo a los sondeos anteriores de IDEA, niveles de actividad económica moderadamente altos. Ahora, en cambio, auguran claramente un empeoramiento –aunque leve– en esa performance. El nivel de optimismo, que se ubicaba en el 30 por ciento de los consultados durante el pasado semestre, se redujo al 19 considerando los próximos seis meses.

Los nuevos vientos que según la percepción empresaria empezaron a soplar, sin embargo, no castigarían a todos por igual. "Llama la atención la aguda discriminación entre sectores que hemos encontrado ahora", resaltó al respecto Eduardo D'Alessio. La encuesta, precisamente, muestra que las expectativas de crecimiento en la industria es sólo del 17 por ciento. Una cifra que, cuando se evalúa la posibilidad de un declive en ese sector, escala al 33. En sentido opuesto se manifestaron los empresarios del sector servicios: un 32 por ciento cree que van a mejorar en lo inmediato, mientras que apenas un 13 prevé retrocesos en su situación. A su vez, D'Alessio señaló que por primera vez desde el período mayo-octubre del '96 la respuesta mayoritaria en el análisis de las expectativas por sectores ha dejado de ser "mejor" para pasar a ser "igual".

La investigación también indagó las perspectivas de la rentabilidad empresaria. En ese sentido los resultados señalan que las previsiones respecto del semestre anterior han cambiado mucho. Quienes esperan aumentos moderados o significativos de su rentabilidad bajaron del 54 por ciento al 41, de los cuales sólo 3 aguarda que sean altos. Y más que se duplicó, hasta alcanzar el 30 por ciento, los que esperan disminuciones leves o severas (3 por ciento).

En tanto, los empresarios señalan como causas de la baja esperada en sus rentabilidades particularmente la variación de precios internacionales y a la caída de la demanda interna y, en menor medida, la variación de costos, los nuevos competidores y la reducción de sus exportaciones.



"Somos todos evasores"

El Grupo de los Ocho reiteró ayer su rechazo al proyecto de reforma laboral ante los diputados de la Comisión de la Legislación del Trabajo. Pero también los empresarios tuvieron que responder ante los abusos con los contratos promovidos. "No defiendo la mala utilización de las actividades promovidas pero sí la existencia de ese mecanismo como forma útil que está dando trabajo a mucha gente", se defendió Gregorio Chodos, reclamando que los llamados contratos *basura* continúen. Con una sinceridad que asombró a los diputados, el dirigente de la UIA y ejecutivo de Techint, Serio Einaudi, admitió que "somos un país de evasores, también de los aportes patronales. Solamente el miedo y una eficacia progresiva (en la recaudación) va a reducir el trabajo en negro y el abuso con los contratos promovidos".

Qué pasaría si hay una corrida contra el peso

Según Roque Fernández, tanto el Banco Central como el sistema financiero derrotarían a los especuladores. Pero por algo habla del tema. Números e hipótesis de un escenario de pánico.



Mario Manusia

Roque Fernández, ministro de Economía.
Parece tener razón: la vulnerabilidad está en el sector real.

Por Julio Nudler

"Derrotar al Banco Central en una corrida contra el peso es imposible. Esa la pierden. Lo reconocen todos los especuladores", aseguró Roque Fernández en un diálogo con Reuters. Y dijo aún más: "En lo que se refiere a la robustez del sistema financiero, les puedo asegurar que caerán muchos sistemas en el mundo antes de que el nuestro realmente sufra alguna mella". Es obvio que el solo hecho de que el ministro de Economía hable de estas cosas indica el temor a un ataque especulativo contra el peso, como coletazo de la ampliación de la crisis asiática a Japón y eventualmente China, y del peligro que corre la Convertibilidad en Hong Kong. En cualquier caso, no es sencillo determinar hasta dónde Roque acierta en su diagnóstico, y a partir de qué punto no hay que creerle porque sólo exagera para amedrentar a la bestia acechante.

Hoy (dato al 3 de junio) las reservas de oro y divisas en poder del BCRA suman 22.646 millones de dólares. Con ellas responde frente a pasivos monetarios por 22.593 millones, por lo que está dos décimas encima del cien por ciento de respaldo. Esa relación era a fines de 1995 del 92 por ciento. Esto indica una gran solidez, superior incluso a la exigida por la ley de Convertibilidad, pero además un nivel de respaldo inhallable en el resto del mundo. ¿No hay nada que temer, entonces?

Lamentablemente, los mencionados pasivos –compuestos por la circulación monetaria y los pases pasivos (que son una deuda del Central con los bancos por una parte del encaje)– no representan toda la masa de liquidez en pesos con que los argentinos pueden demandar dólares de las reservas. Si se incluyen todas las clases de depósitos –magnitud conocida como M3–, la masa de liquidez trepa a más de 85 mil millones, cerca de cuatro veces las reservas del BCRA. Hay sin embargo algunas aclaraciones que hacer.

En primer lugar, que los depósitos a plazo fijo, incluidos en el M3, no están disponibles de inmediato. Los tenedores de los certificados tienen que esperar hasta el vencimiento. En segundó término, que el sistema bancario tiene encajes en dólares, colocados fuera del país en el Deutsche Bank, por más de 8300 millones, con los que también puede responder a la demanda del público en una corrida. Y, por encima de estos respaldos, también se cuenta con una línea de crédito exterior contingente, llamada Repo, por 7300 millones, para enfrentar emergencias de iliquidez.

En todo caso, una corrida contra el peso no es un hecho instantáneo, sino un proceso que se extiende durante días o semanas, y que genera reacciones del sistema. La respuesta obvia sería un aumento de la tasa de interés –como ocurrió durante el Tequila– para intentar retener a los depositantes. Lo que no puede saberse de antemano es cuánto debería ascender la tasa, y si algún nivel sería suficiente para disuadir a los desconfiados.

> **Respaldo:** *Las reservas oficiales de oro y divisas, que son el apoyo del peso, superan en un 0,2 por ciento a los pasivos monetarios del BCRA.*

Roque Fernández resaltó también la robustez del sistema financiero porque éste conforma un colchón situado entre el público y el BCRA. Si la fuga del peso se limitara a la conversión de depósitos nominados en esta moneda a otros nominados en dólares, dentro del mismo sistema, no habría nada que temer. Sólo podría ocurrir que algunos bancos quedasen descalzados respecto de la composición de sus activos y pasivos en una y otra moneda. El verdadero problema se presentaría si el público quisiera llevarse su dinero fuera del sistema, ya sea al colchón o al extranjero.

Aun en este caso, antes de que el Central sienta el impacto, la corrida la sufrirían algunos o todos los bancos. Estos apelarán a elevar las tasas y a reclamarles a los deudores la devolución de los créditos, y lo mismo al Central respecto de redescuentos y encajes. Eventualmente, los bancos podrían quebrar, enfrentando al BCRA con la disyuntiva política de dejar que se fundan o de acudir a rescatarlos, aun a costa de vulnerar la Convertibilidad. Este escenario de catástrofe suena remoto porque el sistema bancario argentino tiene una liquidez cercana al 40 por ciento (vale decir que, por cada 10 pesos que puedan querer llevarse los depositantes, tiene a mano 4). Este nivel de liquidez, que al lego puede parecerle escaso, es altísimo en términos internacionales. La conclusión es que la verdadera vulnerabilidad de esta economía está en su sector real, falto de competitividad, y no en el sistema financiero ni en el respaldo del Central a la moneda.

JOSE LUIS MACHINEA APOYO LAS MEDIDAS DE ROQUE

"Estábamos al borde del precipicio"

José Luis Machinea, referente en temas económicos de la Alianza UCR-Frepaso, respaldó la marcha atrás del Gobierno en el promocionado Plan Laura y en la intención de aplicar nuevos impuestos para financiar la educación. "Pero son las mismas cosas que nos anunciaron hace tres meses, que tenían que ver con la rereelección y que en una situación internacional muy delicada pusieron al país al borde del precipicio", advirtió. "Yo dije hace dos meses que se acabó la fiesta con estas medidas", recordó, y calificó como "un disparate" el plan para la construcción de 10 mil kilómetros de autopistas.

El economista radical interpretó que dichas propuestas contaron con el apoyo "a regañadientes" del equipo económico. "Quizás Roque Fernández cedió espacios de poder y ahora está pagando la cuenta", puntualizó, tras opinar que "al equipo económico lo veo con debilidades, porque más allá de las diferencias que uno pueda tener con alguna gente, ellos tienden a decir cosas sensatas; lo que pasa es que no tienen suficiente poder político." "Es un equipo –agregó– que ha perdido capacidad no solamente de decir sino de hacer cosas dentro del Gobierno."

Cuidándose de no atacar frontalmente al ministro de Economía ni rozar con sus críticas al plan económico, Machinea apuntó a los condicionamientos políticos que rodearon aquellos anuncios, a las disputas internas entre sectores del oficialismo y a los condicionamientos impuestos a la conducción económica por las aspiraciones de Carlos Menem a un nuevo mandato presidencial.

> **Reforma:** *"Es claro el intento de aliarse con la cúpula sindical por la interna con Duhalde, proponiendo una centralización de la negociación que es inédita."*

"Me parece fantástico que se hayan dado cuenta ahora" de la inviabilidad de los proyectos anunciados, señaló Machinea, "lo dramático es que no vieran hace tres meses que estaban ante un proyecto faraónico como el Plan Laura". Calificó como una incoherencia "absoluta" que hayan impuesto el proyecto, incluso con "un enfrentamiento fuerte con sectores importantes de la sociedad", para dejarla de lado tres meses más tarde. El proyecto de autopistas había sido rechazado por los constructores locales y las entidades que agrupan a arquitectos e ingenieros.

El referente opositor también criticó el proyecto de reforma laboral enviado por el Ejecutivo al Congreso. "Es claro el intento de aliarse con la cúpula sindical por la (disputa) interna con Duhalde, dándole al sindicalismo una centralización de la negociación que es inédita", opinó. Machinea dijo que "las críticas del FMI en este caso han sido, a mi modo de ver, excesivas, creo que quiere una flexibilidad excesivamente grande, pero lo que me parece otra vez un despropósito es que salga una legislación laboral que es todo lo contrario a lo que el Gobierno le prometió al Fondo seis meses antes".

Página/12, el país a diario, editado en Buenos Aires, República Argentina por Editorial "La Página S.A.". Registro de Marca 1590381. Editor Responsable: Fernando Sokolowicz. Director Periodístico: Ernesto Tiffenberg. Redacción y administración: Belgrano 671/77. Código Postal 1092, Capital Federal. Teléfonos: 334-7203 /7204 /7206 /2322 /2323 /2324.Publicidad: Belgrano 677 Tel.: 342-6000 (líneas rotativas).Email: lectores@pagina12.com.ar

Página/12

Internet: http://www.pagina12.com.ar. Impresión: Complejo Industrial Poligráfico S.A., Cóndor 1735/45, Capital Federal. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Belgrano 671/77 - Tel. 334-7203/7204/7206/7209. Servicios de TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", Prensa Latina, Reuter, DyN, AFP, EFE y ANSA.

LAS BOLSAS SIGUEN NERVIOSAS. AHORA ES EL TURNO DE MOSCU

La crisis salta de país en país

Los operadores están al borde de un ataque de nervios. Temor por la caída de Rusia. Buenos Aires bajó ayer 1,7 por ciento.

La crisis asiática continúa dominando la escena. A los esfuerzos de los gobiernos de Estados Unidos y Japón por dar señales positivas, se le opuso el dramático reclamo de Boris Yeltsin, presidente de Rusia, de una ayuda internacional de 10 a 15 mil millones de dólares para evitar el derrumbe de la economía. La Bolsa de Buenos Aires no pudo sostener la recuperación lograda el miércoles y ayer retrocedió un 1,7 por ciento, en el promedio de las acciones líderes.

La plaza local, además, recibió el impacto negativo por la especulación que ganó a los operadores sobre la posibilidad de una suba de tasas en Europa. En tanto, la incertidumbre económica brasileña también afectó a las cotizaciones. El balance de la rueda arrojó sólo 9 alzas y 28 papeles terminaron con signo negativo.

Los mercados europeos, en tanto, mostraron desconfianza en la capacidad de la intervención estadounidense para sostener al yen y también operaron en baja. Sólo los mercados bursátiles asiáticos reaccionaron con euforia, con las expectativas puestas en la reunión de viceministros de Finanzas del Grupo de los 7 –las economías más poderosas del mundo– que tendrá lugar mañana en Tokio.

La ayuda del Tesoro de Estados Unidos y el gobierno japonés para sostener el valor del yen les demandó ayer una colocación de seis mil millones de dólares en el mercado. Esta señal, sumada al impactante discurso del premier nipón, Ryutaro Hashimoto, comprometiendo "drásticas medidas para solucionar los gigantescos préstamos impagos", aliviaron al menos por una jornada la sensación de pánico de principios de semana en la región asiática. La Bolsa de Tokio se recuperó en un 4 por ciento.

Los anuncios de Hashimoto agradaron a los oídos de la Administración Clinton y del Fondo Monetario. Enumeró como prioridades inmediatas la eliminación de las deudas morosas, basar el crecimiento en la demanda interna (en vez de la agresividad de sus exportaciones), abrir el mercado japonés a la importación e impulsar la desregulación de la economía.

Corea lanzó ayer otra resonante medida de ajuste: difundió una lista de 55 empresas que deberán ser liquidadas como parte de su programa de reestructuración, que afectará a 20 firmas pertenecientes a los principales grupos locales (*chaebols*): Hyundai, Samsung, Daewoo, LG y SK. Los bancos suspenderán los créditos a las empresas seleccionadas, escogidas de acuerdo con su falta de capacidad para pagar sus deudas y generar beneficios. Lo que es malo para la población coreana será bien recibido por el mercado financiero internacional.

Auxilio: ***Rusia reclama un salvavidas de 10 a 15 mil millones de dólares, para lo cual demandó la ayuda de Estados Unidos, Francia, Gran Bretaña e Italia.***



Cada día aparece un foco nuevo de una crisis que va para largo.
El G-7 de países más ricos del mundo se reúne hoy en Tokio.

Dichas señales corrieron el eje de los temores a Moscú, donde Yeltsin designó al cuestionado artífice del plan de privatizaciones, Anatoli Chubais, para manejar las relaciones con los organismos financieros internacionales. Su misión inmediata será conseguir un salvavidas de 10 a 15 mil millones de dólares, para lo cual demandó la ayuda de Estados Unidos, Francia, Gran Bretaña e Italia. El FMI demoró hasta la semana próxima un desembolso de 670 millones de dólares para Rusia, a la espera de que el país cumpla sus promesas de reforma económica. Despejado por el momento el riesgo de una devaluación en China, los ojos del mundo están puestos en Moscú.

Ni Laura ni su ampliación

La arremetida de Roque Fernández al Plan Laura no era esperada en el Gobierno. Esa imprevista *movida* quedó en evidencia ayer cuando en el Boletín Oficial se publicó el decreto 685/98 que, con fecha del jueves pasado, dispuso una ampliación del Plan Laura. Esta consistía en elevar de 10 mil a 13.826 kilómetros la extensión de la red de autopistas interprovinciales. Pero el proyecto original como el complementario quedaron archivados luego de que Roque convenciera al presidente Menem de que había que enviar una señal de austeridad al mercado ante los riesgos de que se extienda la crisis internacional.

Adeba sumó al Nación

El Banco Nación se integró ayer formalmente a la Asociación de Bancos Argentinos (Adeba), tras aceptar el ofrecimiento formulado por la entidad empresaria. El Nación no integraba ninguna cámara sectorial. Por su parte, el Banco Ciudad todavía no respondió a la invitación.

Orígenes irá a la Bolsa

El presidente del Grupo Banco Provincia, Rodolfo Frigeri, aseguró ayer que la adquisición de Claridad AFJP por parte de Orígenes (Provincia de Buenos Aires-Santander) ubica a esta última administradora en mejor posición regional. Con esa operación incrementó su cartera en 280 mil afiliados. Frigeri adelantó que Orígenes "esperará el momento oportuno para incursionar en el mercado bursátil con alrededor del 20 por ciento de sus acciones".

CANADA Y EE.UU. IMPONEN CONDICIONES EN EL ALCA

El Sur sólo existe para vender

Por Cledis Candelaresi

La primera ronda de negociaciones para construir un Area de Libre Comercio en las Américas (Alca) demostró que difícilmente Estados Unidos y Canadá se resignen a no imponer sus criterios sobre el resto de las economías de la región. El cierre de las discusiones que están llevándose a cabo en el Palacio San Martín, originalmente previsto para ayer, debió posponerse para hoy por la falta de acuerdo sobre algunos puntos urticantes, que tiraron sobre la mesa esas dos naciones.

Entre otras cuestiones, Washington y Toronto pretenden acelerar el derrumbe de barreras arancelarias, para exportar más a los países del Sur. Las ventas electrónicas, actividad multimillonaria que los norteamericanos lideran indiscutiblemente, da lugar a otras diferencias.

Según la declaración que todos los ministros del continente suscribieron en marzo en Costa Rica, el Alca estará constituido en el 2005 y, antes de esa fecha, no es posible celebrar acuerdos parciales. Así, el grueso de los países intentó frenar las pretensiones de Estados Unidos de avanzar sobre los puntos que más le interesan (por ejemplo, sobre inversiones en telecomunicaciones), sin que se hayan negociado otros temas que le importan al resto (como los subsidios agrícolas).

Sin embargo, la viceministra canadiense Kathryn Mc Callion intentó transgredir aquel pacto, al proponer que la recién iniciada negociación permita cerrar algún acuerdo concreto dentro de 18 meses y no recién en 7 años. La alternativa es resistida por el Mercosur, virtual líder de la oposición al bloque EE.UU.-Canadá. "Eso rompería el equilibrio de las negociaciones", protestó ayer José Alfredo Graca Lima, negociador por Brasil.

Más sutil es la embestida de los países del Norte para avanzar sobre otras dos áreas de su interés. Después de una dura pulseada que casi hizo fracasar la declaración conjunta firmada en la capital costarricense, se acordó no crear grupos negociadores sobre comercio electrónico y medio ambiente. En su lugar se crearon unos *comités* de estudios, supuestamente de menor status que un grupo negociador, ya que sólo podrían hacer "recomendaciones" a los gobiernos.

Estados Unidos aspira a que no se regule el intercambio comercial a través de computadoras, de modo tal que éste pueda seguir creciendo al vertiginoso ritmo actual: de este modo, fuertes empresas como Microsoft seguirían incrementando sus exportaciones por esta vía. Otra pretensión estadounidense consiste en limitar el ingreso a su mercado, habilitando sólo a las empresas que cumplan con cláusulas ambientales y que otorguen a su personal similares ventajas a las que tienen los obreros norteamericanos mejor posicionados.

Hasta ayer tampoco hubo acuerdo sobre qué atribuciones tendrán, exactamente, aquellos comités. Tal como admitió ante **Página/12** un negociador argentino, esos grupos podrían ser utilizados por la administración de Bill Clinton para presionar en favor de sus intereses: exportar más (vía electrónica) e importar menos (con excusas ambientales y laborales).

El incendio fue "un puñal en el corazón" para la Fuerza Aérea

El jefe de Regiones Aéreas insistió ante un grupo de diputados en la tesis del atentado. "El incendio golpeó en el corazón del sistema en el peor momento, qué casualidad", ironizó.

"A uno le pueden dar muchos puntazos en el cuerpo, pero puede seguir caminando. Pero si te clavan un puñal en el corazón, te podés morir". Con esta frase, el brigadier Enrique Dutra, jefe de Regiones Aéreas de la Fuerza Aérea Argentina, sugirió con firmeza que el incendio que provocó serios inconvenientes en los dos aeropuertos más importantes del país pudo haber sido un atentado. "El incendio golpeó en el corazón del sistema: qué casualidad que se desató en el peor momento, cuando todos los aviones estaban volando y los aeropuertos estaban llenos de gente esperando en vísperas de un fin de semana largo", continuó Dutra, al brindar un informe ante miembros de la Comisión de Transporte de la Cámara de Diputados aunque no identificó a los posibles agresores. Dutra aprovechó el encuentro para criticar la actuación de Rodolfo Barra al frente del Organismo Regulador del Sistema Nacional de Aeropuertos y reveló que recién el lunes, es decir, tres días después del siniestro, el ex ministro se preocupó por averiguar cuál era la situación del tráfico aéreo.

La reunión en la Comisión de Transporte había sido acordada mucho antes del incendio que se desató en Ezeiza para analizar temas relacionados con la seguridad aeronáutica. Pero el siniestro del viernes que afectó la torre de control y provocó serios inconvenientes en el tráfico aéreo de esa aeroestación y del Aeroparque metropolitano Jorge Newbery se transformó en el centro del informe.

Aunque evitó decir que la Fuerza Aérea tenía la certeza de que se trató de un incendio intencional, Dutra sugirió esa posibilidad con insistencia. Y no sólo con palabras. También con gestos de su cara y con enigmáticos silencios. "Las posibilidades de que el incendio de Ezeiza haya sido un sabotaje son muy altas", afirmó, secundado por el brigadier Juan Baigorria, director nacional de Aeronavegabilidad, y un grupo de brigadieres y comandantes responsables de diferentes áreas de gestión del arma. Dutra no identificó a los posibles agresores. Ante una pregunta del diputado demócrata mendocino, Santiago Gutiérrez, el oficial superior de la FA descartó que en el hecho pudieran estar involucrados trabajadores de Aerolíneas Argentinas en conflicto con la empresa por el Programa de Propiedad Participativa. No obstante, Dutra no dejó de mencionar la existencia de otro enfrentamiento en el sector: entre esa compañía aérea y la concesionaria Aeropuertos Argentina 2000, por la ocupación de algunos espacios en el aeropuerto internacional Ministro Pistarini.

> **Altas:** ***"Las posibilidades de que el incendio de Ezeiza haya sido un sabotaje son muy altas", afirmó el jefe de Regiones Aéreas, brigadier Enrique Dutra.***

Dutra deslindó las responsabilidad de la FA en los problemas de inseguridad aérea que se vivieron en los últimos años, señalando que los mismos respondieron a la falta de presupuesto del arma para el manejo y control de las aeroestaciones. Al respecto precisó que de los 200 millones de pesos anuales que recaudaban como tasa de aeropuerto sólo se autorizaban unos 60 millones para mantenimiento y mejoras, mientras que el resto iba a Hacienda. Agregó que luego se le autorizó a la FA a retener 100 millones pero a cambio de hacerse cargo de una serie de gastos adicionales, especialmente en materia de salarios de personal civil que cumplía tareas en las estaciones aéreas, lo que en la práctica representó una disminución en los ingresos. También destacó los bajos salarios de los controladores aéreos (entre 500 y 1000 pesos mensuales, contra un básico de 5000 en el aeropuerto de Atlanta, EE.UU.) y de los ingenieros a cargo de controlar la seguridad de los aviones (alrededor de 750 pesos).

La reunión se extendió durante casi cuatro horas y estuvo encabezada por el presidente de la comisión, el justicialista Jorge Pérez. También estuvieron presentes los justicialistas Edmundo del Valle Soria, María Lelia Chaya, Damaso Larraburo y los frepasistas Marcela Bordenave y Ricardo Vago.

Arnaldo Pampillon



Aunque la situación mejoró un poco, en Aeroparque hubo otra vez demoras y cancelaciones.
La Fuerza Aérea aseguró que el problema estaba solucionado, pero las suspensiones persistieron.

Crónica de un raro incendio

◆ El viernes 12 un incendio afectó un conducto ubicado en el baño de mujeres de la planta baja del espigón internacional de Ezeiza.
◆ El fuego afectó el sistema de comunicaciones del Control Baires que controla las entradas y salidas de Ezeiza y del Aeroparque Jorge Newbery.
◆ Desde que se desató el incendio, durante más de siete horas, estuvieron interrumpidos todos los vuelos.
◆ Cada día, representantes de la Fuerza Aérea aseguraron *que el problema estaba a punto* de solucionarse, pero las dificultades prosiguieron y hoy cumplen una semana.
◆ El sistema de control de vuelos pasó a depender transitoriamente de la estación de Merlo, de menor alcance. Por problemas de seguridad, los vuelos se espaciaron, provocando demoras y suspensiones.
◆ El martes, el brigadier Roberto de Saá, subjefe de la Fuerza Aérea, fue el primero en instalar la sospecha de que podría haber sido un sabotaje.
◆ Ayer, el comandante de Regiones Aéreas, brigadier Enrique Dutra, reforzó la postura de los aeronáuticos, dejando entrever que se trató de un atentado.
◆ El juez federal de Lomas de Zamora Patricio Santa Marina, está a cargo de la investigación, pero aún no determinó las causas del incendio.

LA SITUACION MEJORO PERO TODAVIA NO SE NORMALIZO

Dicen que sí, pero aún no

Los aeropuertos Jorge Newbery y Ministro Pistarini seguían operando ayer con inconvenientes, aunque a partir del mediodía el lapso entre los vuelos se redujo a la mitad, de veinte a diez minutos. Una sucesión de *versiones contradictorias* agitaron el día. Voceros de la Fuerza Aérea informaban que la situación estaba totalmente normalizada a partir del mediodía. En tanto, desde Ezeiza, el presidente del Comité de Operadores Aéreos, Roberto Menéndez, afirmaba que el Centro de Control de Area (ACC) aún no estaba funcionando a pleno y que el problema quedaría resuelto definitivamente sólo a partir del lunes. *Las líneas aéreas mantuvieron* un esquema de emergencia, con poco más de la mitad de los vuelos habituales.

Mientras se realizaban los primeros chequeos para volver a poner en funcionamiento el sistema en Ezeiza, las operaciones continuaron siendo controladas desde el radar alternativo ubicado en la localidad de Merlo, según afirmó el comandante de Regiones Aéreas, Enrique Dutra, en una reunión que mantuvo ayer con los diputados que integran la Comisión de Transporte.

Pero por la tarde, voceros de la Fuerza Aérea explicaron a este diario que a partir del mediodía la situación se había normalizado totalmente porque el Centro de Control de Area había entrado nuevamente en servicio. Un comunicado de prensa de *la misma fuerza* intentó aclarar la confusión aunque sin brindar datos específicos: allí se consignaba que tanto las operaciones aéreas como la secuencia de los vuelos se habían incrementado "con la incorporación de equipamiento nuevamente en servicio", y que a partir de las cero hora de hoy se duplicaría la capacidad del sistema.

En tanto, fuentes de las empresas Aerolíneas Argentinas y Austral indicaron que "en lo que hace a vuelos de cabotaje estamos prácticamente por debajo de la mitad de la oferta habitual". De hecho durante el día de ayer ambas empresas programaron un total de 48 vuelos, sobre más de los 80 que realizan *en condiciones normales*.

Los vuelos hacia destinos más lejanos y con mayor demanda tuvieron prioridad, al considerar que en los tramos cortos es más posible utilizar medios alternativos.

Menéndez consideró que a partir del sábado las demoras serían menores con la implementación de un control de afluencia, aunque recomendó a los pasajeros que de todos modos se contacten con las compañías aéreas".

Cambios al código con fecha

Las polémicas modificaciones al Código de Convivencia Urbana tienen fecha: la Legislatura porteña dispuso debatir el próximo 2 de julio las sanciones que puedan aplicarse a la oferta de sexo en la calle.

Ese día los legisladores tratarán de dar forma a los reclamos de un sector de vecinos, especialmente de Palermo, que se manifiestan en contra de la actividad de travestis y prostitutas. Ayer, para reforzar el reclamo, un grupo de vecinos levantó una carpa frente a la Legislatura como argumento de presión. El Código reemplazó, a mediados de marzo, los edictos policiales, quitando a la policía los argumentos habituales para efectuar detenciones. Para evitar que la amenaza de detenciones se tradujera en una caja negra, es que surgió el Código que ahora se intenta cambiar.

LUIS CONTI

Actor de Mar del Plata
Detenido-desaparecido
el 19 de junio de 1976

NO OLVIDAMOS
NO PERDONAMOS

JUICIO Y CASTIGO A LOS GENOCIDAS
Y SUS COMPLICES

Tus compañeros y amigos

PROCESADOS POR LA MUERTE DE CRISTIAN QUIROZ

Seis nombres para el pozo

Tras recaratular la causa como homicidio simple, el juez Lezcano ordenó la detención de funcionarios de la intendencia, inspectores e integrantes de las empresas que hicieron el pozo.

El cambio de carátula fue el primer indicio de que San Nicolás sacudiría su modorra un día antes de cumplirse tres meses de la muerte de Cristian Quiroz. El juez Héctor Lezcano, que ya había recaratulado la causa de accidente a homicidio culposo, ayer decidió considerarla como homicidio simple, delito que no es excarcelable y para el que corresponde una condena de entre 8 y 25 años. El segundo indicio fue más contundente. Lezcano ordenó el procesamiento y la detención de dos altos funcionarios o ex funcionarios de la intendencia; dos inspectores municipales; el vicepresidente de la empresa contratista Topsa, y el titular de la firma Vecchi, señalada como la que realizó el pozo donde Cristian perdió la vida, el 19 de marzo pasado.

Las órdenes de detención dispuestas por el juez llevaban los nombres de Oscar Garetto, ex secretario de Obras Públicas de San Nicolás; Horacio Clérici, subsecretario del área, sumariado y separado del cargo hace un mes, después del escándalo desatado por la muerte de Cristian; los inspectores municipales Juan José Gómez y Claudio Actis, que debieron intervenir directamente en la supervisión de la obra; el ingeniero Miguel Angel Papaloni, vicepresidente y representante técnico de la empresa Topsa, y Jorge Vecchi, titular de la firma del mismo nombre.

El juez Lezcano señaló a este diario que había decidido modificar la carátula porque "está comprobado que el pozo estaba abandonado y que existen responsables de ese abandono. El pozo, de más de medio metro de boca, representaba un peligro inminente para la comunidad. Seis años después, lamentablemente, se cobró una vida".

La empresa Vecchi, señalada como responsable de la perforación, no estaba reconocida en el contrato. Sin embargo, la municipalidad había enviado dos inspectores, Gómez y Actis. Debían ser especialistas, pero ninguno de los dos es geólogo. Según el juez Lezcano, "existe semiplena prueba de que se utilizó una metodología de trabajo perversa que se disponía a perjudicar al erario". En el expediente, constituido por ocho cuerpos, el juez trabajó por determinar que existió sobrecertificación, es decir, "cobraron pero no hicieron los trabajos, con el visto bueno de los responsables municipales". Entre esas tareas estaba la tapa, cartel y alambrados del pozo donde desapareció Cristian.

"Nosotros veníamos insistiendo en que no se trataba de un homicidio culposo sino de homicidio simple –dijo a **Página/12** el abogado de la familia Quiroz, Abel Cartey–. Creemos que el juez encontró semiplena prueba de las responsabilidades de los procesados. Este es el primer paso, con el que estamos muy conformes, pero hay que esperar a ver qué pasa, ésta no fue una sentencia ni nada que se le parezca."

El 19 de marzo pasado, Cristian Quiroz, de 5 años, regresaba del jardín de infantes al mediodía y de la mano de su madre, cuando cayó en un pozo de más de 18 metros de profundidad, oculto entre la maleza y sin tapa. Durante treinta y tres horas, más de un centenar de voluntarios intentó rescatarlo. Todo el país siguió en vivo y en directo las instancias del operativo, hasta que Cristian fue extraído sin vida.

"El pozo fue abierto por la firma Vecchi, por encargo de la empresa Topsa, adjudicataria de las obras de provisión de agua", declaró el diputado justicialista Eduardo Di Rocco, intendente nicoleño durante el período en que se realizó la perforación. En aquella oportunidad fueron abiertos alrededor de 34 pozos en el marco de un programa financiado por el BID que no fue cumplido.

Las órdenes de detención dispuestas por el juez Lezcano no tuvieron cumplimiento efectivo, ya que también ayer fue presentado ante la Cámara de Apelaciones de San Nicolás un recurso de hábeas corpus por alguno de los procesados. De acuerdo al resultado que a partir de hoy dispongan los camaristas, se reiniciará o no el proceso contra los seis acusados, que podría concluir en un juicio oral y una condena de entre 8 y 25 años.

DyN



El pozo en el que cayó Cristian cuando iba a la escuela.
Los angustiosos intentos por rescatarlo fueron seguidos por el país.

DyN



Cristian Quiroz tenía 5 años.
La maleza ocultaba el pozo.

El día que Cristian cayó

El 19 de marzo pasado, Cristian Quiroz, de 5 años, cayó en un pozo de 44 centímetros de diámetro y más de 25 metros de profundidad, sobre una vereda junto a un terreno baldío en San Nicolás. Volvía de la escuela de la mano de su madre Norma Mabel del Prado. El pozo estaba apenas recubierto de un tapón de lata, de 50 centímetros de lado y tapado por la maleza. Formaba parte de un conjunto de 34 perforaciones ordenadas por la Municipalidad de San Nicolás a la empresa rosarina Topsa. Sin que figurara en los pliegos de la contratación, Topsa subcontrató a la firma Vecchi, con sede en Funes, Santa Fe, la realización de los pozos.

Las perforaciones formaban parte del plan de potabilización de San Nicolás, acordado en base a un préstamo del BID, pero según determinó el juez Lezcano, entre los 90 testimonios que fue tomando durante la investigación surge que en muchos de los pozos el agua no era potable. También, según señaló el juez a **Página/12**, "en algunos casos tenían que realizar dos pozos y sólo realizaban uno o tenían que usar 80 metros de cemento y usaban menos". De la investigación sobre la responsabilidad por la muerte de Cristian, surgieron diferentes causas por "claudicación del poder municipal a favor de las empresas contratadas". El intendente que estaba a cargo cuando se realizaron los pozos era Eduardo Di Rocco, actualmente diputado bonaerense del PJ, presidente de la Comisión de Asuntos Municipales.

POR ATACAR A UNA CHICA DE 15 AÑOS EN EL COLECTIVO

Condena para un colectivero abusador

Un colectivero que abusó de una chica de 15 años, aprovechando que había quedado sola en el vehículo, fue condenado a dos años y ocho meses de cárcel en suspenso y 200 horas de trabajo comunitario. El tribunal consideró como agravante la responsabilidad social del conductor, "a quien la comunidad le confía los pasajeros". La pena podía haber sido mayor, pero se llegó a un acuerdo para evitar el juicio oral, que hubiera afectado la intimidad de la víctima.

El 10 de abril de 1996, la menor tomó el interno 59 de la línea 97, en Avenida del Trabajo y White, con destino a la terminal de Barracas, en Pinzón 1058. Media cuadra antes de terminar el recorrido, cuando la chica era la única pasajera, el conductor, Luis Héctor Sánchez, detuvo el coche, cerró las puertas y se echó sobre ella y "violentó la libertad sexual de la joven al intentar besarla luego de abrazarla y manosearla", según el fallo.

La joven se resistió decididamente y gritó en busca de auxilio, ante lo cual el colectivero tuvo que desistir y dejarla en la terminal. Allí la chica, llorando, fue a la administración a hacer la denuncia, que después, ya con el nombre del agresor, formalizó en la comisaría.

El Tribunal Oral 1 en lo Criminal –integrado por Martín Vázquez Acuña, Luis María Ragucci y Carlos Giúdice Bravo– estableció que Sánchez cometió "abuso deshonesto", que se castiga con prisión de 6 meses a 4 años.

Los jueces consideraron como agravante que el agresor fuese una persona "a quien la comunidad le confía el transporte de personas", es decir, "le entrega la custodia de los pasajeros"; es el mismo criterio que agrava el delito cuando lo comete un maestro, tutor o padre del menor.

De todos modos, "la sanción es inferior a la que correspondería", observa el tribunal, que al fijar la pena aceptó un acuerdo entre el fiscal y el abogado defensor, según la modalidad de "juicio abreviado", para evitar un juicio oral que hubiera afectado la intimidad de la joven al someterla a interrogatorios. La pena de prisión quedó en suspenso a condición de que Sánchez cumpla 200 horas de trabajo en el Museo de Ciencias Naturales.

PERPETUA

Un italiano de 69 años fue condenado a prisión perpetua por asesinar a su esposa de 59, a quien tras estrangular ató al paragolpes de su auto y la arrastró diez cuadras, para abandonarla junto a un arroyo. La Sala I de la Cámara en lo Criminal y Correccional de Lomas de Zamora condenó por unanimidad a Alejandro Maccari, quien seguirá detenido en el penal de Olmos y una vez que cumpla los 70 años podría pedir la prisión domiciliaria.

Banda narco detenida

Trece personas acusadas de integrar una banda de narcotraficantes internacional fueron detenidas ayer en un allanamiento a una chacra de la localidad de Magdalena y en fincas de La Plata, donde se secuestraron casi 20 kilos de cocaína. El procedimiento, llamado "Chacra blanca", fue ordenado por el juez federal platense Manuel Blanco. Según la policía, "la cocaína de origen boliviano ingresaba al país a través de Salta, donde era colocada en cilindros de metal y luego enviada a Magdalena en encomiendas trasladadas en colectivos". Entre los detenidos hay varias personas de origen boliviano y al menos cuatro argentinos.

Pareja suiza asesinada

Los cadáveres de un matrimonio suizo, con signos de violencia, fueron encontrados en una vivienda de la localidad salteña de San Lorenzo. Poco después fue detenido un jornalero de la zona sospechado del doble homicidio. Hans Rudy Hinterman y su mujer Sivyle Husten se habían radicado en la provincia seis años atrás y se dedicaban al turismo de aventura. El detenido sería la última persona que vio con vida al matrimonio y habría incurrido en numerosas contradicciones.

Derrumbe con heridos

Tres personas sufrieron heridas leves ayer durante un derrumbe producido en una fábrica de lencería situada en la avenida Bruix al 4600, del barrio de Villa Luro, donde una losa se desplomó por falta de apuntalamiento. Los heridos son el dueño del comercio, Pedro Ruiz, y uno de los obreros que trabajaba en la refacción de la planta baja, quienes fueron trasladados al Hospital Piñero.

Juicio por Borgione

Dos hombres serán juzgados desde el 10 de agosto próximo en los Tribunales de San Martín por el asesinato del sacerdote "carismático" Mario Borgione, hace casi dos años. Según el fiscal Héctor Leonardo, quien pidió prisión perpetua para Daniel Manna y Fernando Roldán –ambos taxi boys– "mataron para asegurarse la impunidad del delito que cometían". En la causa estuvo inicialmente preso otro sacerdote, Omar Díaz, pero luego fue sobreseído.

Paro contra la reducción de cargos

Martín Brunella



Médicos residentes de hospitales bonaerenses cumplieron ayer la segunda jornada de un paro de 48 horas y se manifestaron frente a la Casa de la Provincia de Buenos Aires contra la reducción de cargos dispuesta por el Ministerio de Salud.

Los profesionales protestaron contra la disminución de más de 100 cargos de médicos residentes de distintas especialidades, los puestos para jefes e instructores de residentes. Según los manifestantes, el achicamiento progresivo de vacantes tiende a una reducción sustancial del sistema de residencias, con la desaparición lisa y llana de algunas especialidades.

Adhirieron a la medida los residentes de la ciudad de Buenos Aires, quienes están en conflicto con el Gobierno porteño por la reducción, este año, de unas 70 vacantes. También adhirieron la Comisión Interhospitalaria del Conurbano y Provincial (CICOP) y la Federación Universitaria de Buenos Aires (FUBA).

CUATRO ESPECIALISTAS

Residentes al

En Europa y Estados Unidos ya no se hacen guardias de 24 horas. Tras mucho tiempo de trabajo, crece el riesgo para el paciente.

Por Eduardo Videla

La residencia médica es una experiencia intensa y exigente en cualquier lugar del mundo, pero la tendencia internacional apunta a acortar las guardias y limitar los períodos extensos de trabajo, pues el rendimiento del profesional decrece con el correr de las horas y la falta de descanso. A esa conclusión arribaron cuatro especialistas consultados por *Página/12* a partir de la situación originada en el Hospital de Clínicas, donde los residentes de primer año trabajan 18 horas por día y hasta 40 horas corridas, sin dormir. Los médicos consultados por este diario coincidieron además en que se ha desnaturalizado la función del médico residente: no sólo cumple un proceso de formación profesional sino, más que nada, pasan a ocupar las tareas que en realidad deben cumplir los médicos de planta.

"Este tema fue debatido hace diez años en los Estados Unidos, a partir de una serie de accidentes bastante complicados que protagonizaron médicos que hacían guardias completas de 24 horas", aseguró Daniel Cardinali, profesor de Fisiología de la Facultad de Medicina de la UBA. "Como consecuencia de este debate, se modificó el régimen de guardias: no se puede exigir un horario completo de 24 horas", agregó.

Cardinali explicó que "nadie puede mantener un nivel óptimo de atención después de las 10 horas de trabajo, porque se produce un deterioro muy importante de la tensión". "De acuerdo con un estudio de la NASA en pilotos y tripulantes, no se puede mantener una actividad con un nivel óptimo de eficiencia durante más de 10 horas. Además, la legislación de la Comunidad Económica Europea no permite que la jornada de trabajo se extienda más allá de las 10 horas", añadió.

Para Cardinali, la exigencia de trabajar más de 10 horas en las condiciones en que lo hace un residente constituye "un factor de riesgo" en cualquier organización sanitaria. "El problema es que con el correr de las horas se pierde el mantenimiento del alerta. Según los estu-

DICEN QUE CONVIENE ACORTAR LAS GUARDIAS MEDICAS

borde de un ataque de nervios

dios realizados en Estados Unidos, los médicos alcanzan su mínimo de eficiencia durante la noche; se han detectado a esas horas numerosos casos de muertes y malas praxis. El máximo de errores se detectó a las 4 de la madrugada, la hora en la que el cuerpo tiene el mínimo de su temperatura, porque es la hora de sueño profundo." Según Cardinali, las autoridades de Salud deberían limitar los turnos de trabajo de los médicos.

También para el sanitarista Aldo Neri –ministro de Salud durante el gobierno de Raúl Alfonsín–, la de los residentes es una situación que "exige una revisión". "La residencia no debe ser un mecanismo de empleo barato sino de formación profesional. En los hechos, la función del residente se ha distorsionado porque ha ido ocupando el lugar de los médicos de planta: se dedican predominantemente a la atención de pacientes, con mucha carga de responsabilidad. A partir de una insuficiente dedicación de los médicos de planta, han ido ocupando un lugar que no les corresponde", sostuvo el ex ministro.

Para Neri "un médico agotado no es seguro para sus pacientes; el médico se vuelve desaprensivo e irritable". La solución, a su criterio, es "corregir las distorsiones y establecer un régimen más razonable". "En la Argentina nadie puede alegar que los médicos tienen que trabajar 24 horas porque faltan profesionales", dijo Neri, al sugerir una distribución horaria más racional. Puso como modelo el Hospital Garrahan, "donde el residente no aparece como un parche y se integra perfectamente a la asistencia y la capacitación". "Algo difícil de aplicar con el modelo de hospital arcaico, con profesionales de medio tiempo que se ganan la vida a través del múltiple empleo", opinó.

El médico sanitarista Ginés González García, titular de la Fundación Salud y ex ministro de Salud bonaerense, el régimen de residencia implica una "exigencia muy fuerte, aquí y en cualquier lugar del mundo". "Pero lo que ocurre en la Argentina es que sobre los residentes está recayendo todo el trabajo de sostenimiento del hospital público, porque hay una enorme cantidad de médicos de planta que no cumplen con lo que tienen que hacer."Para González García, se da la paradoja de que "hay una relación de 5 a 1 entre médicos de planta y residentes, pero los primeros suelen entrar más tarde, irse más temprano y no cumplen con las tareas asignadas, que recaen sobre los segundos".

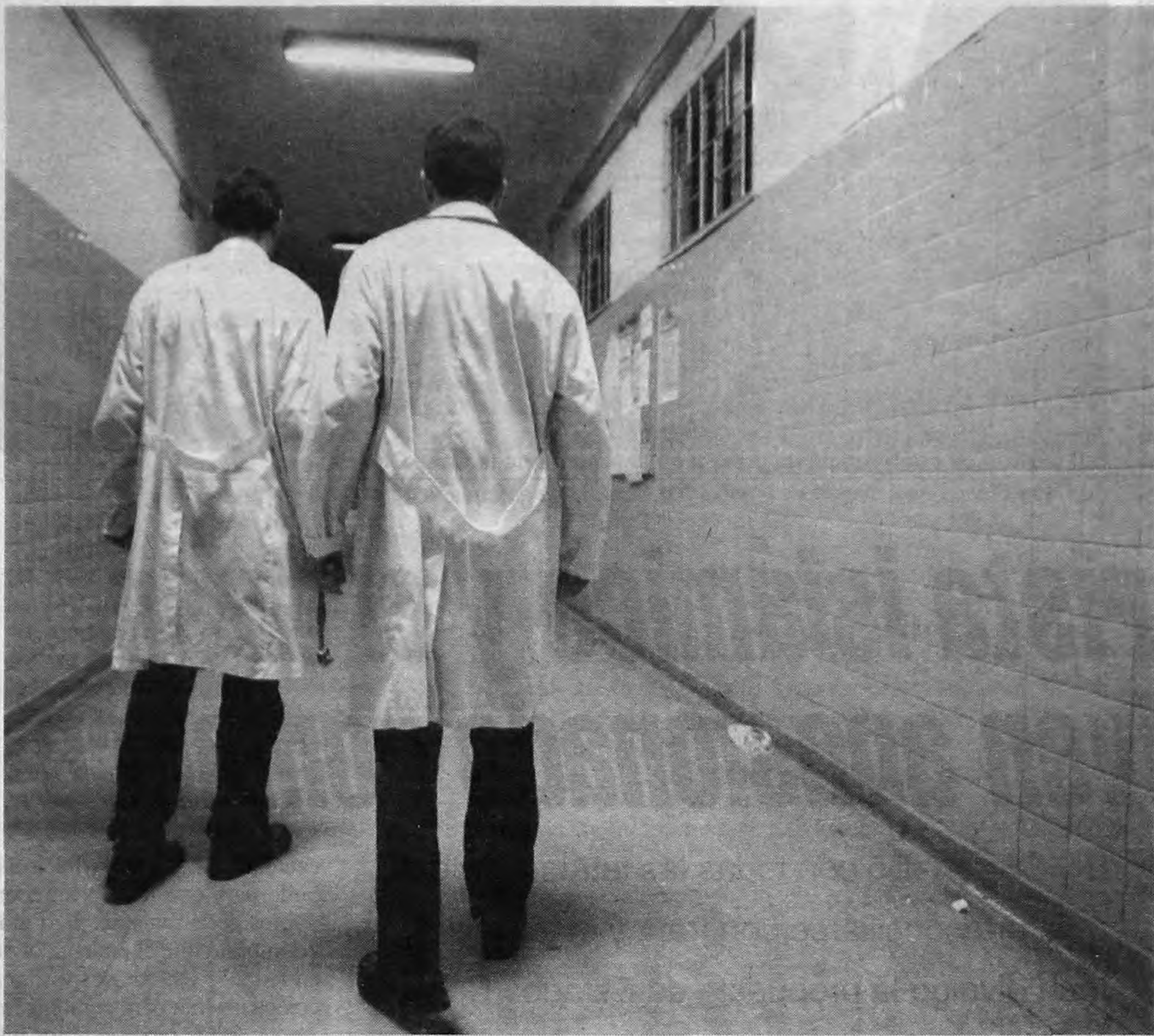
"El residente es un esclavo del hospital, eso es parte de las reglas del juego", sostuvo González García. Sin embargo, admitió que "existe una tendencia mundial a que las guardias médicas sean más cortas, inferiores a las 24 horas".

El sanitarista José Carlos Escudero, en cambio, atribuyó el fenómeno a "la flexibilización laboral aplicada al sistema de salud". "Los residentes son la variable de ajuste del sistema: el Estado y las clínicas privadas adheridas al programa de residencias se evitan de pagar sueldos más altos y los hacen trabajar a destajo con la excusa de que los están capacitando", afirmó.

Para Escudero, una de las consecuencias de este régimen es un alto deterioro físico de los profesionales. "No hay estadísticas, pero se sospecha que los médicos tienen en promedio dos años de vida menos que otros profesionales de clase media, consecuencia del stress, la tensión y el cansancio, que derivan en enfermedades o accidentes de tránsito".

"Por supuesto, también implica un riesgo para los pacientes, porque después de muchas horas de trabajo el médico pierde la lucidez para tomar decisiones", concluyó.

Arnaldo Panpillon



Los residentes de primer año del Hospital de Clínicas trabajan hasta 40 horas seguidas sin dormir.
En el resto de los hospitales, pasan a desempeñar las tareas de los médicos de planta.

La carta de la polémica

El riguroso régimen de residencias en el Hospital de Clínicas se puso de manifiesto a partir de la carta que una residente de primer año le envió al rector de la UBA, Oscar Shuberoff. En la nota, la profesional relataba que en cinco días de trabajo había logrado dormir sólo 8 horas, y que llegó a estar 40 horas seguidas de servicio, sin dormir. El lunes, **Página/12** difundió la carta y testimonios de otros residentes que corroboraban la situación.

La médica, Corina Nemirovky, tenía a su cargo 10 pacientes. Agobiada por la exigencia, le pidió a su jefe unas horas de descanso. "Si no te lo bancás y sos débil, atrás tuyo hay veinte personas esperando para ocupar tu lugar", le respondió su superior. Al día siguiente, la médica presentó la renuncia. "Las funciones mentales, la capacidad de razonamiento y de reacción de un médico van disminuyendo a medida que pasan las horas sin recuperar el sueño –dijo en la carta–. Considero que peligran la salud y la vida de los pacientes que se encuentran bajo la responsabilidad de un profesional en ese estado."

Camilleros con diploma

"La residencia es la mejor manera de aprender. Pero a veces se gasta tiempo en un montón de cosas que traban el aprendizaje." Verónica Schiariti no se sorprendió cuando empezó las prácticas en el Hospital de Niños Ricardo Gutiérrez, hace dos semanas: "Sabía que me tenía que olvidar por un año de mi familia, que me tenía que dedicar a mi especialización", dijo.

Su horario en el servicio de Clínica Médica es de 8 a 17, pero con frecuencia debe quedarse hasta las 21 o 22, además de seis guardias mensuales de 24 horas. "Lo malo es que uno termina tan extenuado que no hay tiempo para leer bibliografía acerca de las patologías de mis pacientes. En el primer año nadie puede leer", se lamenta. También conspira contra la formación la cantidad de tareas extramédicas que deben hacer los residentes: "Tenemos que sacar sangre, porque no hay extraccionista, o llevar al paciente en camilla a rayos, porque no hay camillero".

Fabián Fernández, también residente de primer año de Clínica Médica pero en el Hospital Alvarez, admite que dentro de las reglas del juego está el pago de cierto "derecho de piso": "Hacer lo que nadie quiere hacer, como los controles (que debería ser tarea de enfermería) y la tarea burocrática". Trabaja un promedio de 12 horas diarias y cada cuatro días tiene una guardia de 24. Pero no se queja: "Es un esfuerzo grande –dice–, pero creo que me va a servir".

SANGUINETTI, EX JEFE DEL CLINICAS

"Puede resultar excesivo"

El director del Hospital de Clínicas, Jorge Itala, no quiso dar explicaciones sobre la situación a la que se ven expuestos los residentes de primer año en ese centro asistencial. Consultado por este diario y por otros medios de prensa en reiteradas ocasiones, Itala sólo hizo saber que inició "una investigación interna" y que "si se detecta una situación irregular, se va a corregir". El que sí habló fue el ex director del Clínicas, Florentino Sanguinetti, quien admitió que el régimen "puede resultar excesivo en primer año", pero sostuvo que luego el rigor disminuye.

"Los residentes saben que la residencia es exigente. Nunca hemos tenido problemas ni rebeldías. Este sería el primer caso de un residente que se retira", afirmó.

Sanguinetti negó que durante su gestión los residentes cumplieran turnos desde las 7.30 hasta la 1 o 2 de la madrugada del día siguiente, como ocurre hoy, aunque reconoció que muchas veces debían trabajar hasta las 21. "Además, siempre están supervisados; nunca hubo un problema vinculado con el cansancio", dijo.

"No considero que el sistema sea inadecuado, ni antipedagógico, ni excesivo. Por algo es un privilegio muy grande ingresar en el Clínicas, donde entra uno de cada diez postulantes", sostuvo Sanguinetti. El ex director del Clínicas puso en duda la capacidad de los residentes que se quejan de este sistema: "A lo mejor es una persona que no tiene condiciones", conjeturó.

Y dale con el gasoducto

El consorcio a cargo del gasoducto que atravesará la selva jujeña del Yanguas ratificó que no cambiará el trazado. "No se modifica porque es el mejor", dijo José Remacle, gerente general de Nor Andino en abierta oposición a los reclamos de organizaciones ecologistas e indígenas y desafío directo a la Justicia. Aunque la obra está suspendida por orden judicial, Remacle insistió que la medida pesa sólo sobre 70 kilómetros del conducto cuya construcción debería comenzar en diez días.

Un hijo buscado

La Justicia ratificó el pedido de captura de Juan Enrique Martínez, el hijo de Haydée Georgetti, la mujer que apareció muerta en Mar del Plata después de una semana de desaparecida. La Cámara en lo Criminal de esa ciudad rechazó ayer el pedido de hábeas corpus para evitar la detención de Martínez que, aunque está prófugo, podría presentarse a declarar el lunes próximo.

Sargento asesinado

Un sargento retirado de la Policía Bonaerense fue asesinado ayer en un enfrentamiento con dos hombres que habrían intentado un asalto. El crimen ocurrió en la financiera que tenía Omar Rubén Deibe, el ex policía muerto, en Avellaneda y los responsables podrían haber sido conocidos del efectivo.

Aún 40 mil evacuados

Son todavía cerca de 40 mil los evacuados en el Litoral y parte de la provincia de Buenos Aires. El parte difundido por Prefectura indica que persisten además amplias zonas productivas inutilizadas y caminos rurales, situación que torna más complejas las comunicaciones.

El semen es de Eliçabe

Los restos de semen hallados en una de las dos mochileras muertas en febrero en Bahía Blanca serían de Eduardo Eliçabe, el único detenido por la causa. Los resultados de la prueba fueron difundidos por la Delegación Departamental de Investigaciones y los datos se reforzaron con el análisis del vello púbico de la víctima, que también pertenecería a Eliçabe.

Martillazos en familia

Hoy se conocerá el fallo por el crimen de Jorge Pianello, muerto a martillazos cuando dormía en su casa de Villa Centenario. Tres hermanos, un hombre y dos mujeres –una de ellas pareja de Pianello– podrían ser condenados a prisión perpetua, pena requerida el martes por el fiscal Alonso, de Lomas de Zamora.



Bill Clinton en conferencia de prensa en la pradera de la Casa Blanca.
La Casa Blanca está dispuesta a escuchar todas las ideas que vengan de Teherán.

El terrorista islámico y el Gran Satán viven apasionado romance

El idilio irano-estadounidense es cada vez más tórrido y ya roza el desenfado. Después de las palabras de su secretaria de Estado Madeleine Albright, quien el miércoles había pedido abrir la discusión hacia un "cronograma que derive en relaciones normales" entre los dos países –enemistados desde la Revolución Islámica de 1979–, ayer fue el presidente Bill Clinton quien manifestó: "Lo que queremos es una reconciliación genuina con Irán, basada en la mutualidad y en la reciprocidad. Creemos que Irán está cambiando y queremos apoyar eso". Irán acogió favorablemente la oferta pero demandó gestos concretos, como el levantamiento de un embargo de 1995 que prohibe a las compañías norteamericanas hacer negocios con la República Islámica. Sin embargo, en un gesto importante, la TV iraní difundió la oferta norteamericana, siendo la primera vez que los iraníes reciben de su propio gobierno noticias del entibiamiento con quien antes fue estigmatizado como "el Gran Satán".

Kamal Kharrasi, ministro de Relaciones Exteriores iraní, dijo ayer en Madrid que Estados Unidos sigue ejerciendo una política "hostil" hacia Irán, y que mientras esto no cambie, la normalización no será posible. Pero esta vez el Departamento de Estado eligió tomar una actitud comprensiva. "Irán posee un clima político vibrante –dijo el vocero James Rubin–: Podría llevarle algún tiempo absorber nuestras ideas. Yo no tomaría la primera reacción como definitiva." Debe saber lo que dice: Rubin es el esposo de la periodista de origen iraní Christiane Amanpour, quien con su entrevista de enero por CNN al nuevo presidente moderado Mohammad Jatami fue quien abrió la ruta del deshielo entre los dos países. En esa entrevista, Jatami pidió un acercamiento cultural entre ambos pueblos y hasta deslizó sutiles pedidos de disculpa por la toma de la Embajada y 50 rehenes norteamericanos en 1979, calificando el hecho de exceso temprano de la Revolución. Desde entonces, los signos de acercamiento no han hecho más que multiplicarse.

> Bill Clinton dijo con todas las letras ayer que quiere reconciliarse con Irán, y la televisión iraní divulgó la propuesta de Estados Unidos.

Jatami ganó las elecciones presidenciales de 1997 con el apoyo masivo de los jóvenes y las mujeres y representando una vocación de cambio y apertura cultural –así como de recibir inversiones estadounidenses–. Pero el "ayatola bueno" es resistido por la jerarquía religiosa conservadora, cuyo líder es el Guía Espiritual Alí Jamenei, y que controla la magistratura, el Ejército, las fuerzas de seguridad y las prisiones. Kenneth Katzman, un experto en Irán del Servicio de Investigación del Congreso norteamericano, opinó ayer que "la gente de Jatami siente que está aislada. En tanto Estados Unidos pueda mostrar que va a haber beneficios, eso puede ayudarlos". Gary Sick, un iranólogo de la Universidad de Columbia en Nueva York, sugirió que Albright podría haberse negado a realizar propuestas concretas para evitar parecer dominante. "Hubiera sido un error decir: 'Aquí tenemos algunas propuestas concretas'. Albright dejó la puerta abierta pero no intentó empujar a Irán debido a su situación interna." De hecho, la Casa Blanca afirmó que estaría observando a Irán y lista para responder a cualquier iniciativa.

En Irán mismo la reacción fue de cautela. La noticia llegó demasiado tarde para que la imprimieran los diarios de la mañana, pero la hora no impidió que el embajador suizo en Estados Unidos despertara a su colega en Irán para comunicársela, ya que Suiza representa los intereses de Washington en Teherán. La radiotelevisión oficial iraní, por su parte, la recogió en sus informativos del mediodía. Una fuente de la Cancillería dijo al diario *El País* que "hay desconfianza". En el mismo sentido se había manifestado poco antes el representante iraní ante la ONU, Hadi Neyadhuseinian. "Irán espera hechos concretos", declaró Neyadhuseinian al conocer las palabras de Albright. Además del levantamiento de las sanciones, Irán esperaría que Estados Unidos revoque su negativa a la construcción de un oleoducto por territorio iraní. En principio, Washington ha indicado que no se opondría si ese oleoducto integra una red múltiple de rutas de transporte de gas. Estados Unidos también reclama gestos concretos, como el fin de la ayuda iraní al terrorismo islámico. "Es un tema caliente y controvertido", reconocía Yavad Ardeshir Lariyani, vicepresidente de la comisión de Exteriores del Parlamento, en una conversación mantenida horas antes de conocerse la propuesta de Albright. "No veo perspectivas muy prometedoras en el futuro inmediato, ya que aunque hay buenos signos, existe un gran obstáculo", explicó con franqueza este diputado por Teherán. Educado en Berkeley y con un excelente inglés, este hombre menudo, de mirada vivaz, se alinea con la mayoría conservadora del Parlamento. Sin embargo, incluso él deja una puerta abierta al afirmar que "la política es el arte de navegar en aguas turbulentas" y admitir que hay una serie de "asuntos de interés común". Incluso hace una propuesta concreta: "Contener la tensión".

> **Clinton:** *"Lo que queremos es una reconciliación con Irán, basada en la mutualidad y en la reciprocidad. Creemos que Irán está cambiando y queremos apoyar eso".*

UNA PERSPECTIVA SOBRE WASHINGTON Y TEHERAN

No es sólo un partido de fútbol

The Guardian de Gran Bretaña

El Gran Satán se está volviendo un poquito mas cariñoso. El discurso del miércoles de la secretaria de Estado norteamericana, Madeleine Albright, invitando a Irán a "saltar la brecha" con Estados Unidos fue anunciado por sus asesores como una gran iniciativa política. Albright reconoció el "rol crítico" de Irán en Asia y describió la elección del presidente Mohammad Jatami hace nueve meses como "notable". Hasta ofreció una disculpa indirecta por las políticas de guerra fría de Estados Unidos en el pasado, lo que puede haber sido considerado como una devolución a un gesto similar de Jatami cuando lamentó la "herida" provocada por la toma de la embajada de los rehenes norteamericanos después de la revolución.

Todo esto es muy sensato, especialmente después de varios meses de confusas señales desde Washington en respuesta a la elección del nuevo presidente que sólo pueden haber alentado a sus enemigos en Teherán. Es verdad que, si Estados Unidos abre sus brazos demasiado, esto puede resultar en una reacción negativa. En todos los casos donde las relaciones se reconstruyen desde cero, es importante proceder con cuidado. Albright reconoce que dos décadas de desconfianza no pueden borrarse en una noche, y que la brecha sigue siendo ancha. Pero las propuestas para desarrollar un "mapa de rutas" hacia la normalización toca la nota precisa: la negativa inicial de ayer, del ministro de Asuntos Exteriores iraní, Kamal Kharrazi, no debería tomarse muy seriamente. Ambos lados comenzarán ahora un cauteloso proceso de sondeos mutuos.

Las implicaciones estratégicas de esta movida son enormes en más de una dirección geopolítica. Una mejora en las relaciones de Teherán con Estados Unidos impactaría positivamente en otras partes de Medio Oriente, ayudando a desarmar a una de las preocupaciones más graves de Israel. Si la ONU está más cerca de levantar las sanciones sobre Irak a medida que las inspecciones de armas se acercan a su fin, entonces hay más motivos para sacar al vecino de Irán del frío diplomático. La participación de Irán en las enredadas políticas petroleras de Asia Central es otra razón para establecer una relación de consultas con Teherán.

El momento elegido por Albright, después de haber dudado mucho, puede indicar la etapa de madurez de un lento proceso de análisis político. Pero, ¿puede ser sólo una coincidencia que haya surgido justo antes que de Irán juegue contra Estados Unidos –este domingo– en el Mundial de Fútbol?

Traducción: Celita Doyhambéhère.

FRACASO EL F

Un peq

Por Pablo Rodrígue

El plebiscito a la uruguay
no funcionó: en la consult
para apoyar la convocatoria a u
referéndum sobre la Ley d
Marco Regulatorio Energétic
se presentó el 22 por ciento d
padrón electoral, tres menos d
lo que establece la Constitució
como mínimo para que el plebi
cito tenga lugar. La medida fu
impulsada por el Frente Ampli
y el sindicalismo, quienes cree
que esta ley es la antesala de l
privatización de la empresa e
tatal de energía eléctrica. El of
cialismo interpretó el resultad
como una derrota para la izqui
rda, pero uno de los líderes de l
campaña, el senador frentean
plista Danilo Astori, dijo en di
logo con *Página/12* que no tier
ningún efecto "por el tipo de co
sulta", aunque admitió "error
en la solidez de los argumentos
en la sencillez de las explicaci
nes" y en haber ""partirizad
un tema que era de interés n
cional".

El líder del Frente Amplio, T
baré Vázquez, aparece como u
de los más firmes candidatos a g
nar las elecciones presidencial
del año que viene.

"Si se hubiera tratado de u
elección o hasta de un plebiscit
se podrían haber hecho proyecci
nes electorales; pero esto no afe
ta en nada el futuro político del pa
tido", aclaró Astori. En los com
cios presidenciales de 1995, Vá
quez había obtenido casi un terc
de los votos, habiendo sido ant
intendente electo de Montevide
donde se concentra más de la m
tad de la población uruguaya. C
estos antecedentes, muchos anal
tas se preguntan cuál fue la raz
por la cual la coalición de izquie
das se expuso a un revés como
de ayer: el 8 de marzo pasado, e
ta misma consulta había consegu
do convocar al 15 por ciento del p
drón, 10 puntos menos de lo nec
sario.

"La verdad es que estábam
convencidos que íbamos a super
holgadamente el 25 por ciento", r
conoció Astori a **Página/12**. "Ju
mucho la ley, que no era sencil
de explicar", señaló el colega
compañero del senador Alber
Couriel. Esta Ley de Marco Reg
latorio Energético, aprobada por
Congreso hace un año, establece
libre competencia en generación
energía y permite a la Unión de Us
nas y Transmisiones Eléctric
(UTE) hacer concesiones a priv
dos para la distribución y la tran
misión de energía eléctrica, sien
pre y cuando no se afecte con el
el patrimonio básico de la comp
ñía. Para la izquierda, esto repr
senta una forma encubierta de p
vatización; para el Gobierno, no
es. Lo que se ponía en consider
ción era una interpretación de u
ley ya sancionada a través de u
suerte de "pre-referendum".

Quizás fuera esta complejida
como apunta Couriel, lo que dif
cultó la comprensión por parte
la gente de lo que se debía decidi
Pero en 1992 la Ley de Privatiz
ción de Empresas Públicas f
puesta bajo este tipo de consult
y la participación fue masiva. Ta
poco puede decirse que el tema fu
ra demasiado detallista porque, p
ra que esa misma ley que fue
aprobada, se excluyó posterio



Bill Clinton en conferencia de prensa en la pradera de la Casa Blanca.

La Casa Blanca está dispuesta a escuchar todas las ideas que vengan de Teherán.

El terrorista islámico y el Gran Satán viven apasionado romance

El idilio irano-estadounidense es cada vez más tórrido y ya roza el desenfado. Después de las palabras de su secretaria de Estado Madeleine Albright, quien el miércoles había pedido abrir la discusión hacia un "cronograma que derive en relaciones normales" entre los dos países –enemistados desde la Revolución Islámica de 1979–, ayer fue el presidente Bill Clinton quien manifestó: "Lo que queremos es una reconciliación genuina con Irán, basada en la mutualidad y en la reciprocidad. Creemos que Irán está cambiando y queremos apoyar eso". Irán acogió favorablemente la oferta pero demandó gestos concretos, como el levantamiento de un embargo de 1995 que prohibe a las compañías norteamericanas hacer negocios con la República Islámica. Sin embargo, en un gesto importante, la TV iraní difundió la oferta norteamericana, siendo la primera vez que los iraníes reciben de su propio gobierno noticias del entibiamiento con quien antes fue estigmatizado como "el Gran Satán".

Bill Clinton dijo con todas las letras ayer que quiere reconciliarse con Irán, y la televisión iraní divulgó la propuesta de Estados Unidos.

Kamal Kharrasi, ministro de Relaciones Exteriores iraní, dijo ayer en Madrid que Estados Unidos sigue ejerciendo una política "hostil" hacia Irán, y que mientras esto no cambie, la normalización no será posible. Pero esta vez el Departamento de Estado eligió tomar una actitud comprensiva. "Irán posee un clima político vibrante –dijo el vocero James Rubin–: Podría llevarle algún tiempo absorber nuestras ideas. Yo no tomaría la primera reacción como definitiva." Debe saber lo que dice: Rubin es el esposo de la periodista de origen iraní Christiane Amanpour, quien con su entrevista de enero por CNN al nuevo presidente moderado Mohammad Jatami fue quien abrió la ruta del deshielo entre los dos países. En esa entrevista, Jatami pidió un acercamiento cultural entre ambos pueblos y hasta deslizó sutiles pedidos de disculpa por la toma de la Embajada y 50 rehenes norteamericanos en 1979, calificando el hecho de exceso temprano de la Revolución. Desde entonces, los signos de acercamiento no han hecho más que multiplicarse.

Jatami ganó las elecciones presidenciales de 1997 con el apoyo masivo de los jóvenes y las mujeres y representando una vocación de cambio y apertura cultural –así como de recibir inversiones estadounidenses–. Pero el "ayatola bueno" es resistido por la jerarquía religiosa conservadora, cuyo líder es el Guía Espiritual Alí Jamenei, y que controla la magistratura, el Ejército, las fuerzas de seguridad y las prisiones. Kenneth Katzman, un experto en Irán del Servicio de Investigación del Congreso norteamericano, opinó ayer que "la gente de Jatami siente que está aislada. En tanto Estados Unidos pueda mostrar que va a haber beneficios, eso puede ayudarlos". Gary Sick, un iranólogo de la Universidad de Columbia en Nueva York, sugirió que Albright podría haberse negado a realizar propuestas concretas para evitar parecer dominante. "Hubiera sido un error decir: 'Aquí tenemos algunas propuestas concretas'. Albright dejó la puerta abierta pero no intentó empujar a Irán debido a su situación interna." De hecho, la Casa Blanca afirmó que estaría observando a Irán y lista para responder a cualquier iniciativa.

En Irán mismo la reacción fue de cautela. La noticia llegó demasiado tarde para que la imprimieran los diarios de la mañana, pero la hora no impidió que el embajador suizo en Estados Unidos despertara a su colega en Irán para comunicársela, ya que Suiza representa los intereses de Washington en Teherán. La radiotelevisión oficial iraní, por su parte, la recogió en sus informativos del mediodía. Una fuente de la Cancillería dijo al diario *El País* que "hay desconfianza". En el mismo sentido se había manifestado poco antes el representante iraní ante la ONU, Hadi Neyadhuseinian. "Irán espera hechos concretos", declaró Neyadhuseinian al conocer las palabras de Albright. Además del levantamiento de las sanciones, Irán esperaría que Estados Unidos revoque su negativa a la construcción de un oleoducto por territorio iraní. En principio, Washington ha indicado que no se opondría si ese oleoducto integra una red múltiple de rutas de transporte de gas. Estados Unidos también reclama gestos concretos, como el fin de la ayuda iraní al terrorismo islámico. "Es un tema caliente y controvertido", reconocía Yavad Ardeshir Lariyani, vicepresidente de la comisión de Exteriores del Parlamento, en una conversación mantenida horas antes de conocerse la propuesta de Albright. "No veo perspectivas muy prometedoras en el futuro inmediato, ya que aunque hay buenos signos, existe un gran obstáculo", explicó con franqueza este diputado por Teherán. Educado en Berkeley y con un excelente inglés, este hombre menudo, de mirada vivaz, se alinea con la mayoría conservadora del Parlamento. Sin embargo, incluso él deja una puerta abierta al afirmar que "la política es el arte de navegar en aguas turbulentas" y admitir que hay una serie de "asuntos de interés común". Incluso hace una propuesta concreta: "Contener la tensión".

Clinton: ***"Lo que queremos es una reconciliación con Irán, basada en la mutualidad y en la reciprocidad. Creemos que Irán está cambiando y queremos apoyar eso".***

UNA PERSPECTIVA SOBRE WASHINGTON Y TEHERAN

No es sólo un partido de fútbol

The Guardian
de Gran Bretaña

El Gran Satán se está volviendo un poquito mas cariñoso. El discurso del miércoles de la secretaria de Estado norteamericana, Madeleine Albright, invitando a Irán a "saltar la brecha" con Estados Unidos fue anunciado por sus asesores como una gran iniciativa política. Albright reconoció el "rol crítico" de Irán en Asia y describió la elección del presidente Mohammad Jatami hace nueve meses como "notable". Hasta ofreció una disculpa indirecta por las políticas de guerra fría de Estados Unidos en el pasado, lo que puede haber sido considerado como una devolución a un gesto similar de Jatami cuando lamentó la "herida" provocada por la toma de la embajada de los rehenes norteamericanos después de la revolución.

Todo esto es muy sensato, especialmente después de varios meses de confusas señales desde Washington en respuesta a la elección del nuevo presidente que sólo pueden haber alentado a sus enemigos en Teherán. Es verdad que, si Estados Unidos abre sus brazos demasiado, esto puede resultar en una reacción negativa. En todos los casos donde las relaciones se reconstruyen desde cero, es importante proceder con cuidado. Albright reconoce que dos décadas de desconfianza no pueden borrarse en una noche, y que la brecha sigue siendo ancha. Pero las propuestas para desarrollar un "mapa de rutas" hacia la normalización toca la nota precisa: la negativa inicial de ayer, del ministro de Asuntos Exteriores iraní, Kamal Kharrazi, no debería tomarse muy seriamente. Ambos lados comenzarán ahora un cauteloso proceso de sondeos mutuos.

Las implicaciones estratégicas de esta movida son enormes en más de una dirección geopolítica. Una mejora en las relaciones de Teherán con Estados Unidos impactaría positivamente en otras partes de Medio Oriente, ayudando a desarmar a una de las preocupaciones más graves de Israel. Si la ONU está más cerca de levantar las sanciones sobre Irak a medida que las inspecciones de armas se acercan a su fin, entonces hay más motivos para sacar al vecino de Irán del frío diplomático. La participación de Irán en las enredadas políticas petroleras de Asia Central es otra razón para establecer una relación de consultas con Teherán.

El momento elegido por Albright, después de haber dudado mucho, puede indicar la etapa de madurez de un lento proceso de análisis político. Pero, ¿puede ser sólo una coincidencia que haya surgido justo antes que de Irán juegue contra Estados Unidos –este domingo– en el Mundial de Fútbol?

Traducción: Celita Doyhambéhère.

FRACASO EL PRE-REFERENDUM CONTRA LA LEY ENERGETICA EN URUGUAY

Un pequeño apagón del Frente Amplio

Por Pablo Rodríguez

El plebiscito a la uruguaya no funcionó: en la consulta para apoyar la convocatoria a un referéndum sobre la Ley del Marco Regulatorio Energético se presentó el 22 por ciento del padrón electoral, tres menos de lo que establece la Constitución como mínimo para que el plebiscito tenga lugar. La medida fue impulsada por el Frente Amplio y el sindicalismo, quienes creen que esta ley es la antesala de la privatización de la empresa estatal de energía eléctrica. El oficialismo interpretó el resultado como una derrota para la izquierda, pero uno de los líderes de la campaña, el senador frenteamplista Danilo Astori, dijo en diálogo con *Página/12* que no tiene ningún efecto "por el tipo de consulta", aunque admitió "errores en la solidez de los argumentos y en la sencillez de las explicaciones" y en haber "'partirizado' un tema que era de interés nacional".

La coalición izquierdista necesitaba que el 25 por ciento del padrón apoyara su iniciativa para plebiscitar la Ley Regulatoria de Energía y sólo se presentó el 22 por ciento. Dirigentes del partido admitieron haber cometido errores en la convocatoria.



El presidente Julio María Sanguinetti está contento con el resultado del "pre-referéndum" de ayer.

Sus partidarios afirmaron que el Frente Amplio resultó debilitado para los comicios del año que viene.

El líder del Frente Amplio, Tabaré Vázquez, aparece como uno de los más firmes candidatos a ganar las elecciones presidenciales del año que viene.

"Si se hubiera tratado de una elección o hasta de un plebiscito, se podrían haber hecho proyecciones electorales; pero esto no afecta en nada el futuro político del partido", aclaró Astori. En los comicios presidenciales de 1995, Vázquez había obtenido casi un tercio de los votos, habiendo sido antes intendente electo de Montevideo, donde se concentra más de la mitad de la población uruguaya. Con estos antecedentes, muchos analistas se preguntan cuál fue la razón por la cual la coalición de izquierdas se expuso a un revés como el de ayer: el 8 de marzo pasado, esta misma consulta había conseguido convocar al 15 por ciento del padrón, 10 puntos menos de lo necesario.

"La verdad es que estábamos convencidos que íbamos a superar holgadamente el 25 por ciento", reconoció Astori a **Página/12**. "Jugó mucho la ley, que no era sencilla de explicar", señaló el colega y compañero del senador Alberto Couriel. Esta Ley de Marco Regulatorio Energético, aprobada por el Congreso hace un año, establece la libre competencia en generación de energía y permite a la Unión de Usinas y Transmisiones Eléctricas (UTE) hacer concesiones a privados para la distribución y la transmisión de energía eléctrica, siempre y cuando no se afecte con ello el patrimonio básico de la compañía. Para la izquierda, esto representa una forma encubierta de privatización; para el Gobierno, no lo es. Lo que se ponía en consideración era una interpretación de una ley ya sancionada a través de una suerte de "pre-referendum".

Quizás fuera esta complejidad, como apunta Couriel, lo que dificultó la comprensión por parte de la gente de lo que se debía decidir. Pero en 1992 la Ley de Privatización de Empresas Públicas fue puesta bajo este tipo de consultas y la participación fue masiva. Tampoco puede decirse que el tema fuera demasiado detallista porque, para que esa misma ley que fuera aprobada, se excluyó posteriormente mediante otro plebiscito a la empresa telefónica estatal Antel. Sería más conveniente señalar, como uno de los principales factores, la falta de discusiones y debates claros sobre esta ley energética. "El silencio del oficialismo hizo que el tema tuviera poco peso mediático. Hay que reconocer que la estrategia fue astuta", dijo Astori a este diario.

Pero el oficialista Partido Colorado volvió a pronunciarse apenas se consolidaron las tendencias del escrutinio, para capitalizar el resultado: éste representa "un llamado de atención muy fuerte para el doctor Vázquez" y para "todos aquellos que piensan que se puede hacer política diciendo a la gente cosas que no son ciertas", según el secretario general colorado, Hugo Fernández Faingold. Más allá de las acusaciones, la convocatoria del Frente Amplio estuvo, efectivamente, seis puntos por debajo de los votos obtenidos en 1995, "lo cual indica que debemos estar atentos al hecho de que los electorados cautivos cada vez son menos", analizó Astori.

Sin embargo, de acuerdo al analista político Oscar Bottinelli, no se puede traducir esta consulta a una clara lucha entre partidos porque entre los opositores a la ley también habría colorados, y porque, al no tratarse de un referendum donde se vota por "sí" o por "no", no se puede afirmar que el 77 por ciento del padrón estaba en contra; lo que abonaría la tesis de que ésta no estaba clara y de que, en todo caso, el efecto sobre las posibilidades electorales del Frente Amplio, más allá del reconocimiento de Astori de haber "politizado demasiado" el tema, es limitada.

MIRADOR



COLOMBIA

La estrella y el estrellado

La estrella de la primera vuelta de las elecciones presidenciales colombianas, Noemí Sanín (foto), dio ayer un tácito mensaje de apoyo al candidato conservador Andrés Pastrana, que disputará con el liberal Horacio Serpa la segunda vuelta de estos comicios el domingo. Sanín, que obtuvo el 26 por ciento de los votos –sorpresivo para el bipartidismo tradicional de Colombia–, había evitado hacer hasta ahora indicación ninguna a sus votantes sobre su preferencia por uno de los dos candidatos, pero se presentó ayer ante el procurador general de la Nación, Jaime Bernal, para denunciar al presidente Ernesto Samper por estar "inaugurando obras a lo largo y ancho del país" y por "resaltar las condiciones programáticas del gobierno con uno de los candidatos", el liberal Serpa. Cuando se le preguntó si esto significaba que apoyaba a Pastrana, Sanín respondió que "se trata de un guiño muy importante que en Colombia hacía falta". El que dio directamente su apoyo al candidato conservador fue Mario Rubio, el esposo de Sanín, quien destacó que su esposa había sostenido durante la campaña electoral que Serpa "es de alguna manera coautor del presente desastre". Los votantes, entretanto, no parecen pensar del mismo modo: la firma Napoleón Franco le da a Serpa una diferencia a favor de Pastrana de ocho puntos y, según el diario *El Tiempo*, el 46,5 por ciento de los votantes de Sanín votarían al liberal.

EE.UU.

Luz verde para Cuba

En otro signo de distensión, Estados Unidos aceptó permitir que la aerolínea nacional de Cuba, Cubana de Aviación, vuele sobre territorio estadounidense en sus viajes a dos ciudades canadienses. Por un lado, la movida se inserta en las intenciones de la administración de Bill Clinton de ir atenuando los efectos del embargo y sobre todo de la Ley HelmsBurton, que intentó reforzar el primero. Por otro lado, es un guiño a Europa y a Canadá, quienes han protestado por los efectos extraterritoriales de la ley y están más que ansiosas por establecer vínculos más estrechos con el lucrativo mercado turístico de la isla. Las ciudades canadienses en cuestión son Montreal y Toronto.

RE-REFERENDUM CONTRA LA LEY ENERGETICA EN URUGUAY

ueño apagón del Frente Amplio

La coalición izquierdista necesitaba que el 25 por ciento del padrón apoyara su iniciativa para plebiscitar la Ley Regulatoria de Energía y sólo se presentó el 22 por ciento. Dirigentes del partido admitieron haber cometido errores en la convocatoria.



AFP

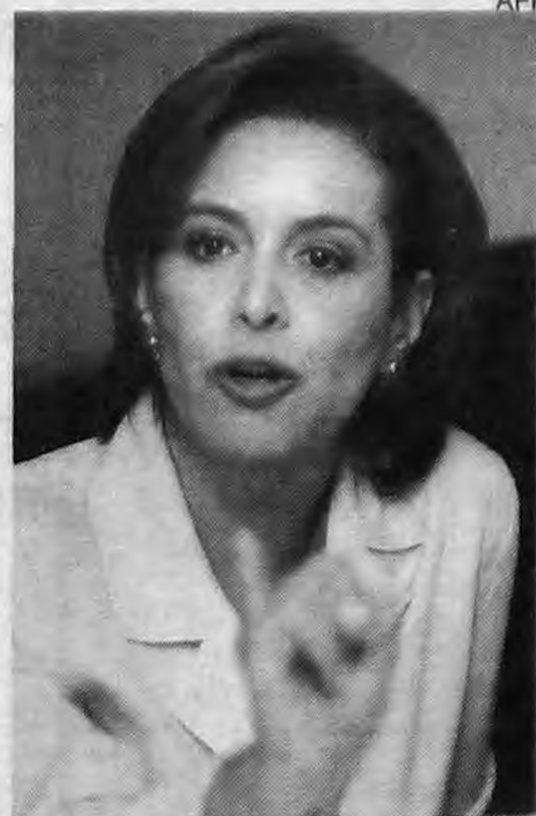
El presidente Julio María Sanguinetti está contento con el resultado del "pre-referéndum" de ayer.
Sus partidarios afirmaron que el Frente Amplio resultó debilitado para los comicios del año que viene.

mente mediante otro plebiscito a la empresa telefónica estatal Antel. Sería más conveniente señalar, como uno de los principales factores, la falta de discusiones y debates claros sobre esta ley energética. "El silencio del oficialismo hizo que el tema tuviera poco peso mediático. Hay que reconocer que la estrategia fue astuta", dijo Astori a este diario.

Pero el oficialista Partido Colorado volvió a pronunciarse apenas se consolidaron las tendencias del escrutinio, para capitalizar el resultado: éste representa "un llamado de atención muy fuerte para el doctor Vázquez" y para "todos aquellos que piensan que se puede hacer política diciendo a la gente cosas que no son ciertas", según el secretario general colorado, Hugo Fernández Faingold. Más allá de las acusaciones, la convocatoria del Frente Amplio estuvo, efectivamente, seis puntos por debajo de los votos obtenidos en 1995, "lo cual indica que debemos estar atentos al hecho de que los electorados cautivos cada vez son menos", analizó Astori.

Sin embargo, de acuerdo al analista político Oscar Bottinelli, no se puede traducir esta consulta a una clara lucha entre partidos porque entre los opositores a la ley también habría colorados, y porque, al no tratarse de un referendum donde se vota por "sí" o por "no", no se puede afirmar que el 77 por ciento del padrón estaba en contra; lo que abonaría la tesis de que ésta no estaba clara y de que, en todo caso, el efecto sobre las posibilidades electorales del Frente Amplio, más allá del reconocimiento de Astori de haber "politizado demasiado" el tema, es limitada.

MIRADOR



AFP

COLOMBIA

La estrella y el estrellado

La estrella de la primera vuelta de las elecciones presidenciales colombianas, Noemí Sanín (foto), dio ayer un tácito mensaje de apoyo al candidato conservador Andrés Pastrana, que disputará con el liberal Horacio Serpa la segunda vuelta de estos comicios el domingo. Sanín, que obtuvo el 26 por ciento de los votos –sorpresivo para el bipartidismo tradicional de Colombia–, había evitado hacer hasta ahora indicación ninguna a sus votantes sobre su preferencia por uno de los dos candidatos, pero se presentó ayer ante el procurador general de la Nación, Jaime Bernal, para denunciar al presidente Ernesto Samper por estar "inaugurando obras a lo largo y ancho del país" y por "resaltar las condiciones programáticas del gobierno con uno de los candidatos", el liberal Serpa. Cuando se le preguntó si esto significaba que apoyaba a Pastrana, Sanín respondió que "se trata de un guiño muy importante que en Colombia hacía falta". El que dio directamente su apoyo al candidato conservador fue Mario Rubio, el esposo de Sanín, quien destacó que su esposa había sostenido durante la campaña electoral que Serpa "es de alguna manera coautor del presente desastre". Los votantes, entretanto, no parecen pensar del mismo modo: la firma Napoleón Franco le da a Serpa una diferencia a favor de Pastrana de ocho puntos y, según el diario *El Tiempo*, el 46,5 por ciento de los votantes de Sanín votarían al liberal.

EE.UU.

Luz verde para Cuba

En otro signo de distensión, Estados Unidos aceptó permitir que la aerolínea nacional de Cuba, Cubana de Aviación, vuele sobre territorio estadounidense en sus viajes a dos ciudades canadienses. Por un lado, la movida se inserta en las intenciones de la administración de Bill Clinton de ir atenuando los efectos del embargo y sobre todo de la Ley Helms-Burton, que intentó reforzar el primero. Por otro lado, es un guiño a Europa y a Canadá, quienes han protestado por los efectos extraterritoriales de la ley y están más que ansiosas por establecer vínculos más estrechos con el lucrativo mercado turístico de la isla. Las ciudades canadienses en cuestión son Montreal y Toronto.

OPINION

Por Claudio Uriarte

Indisciplina multipolar

India supera en capacidad nuclear a su ex potencia colonial y amenaza a China, Turquía manda seis aviones de combate F-16 al norte de Chipre y desafía a Grecia, y Marruecos recibe con alarmada sorpresa una evaluación del Centro de Estudios Estratégicos Internacionales de Washington que muestra que la capacidad nuclear de su vecina Argelia –que respalda la lucha independentista del Frente Polisario en el Sahara marroquí– está mucho más desarrollada que lo que se suponía, incluyendo no sólo dos reactores –uno de ellos, el primero, "Nour", de 1 megavatio, desarrollado con ayuda de la Argentina y estrenado en 1989– sino también 10 bombarderos de largo alcance SU-24, 40 Mig-23 BN, sistemas lanzamisiles múltiples y misiles soviéticos SS-N-2B Styx modificables para llevar armamento nuclear.

¿Qué hay de común en estas novedades, aparte del grado de peligro que aportan? Que bien puede estarse al borde de una situación en que los jefes de Estado, generales y estrategas del mundo entero empiecen a ver con nostalgia los tiempos de la Guerra Fría –si es que eso no está ocurriendo ya–. La Guerra Fría, al dividir limpiamente al mundo en dos bloques y dotar a la jefatura de cada uno de la suficiente cantidad de armamentos nucleares para destruir a todo el resto, era un sistema infinitamente más ordenado que el presente. Porque las fronteras importantes (en Europa o en el Extremo Oriente) estaban fijadas por el terror de la confrontación atómica, y sólo se libraban guerras parciales en la retaguardia. Por la misma razón, los actores de retaguardia se disciplinaban, cifraban y referenciaban en la línea de conducta de cada bloque, ya que a través de sus ventas de armas o sus créditos establecía cuáles guerras podían librar sus clientes y cuáles no.

En el nuevo desorden multipolar, esa disciplina de hierro ha desaparecido. India ya no necesita del *"Da"* soviético para lanzar sus pruebas nucleares; en cuando a Pakistán, puede dudarse incluso de que haya pedido la aprobación de China, su mayor respaldo geopolítico. EE.UU., Rusia, China, Francia y Gran Bretaña –las cinco potencias nucleares legítimas, los cinco miembros permanentes y con poder de veto del Consejo de Seguridad– pueden negar a India y Pakistán el status que ellas mismas poseen, pero esos dos amargos vecinos ya lo tienen de facto. Turquía y Grecia pueden ambas integrar la OTAN, pero también entrar en guerra. Estas son las novedades más peligrosas que aparecen desde 1989.

India superó a Gran Bretaña en poderío nuclear

El potencial atómico indio es superior al británico y semejante al francés o chino. Pakistán se reserva el derecho de testear.



Primer ministro Atal Behari Vajpayee en su hora de triunfo. *Está en condiciones de fabricar cientos de armas nucleares.*

▲ *Jane's Intelligence Review* es una de las principales y más serias –si no la principal y más seria– de las revistas especializadas en asuntos militares del mundo. Es británica –como el reputado Instituto de Estudios Estratégicos de Londres– y, por supuesto, dispone de excelentes relaciones con el Ministerio de Defensa de su país. Bien: en su edición de junio –que acaba de publicarse–, *Jane's* dice que el arsenal nuclear de la India es mayor al de Gran Bretaña –su ex potencia colonial– y equivalente al de Francia o China, una revelación de contornos muy preocupantes si se considera que el nuevo gobierno nacionalista indio de Atal Behari Vajpayee se estrenó con cinco ensayos nucleares –a los que Pakistán respondió con otros seis–. Es todavía más preocupante si se evoca el entusiasmo popular que los tests despertaron en ambos países, y la posibilidad de que los dos se traben en una disputa por la región de Kashmir. Por las dudas, Pakistán ayer no las dejó: se reservó el pleno derecho a realizar nuevos ensayos.

Lo que dice *Jane's* sobre la India es grave. Por ejemplo, que está en condiciones de fabricar cientos de armas nucleares. Además, informa que el programa de armamento nuclear de India está basado en armas fabricadas con plutonio enriquecido que obtiene de dos reactores ubicados en Trombay. "Basados en el material nuclear que pueden fabricar estos dos reactores, India puede producir entre 20 y 65 armas nucleares en este momento", sostiene el informe, escrito por W. P. Sidhu, especialista en asuntos de seguridad en Asia. Agregó que la India tiene otros reactores comerciales que pueden producir plutonio no enriquecido, que no es lo mejor para la fabricación de armas nucleares, pero que los ensayos del mes pasado revelaron que India está intentando fabricar armas con ese tipo de plutonio. Si se toman en cuenta estos reactores de plutonio no enriquecido, "India tendría suficiente material para construir entre 390 y 470 armas nucleares", dice *Jane's*. Algunos países, especialmente Gran Bretaña, no han tenido éxito en construir armas nucleares con uranio no enriquecido, informa la nota, que además sostiene que, "en comparación con Pakistán, India tiene absoluta superioridad en su capacidad de fabricar armas nucleares".

De algún modo, el informe confirma lo que muchos especialistas y el propio primer ministro Vajpayee habían dejado claro en un primer momento: que la carrera nuclear india no es contra Pakistán –un Estado infinitamente más débil– sino contra China, a la que, según *Jane's*, Nueva Delhi está equiparando. Algunos expertos nucleares afirman que el gesto razonable de las potencias nucleares "legítimas" –especialmente China– debería ser desarmarse aunque más no sea un poco, a fin de inducir a las nuevas potencias nucleares de facto a seguir un camino similar. Sostienen, en este sentido, que India no se propone entrar en un conflicto con Pakistán, pero el hecho de que los dos tengan armas nucleares ya probadas implica que el salto a la última instancia está ahora presente como posibilidad dentro de cualquier conflicto "menor" entre los dos, sin contar la eventualidad del disparo de algún misil por accidente.

Entretanto, Pakistán pasó por alto ayer la propia moratoria unilateral de pruebas nucleares que él mismo se había autoimpuesto el pasado día 11. Un portavoz de su Cancillería declaró que "si en algún momento creemos que necesitamos realizar acciones necesarias de supremo interés nacional, nos reservamos el derecho de llevarlas a cabo. Como para que quede claro.

TURQUIA: SEIS AVIONES DE COMBATE A CHIPRE

Mojando la oreja a Grecia en el Egeo

▲ La tensión en el mar Egeo se recalienta. El gobierno chipriota y el griego condenaron ayer el envío por Ankara de seis aviones de combate F-16 al norte de Chipre, ocupado por Turquía, mientras que el primer ministro turco lanzó una severa advertencia a Atenas y Nicosia, mencionando incluso la posibilidad de una guerra. Los F-16 turcos aterrizaron en la base aérea de Lefkoniko, unos 50 kilómetros al norte de Nicosia, en reacción al envío el martes de cuatro F-16 griegos a la base chipriota (griega) de Paphos. "Turquía no desea para nada hacer una guerra a Chipre, pero esta posibilidad dependerá de la actitud chipriota-griega", declaró el premier turco Mesut Yilmaz en Bucarest, donde se encontraba en visita oficial.

Los gobiernos griego y chipriota-griego condenaron en forma vigorosa la llegada de los F-16 turcos al norte de Chipre, calificando ese acto de ilegal. "Turquía dispone ya de gran cantidad de armamentos ilegales en Chipre", afirmó ayer el ministro griego de Relaciones Exteriores, Theodore Pangalos. "El envío de esos aviones no cambia la situación existente", añadió. "Muchos de esos sistemas de armamentos son ilegales, no sólo con respecto al derecho de los países que aprovisionaron a Turquía", dijo el ministro. Por su parte, el portavoz del gobierno griego, Dimitri Reppas, calificó de "maniobra" el envío de aviones de combate turcos a Chipre y estimó que la "situación no puede continuar así y es necesario que Ankara demuestre que quiere contribuir a solucionar el problema de Chipre".

El gobierno chipriota (griego) también condenó ayer el aterrizaje de los aviones turcos en el norte de Chipre, ocupado por Turquía.

El portavoz del gobierno, Christo Stylianides, calificó de "ilegales" las acciones turcas en el norte de la isla e indicó que Nicosia protestará ante las instituciones internacionales contra las violaciones de su espacio aéreo, en declaraciones reproducidas por CNA. El portavoz de la guardia nacional (ejército) greco-chipriota, Andreas Charides, había confirmado poco antes la presencia de seis aviones turcos. Según él, "es la cuarta vez este año que aparatos militares turcos aterrizan en la parte norte", ocupada desde 1974 por las tropas de Ankara. El jefe turcochipriota Rauf Denktash fue el primero en anunciar que aparatos turcos habían aterrizado en la base de Gecitkale (Lefkonido), sin precisar la cantidad.

Chipre está dividido en dos sectores, turco al norte y griego al sur, desde la intervención del Ejército turco en 1974, en respuesta a un golpe de Estado de los nacionalistas greco-chipriotas, que querían la incorporación de la isla a Grecia. La comunidad turca proclamó en 1983 una "República Turca de Chipre del Norte", reconocida únicamente por Ankara.

Página  98
el Mundial a diario

HOY
Nigeria - Bulgaria
América 12.30 hs
España - Paraguay
Canal 13 16 hs

A través de un comunicado leído por el capitán Diego Simeone, los jugadores de la selección argentina impusieron ayer a la prensa nuevas normas de trabajo porque se sienten agraviados por "rumores" o "noticias" que los perjudican "moralmente". Se abrió un frente de combate

TEATRO DE OPERACIONES

Francia, segundo clasificado, venció a Arabia Saudita por 4 a 0

Dinamarca-Sudáfrica 1 a 1

Página /12 en Francia

Por Daniel Lagares
Desde L'Etrat

El lugar era perfecto: un teatro para poner en escena el grotesco más grande de la historia del fútbol argentino. Los jugadores de la selección nacional impusieron nuevas normas de trabajo a la prensa con el aval del entrenador Daniel Passarella pero se desconoce si la AFA apoya la postura de los futbolistas debido a la ausencia de sus dirigentes en el lugar del crimen. La medida tomada por el grupo obedece, dijeron, a que no están dispuestos a tolerar la difusión de chimentos y rumores que, dicen, los perjudican "moralmente" y para darles "transparencia" a sus encuentros con los cronistas. Dicho así parece una tontería, pero el disimulado boicot desnuda el descarnado juego de intereses que existe entre el fútbol mercantilizado y los medios que encontraron en el fútbol un fabuloso negocio. Expone, además, un profundo divorcio entre la dirigencia y el cuerpo técnico, fisuras entre ese cuerpo técnico con sus jugadores y un plantel no tan unido como sus miembros se empeñan en demostrar.

Daniel Passarella llegó puntualmente a la cita y dijo lo que todo el mundo sabía que iba a decir: "Todos los jugadores están a disposición para el próximo partido". "El equipo evidentemente lo tengo, pero no lo voy a dar hasta último momento." "Jamaica es un rival duro y difícil que pondrá toda la carne al asador porque buscará clasificarse." Después informó que los jugadores atenderían en conjunto a los periodistas para leerles un comunicado y trató de justificar lo que vendría más tarde. Con la cortesía de siempre dijo "buenas tardes" y se retiró tras las bambalinas. Enseguida llegaría el plantel con el capitán Diego Simeone a la cabeza, quien llevaba una carpeta de tapas naranjas bajo el brazo. La carpeta contenía el comunicado que decidieron escribir ayer mismo, después del almuerzo.

Lo que siguió fue patético. De ambas partes. Se abrieron dos frentes de combate insólitos y absurdos. De un lado los jugadores y del otro la prensa. El plantel defendió sus legítimos derechos desde una posición de fuerza disfrazada bajo los augurios de que "todos tiremos para adelante", según dijo Simeone. El papel de la prensa estuvo parcializado por cuantos medios o cronistas existían. Algunos, con sensatez, reclamaban sensatez. Otros llegaron a pedir los nombres de los colegas que habían publicado las noticias incómodas para salvar la ropa y echarle fuego a la hoguera pública que intentaban construir.

La molestia del plantel se debe a la publicación en los medios gráficos y a la difusión que tuvieron en

(sigue en página 22)



Teatro de operaciones

(viene de tapa)

las radios y los canales ciertos temas que rozaron peligrosamente la difusa frontera entre el rumor y la noticia. El doping de Juan Verón, que Germán Burgos había quedado internado, que Marcelo Gallardo no podía jugar los 90 minutos y sobre todo una discusión entre Batistuta y Ortega en la que participó Verón y a la que puso fin Passarella, minutos después del triunfo ante Japón, fueron los cuatro puntos (ver aparte) que enojaron al plantel. Pero los rumores surgen cuando no hay noticias y el modo de atender a la prensa de este cuerpo técnico no es el ideal. De muestra va el ejemplo: la selección atendió a la prensa martes y jueves de la semana pasada durante una hora. Passarella sólo atendió el jueves y el sábado. Y esta semana se repite el cronograma

Y aquí está la entrada al laberinto. Los jugadores dicen que ninguna voz de la selección confirmó oficialmente ninguna de esas especies, algo tan cierto como que un periodista puede tener otras fuentes y que hay periodistas que publican sin chequear la información. Pero un periodista no puede hacerse cargo de lo que publica otro medio. Y esto los jugadores lo saben.

Lo insólito es el medio elegido. Un comunicado es un método castrense y un equipo de fútbol no es –no debería serlo– un grupo adoctrinado. Aquí falla la conducción y esto es responsabilidad de Daniel Passarella como entrenador, del dirigente Raúl Gámez que preside la delegación y a quien no se lo vio durante la hora y media en que permaneció la prensa en el Centro y, por extensión, a Julio Grondona, quien está en París disfrutando las mieles de ser vicepresidente de la FIFA. Las casi nulas relaciones entre Passarella y Grondona, que son de vieja data, explotan con este episodio absurdo. El técnico no quiere dirigentes cerca y Grondona le dio el gusto. Ahora debió manejar la situación pero en vez de ponerse a la cabeza simplemente dijo que "los escuché y avalo totalmente la decisión que tomaron". Pero los que dieron la cara fueron Simeone como capitán y los más experimentados, Batistuta, Balbo, Ayala, Sensini y Burgos, rodeados del resto silencioso.

Después de leer el comunicado, los futbolistas aceptaron las preguntas pero aclarando que "queremos hablar de fútbol, nadie nos pregunta sobre fútbol". Cerraron el grifo y se encerraron en una actitud corporativa. Sin embargo, hasta hace unas horas antes, la mayoría de esos futbolistas aceptaba las reglas de juego que imponen los tiempos mediáticos y del que también sacan provecho económico. Juan Verón, por ejemplo, aparece desnudo, o alguien lo sustituye, pero la imagen que se vende es la suya, en una publicidad de papas fritas. Batistuta juega al metegol con Ronaldo para promocionar una cerveza, Simeone es modelo publicitario de una gaseosa. No quedó claro si el plantel recibió, estudia o aceptará una propuesta de Torneos y Competencias, que pagaría 3,5 millones de dólares al plantel para obtener entrevistas exclusivas. "Yo no firmé nada", dijo Ayala, que respondió porque en ese momento tenía el micrófono en mano. Antes, Passarella lo había negado y Simeone dijo que "por ahora no" cuandole preguntaron sobre el tema. No fue desmentido con la misma firmeza con la que escribieron el comunicado.

Un mundial de fútbol es un hecho económico en expansión del que todos participan y cada uno saca su tajada. En ese marco deben ubicarse los futbolistas y la prensa. Hay tanto en juego que nadie puede darse el lujo de perder un centavo, así se mida en goles, audiencia o credibilidad. Y como en estos tiempos el fin justifica los medios, ahí aparecen los medios con una voracidad inédita pero coherente con el fin de siglo. Aunque este fenómeno de masas es el de mayor convocatoria de la humanidad, la presencia de la prensa parece desproporcionada. Todos los diarios argentinos editan suplementos diarios, las radios salen al aire en cualquier momento, la televisión emite desde Francia. Hay alrededor de 500 periodistas argentinos acreditados. Y en el medio, hay de todo. Desde el que va y pregunta por qué no juega Gallardo hasta Mónica y Mascetti haciendo Telenoche a orillas del Sena. La necesidad, o la voracidad, tiene cara de hereje y en la Copa del Mundo no se maquilla. Al contrario, se muestra a cara descubierta y, como es necesario "llenar" espacios, no sólo informar, está quien se viste de amarillo y sale a caminar por las calles de L'Etrat. Pero los jugadores son los primeros en saber quién es quién en los medios, como la prensa sabe quién es quién dentro del plantel de la selección.



Passarella y sus colaboradores llegaron con puntualidad. El técnico dice que avala a los jugadores.
También reconoce que hablar con los periodistas muchas veces le provoca úlcera.

EL DIRECTOR TECNICO, LOS VEINTIDOS JUGADORES, EL NEGOCIO

Una cuestión falsamente trascendente

Por Juan Sasturain

Es todo tan patético. Porque el primer dato que se pierde cuando uno está ahí, metido, es de qué se trata: y es una boludez, una soberana boludez. Que a uno le guste el fútbol y disfrute de él no lo convierte automáticamente en polea de transmisión de la ideología del circo montado a su alrededor. Los hechos objetivos son que el director técnico de una selección de jugadores de fútbol y estos mismos jugadores se disponen a dar una conferencia de prensa en la que se supone se hablará de cosas de las que al público le interesa enterarse: tácticas, cambios, perspectivas, algún chisme, opiniones. No da para más. Sin embargo, el sobredimensionamiento de la actividad, los intereses comerciales y mediáticos en juego –el puto dinero, al fin– han hecho que esta placentera boludez se convierta, en manos y en voz de los protagonistas y de los dueños del negocio, en una cuestión falsamente trascendente. Así, como ejemplo de distorsión de adónde carajo hemos ido a parar, lo que se disputará en ese escenario tonto y dislocado no será ni siquiera una pelota –que es lo que, según la convención, importa– sino la administración de la palabra, una mercancía que en este contexto suele ser vana, trivial hasta la caricatura, tramposa y bastardeada.

Y sin embargo, es eso lo que provoca la patética cuestión. Soberbia, necedad, reticencias, recelos, gestos paranoides, tendencia a la mistificación y al engaño suelen definir las actitudes de los responsables a la hora de hablar para comunicar; otro tanto de soberbia y similar necedad, obstinación, sordera y falsa perspicacia suelen definir el trabajo de quienes preguntan para escuchar y comunicar a su vez. Pero eso que los hace naturalmente confrontar no es lo que en el fondo los define: unos y otros están juntos en el hecho de que tienen que cumplir con roles (laborales) en los que no creen... Hay quienes deben hacer buena letra y bajar la cabeza y la opinión personal mientras posan para vender las marcas que portan; hay quienes deben hacer buena letra y bajar la cabeza y la opinión personal y preguntar para poder llenar páginas y páginas que ya están vendidas a los avisadores. Hasta que por torpeza u ofuscación de algunos, el circuito hace cortocircuito, amenaza con interrumpirse. Y es el drama. El patético drama.

Así, convocados todos en ese minianfiteatro infernal se produce un huis clos, un "a puerta cerrada" en el que, como debe ser, el infierno son (siempre) los otros. Muñequitos ridículos de arriba y de abajo del escenario discuten por la administración y la circulación de la palabra: cómo fue administrada y circuló antes, cómo lo hará de aquí en más. Y aquí entran a tallar las sensaciones personales.

No bien se desencadenan los primeros hechos, el sentimiento, rápidamente, es de vergüenza ajena: semejante despliegue de necedad y sinsentido producen un rechazo inmediato, ganas de eyectarse y desaparecer de esa patética ceremonia. La sensación siguiente es de vergüenza propia: qué hace uno ahí... El estado de la cuestión fútbol-medios es de tal grado de enfermedad que sólo enfermos podemos participar de ella. Así, latercera sensación es entonces de impostura: sólo algún oscuro recoveco de nuestra siempre fugitiva y escamoteada autenticidad nos permite asistir y participar de esta farsa, creer en esto como noticia, venderlo como algo que pueda interesarle a alguien y convertirse acaso en falso tema de primera plana. No sabemos si servimos para algo, pero creemos que para esto no. Y es lo que tratamos de explicar mientras no podemos dejar de escribir ni evitar la sensación de ridículo.

Hace dos días hemos escrito, refiriéndonos al encuentro de los jugadores de la selección argentina con la prensa, que era una farsa (pirandelliana) en la que nadie creía en su papel pero lo representaba porque había que hacerlo. No había tema: una lesión, un cambio eventual, qué más sino esperar a que corra otra vez la pelotita. Sin embargo, por uno de esos perversos milagros de la comunicación, hay tema otra vez. La relación o la falta de relación es el tema. Qué suerte. Dan ganas de balearse en un rincón. Pero no vale la pena. Qué va a valer.



El Cholo Simeone sostiene la carpeta naranja con el comunicado del plantel a la prensa.



EL DE FRANCIA ES EL MUNDIAL QUE MUEVE MAS DINERO

La pelota se cotiza en Bolsa

La publicidad manda más que el juego y los medios cobran fortunas por un minuto. Es la mayor cobertura periodística de la historia.

Por Carlos Stroker

El Mundial de Francia 98, sin dudas, es el que más periodistas acreditados tuvo en la historia. Si bien en Estados Unidos 94 hubo un auge de prensa internacional, éste supera al organizado hace cuatro años. También es el mundial en el cual más enviados argentinos se encuentran cubriendo las alternativas de los 32 seleccionados. Más de 750 personas fueron enviadas por los medios de comunicación para detallar las alternativas del torneo y la inversión total de todas las empresas supera los 50 millones de dólares. El gran aporte de personal lo tienen los medios televisivos, que en total hicieron viajar a cerca de 460 personas, entre periodistas, editores, técnicos y directivos. El auge del negocio atado a una pelota de fútbol derivó, por ejemplo, en que también, desde Francia, se emitan varios noticieros como el del canal 13, el canal 11 y el de América o programas como "El Rayo" y "El Show de VideoMatch". Las empresas televisivas no incluyen dentro de su personal a los artistas y periodistas enviados para realizar estos programas. Como también, la conductora Susana Giménez decidió firmar un contrato con Antonio Gasalla para que, desde París, el actor haga uno de sus personajes para la emisión del programa.

Las empresas decidieron invertir en la cobertura del Mundial de Francia, pero saben que una buena transmisión sirve para la venta de segundos de publicidad. Y la medición de los partidos y de los programas específicos o que tiene enviados especiales, respalda la actitud del envío. El segundo de publicidad durante la emisión de un encuentro de la selección nacional, en primera fase, gira en torno de los 1000 dólares, monto que se incrementaría si el equipo enojado de Daniel Passarella va pasando de ronda. Si la Argentina accede a la final, es posible que un segundo de publicidad pase a cobrarse cerca de 1800 dólares. A diferencia de otros momentos futbolísticos del país, el valor del segundo parece haber aumentado sustancialmente. Los domingos, en el programa "Fútbol de Primera", el segundo de publicidad tiene un valor de unos 600 dólares. "Fútbol de Primera" tiene un promedio de rating de 18 puntos. El partido de Argentina frente a Japón, por ese mismo canal tuvo un rating promedio de 36 puntos, casi el doble de Telefé y casi el triple que América. Claro que mucha venta de publicidad se realizó por paquete y algunas empresas llegaron a pagar cerca de dos millones de dólares por 45 días de estar en pantalla en horarios de los partidos del Mundial. No es para menos, por ejemplo, el encuentro entre Noruega y Escocia, emitido por Telefé, tuvo un rating promedio de 24 puntos, mientras que el de Brasil y Marruecos, televisado por Canal 13, superó los 30 puntos.

Las distintas radios del país tienen en Francia más de 100 enviados, y aquí la idea de los dueños de los medios es pelear casi exclusivamente por la transmisión de los partidos de la selección nacional. Las radios venden paquetes de publicidad y por el tiempo que dure el Mundial, se pagan alrededor de 40 mil dólares para aparecer en las transmisiones de los encuentros. Claro que la realidad de los medios gráficos suele diferir de los otros dos, pero los distintos diarios argentinos decidieron cubrir el campeonato con más de 160 enviados, cifra que incluye el traslado de los periodistas que trabajan en las agencias de noticias. Todo sea para que más de 34 millones de argentinos sepan qué sucede en el Mundial de Francia, pero también para mantener vivo el negocio del fútbol, que a medida que pasan los días, cada vez es mayor.



Los jugadores de la selección sentados uno al lado del otro. Simeone leyó el comunicado.
Hubo enfrentamientos entre los acreditados y los jugadores. Después los periodistas se fueron.

Convivir con la prensa

Por D.L
desde L'Etrat

Las relaciones con la prensa no son fáciles en ninguna de las selecciones que disputan el Mundial. En otras son tan estrechas que ya se confunden futbolistas con cronistas. Aquí hay algunos ejemplos de la convivencia con la pelota.

◆ Argentina: Desde que llegó a L'Etrat la prensa no pudo ver un solo entrenamiento. Recién ayer Passarella concedió que los fotógrafos puedan entrar hoy a la práctica matinal y prometió revisar los horarios de atención a los cronistas.

◆ Francia: El entrenador Aimé Jacquet le prohíbe a sus jugadores leer los diarios aunque es flexible en los horarios de atención a la prensa. El martes, antes del partido con Arabia Saudita, Dugarry estaba caminando por una de las salas del castillo donde está concentrado el equipo local y se puso a leer uno de los diarios que estaban sobre un mesa. Justo pasó Jacquet, lo vio y lo sacó como a un chico que se copiaba en un examen. Eso sí, Jacquet y los jugadores conceden puntualmente las entrevistas a Canal Plus (signo más), sponsor de la selección.

◆ Paraguay: José Luis Chilavert le pegó una trompada al cronista Oscar Cazenave, de ABC Color, de Asunción, la semana pasada. Paraguay se entrena a puertas cerradas y no concede audiencias a la prensa de su país.

◆ España: Javier Clemente no deja ver los entrenamientos y redujo los horarios de visita de la prensa después de la derrota con Nigeria. Los jugadores tuvieron un duro encuentro con la prensa que había criticado a Zubizarreta después del partido con los africanos.

◆ Colombia: Faustino Asprilla aprovechó su sociedad con un periodista de Carcalo –tienen negocios juntos– para criticar a sus compañeros. Hernán Darío Gómez lo expulsó del plantel. Gran parte de la prensa colombiana está en contra del colega que aprovechó su amistad con Tino para tener una primicia y, a la larga, perjudicarlo. Gómez habló con los periodistas sobre el caso Asprilla pero recién cuando se iba del entrenamiento informó que dejará la selección después del Mundial.

◆ Brasil: Jugadores y la multitudinaria prensa casi conviven en el retiro de Ozoire, en las afueras de París. Mario Zagallo y Zico toleran esa relación pero no son pocos los que dicen que una derrota romperá el romance.

Los puntos de la discordia

Por Daniel Lagares
Desde L'Etrat

Hubo cuatro rumores que pusieron en alerta a los jugadores de la selección y un quinto episodio que acabó con la paciencia de los futbolistas que entonces decidieron cambiar las reglas de juego y atender a la prensa de modo diferente. Hasta ahora, los futbolistas salían de sus habitación y se disponían a lo largo de la línea lateral de una de las canchas de entrenamiento separados de la prensa por una baranda y allí se daban las entrevistas individuales. Ahora atenderán en el auditorio del Centro, los 22 jugadores y contestarán las preguntas que se les formulen "hasta nuevo aviso". Tres episodios de la discordia fueron éstos:

1) Se publicó en todos los diarios que un doping interno le había dado positivo a Juan S. Verón. En la primera reunión con la prensa, Passarella se mostró molesto por esta publicación. En este punto los jugadores hicieron eje para decir que se lo dañaba "en la moral" y "en lo personal", pero cuando el periodista Enrique Escande, de la agencia EFE, les dijo que la noticia había salido desde la AFA, en Buenos Aires, el plantel no tuvo respuesta.

2) El día lunes 8, Delgado chocó con Burgos y el arquero sufrió un golpe en una costilla. No hubo información oficial. Burgos fue llevado a un centro asistencial donde le hicieron estudios más pormenorizados y regresó a la una de la madrugada del martes acompañado por el doctor Luis Seveso. Sólo había cuatro o cinco periodistas que sólo recibieron un saludo del arquero desde el auto. El martes 9 cada diario tuvo una versión distinta de la lesión. Recién el jueves 11 Passarella admitió que pensó que debía enviar de regreso a Burgos y convocar a otro arquero.

3) Varios medios gráficos y radiales dijeron que, al terminar el partido con Japón, Batistuta le reclamó a Ortega que largara más rápido la pelota y que lo buscara más seguido. Señalaron que Verón salió a defender a Ortega y que la discusión se terminó cuando Passarella apareció en escena.





Mundial nuestro DE CADA DIA

GRUPO D

Nigeria-Bulgaria

El técnico de Nigeria, Bora Milutinovic, no producirá modificaciones en la formación, respetando acaso el axioma futbolístico: "Equipo que gana no se toca". De esta manera, el buen rendimiento que tuvieron los africanos en el triunfo ante España por 3-2 retrasa el ingreso del delantero Nwankwo Kanu, una de sus principales figuras. En Bulgaria, el único cambio será el ingreso del delantero Emil Kostadinov por Luboslav Penev.

NIGERIA	BULGARIA
1-Rufai	1-Zdravko
2-Oparaku	2-Kischichev
6-West	4-Petrov
5-Uche	6-Yankov
3-Babayaro	3-Ivanov
11-Lawal	11-Iliev
8-Adepoju	13-Guintchev
15-Oliseh	10-Balakov
10-Okocha	5-Iordanov
7-Finidi	7-Kostadinov
20-Ikpeba	8-Stoichkov
DT: B. Milutinovic	DT: H.Bonev

Estadio: Parque de los Príncipes (París).
Arbitro: Mario Sánchez (Chile).
Hora: 12.30.
TV: 2.

España-Paraguay

Debido al bajo desempeño mostrado frente a Nigeria, el técnico Clemente dispuso tres cambios en la formación española. Morientes ingresará por Kiko en el ataque; Abelardo y Aguilera entrarán por Iván Campo y Ferrer en la defensa; y la otra modificación será por lesión, ya que Nadal (afectado en los gemelos de la pierna derecha) será reemplazado por Amor. En Paraguay, el lateral Francisco Arce sustituirá a Carlos Paredes, y César Ramírez ingresará por José Cardozo.

ESPAÑA	PARAGUAY
1-Zubizarreta	1-Chilavert
15-Aguilera	2-Arce
4-Alkorta	5-Ayala
5-Abelardo	4-Gamarra
12-Sergi	11-Sarabia
21-Luis Enrique	20-Caniza
6-Hierro	16-Enciso
18-Amor	15-Benítez
10-Raúl	10-Acuña
11-Alfonso	18-Ramírez
7-Morientes	21-Campos
DT: J.Clemente	DT: P.Carpegiani

Estadio: Geoffroy Guichard (Saint Etienne).
Arbitro: Ian Mc Leod (Sudáfrica).
Hora: 16.
TV: 13.

Sudáfrica dio el zarpazo: le empató a los daneses

1 SUDAFRICA
Vonk; Mnguni, Fish, Nyathi; MkHalele, Augustine, Moshoeu, Fortune, Issa; Bartlett, McCarthy.
DT. Philippe Troussier.

1 DINAMARCA
Schmeichel; Colding, Rieper, Hoegh, Schonberg; Jorgensen, Helveg, Nielsen, Michael Laudrup; Brian Laudrup, Sand.
DT. Bo Johansson.

Estadio: Municipal de Toulouse.
Arbitro: John Jairo Rendon (Colombia)
Goles: 13m. Nielsen (D); 52m. McCarthy (S).
Cambios: 46m. Phiri por Augustine (S); 58m. Molnar por Jorgensen (D) y Heintze por M. Laudrup (D); 78m. Masinga por Bartlett (S); 82m. Wieghorst por Schjonberg (D); 89m. Buckley por Nyathi (S)

El partido resultó vibrante por la garra que pusieron los sudafricanos. Hubo tres expulsiones y ambos países tienen chance.



McCarthy, uno de los mejores, hizo el gol sudafricano.
Por Dinamarca anotó Nielsen y después el equipo aguantó.

La selección sudafricana de fútbol peleó hasta el último minuto y logró ayer un empate 1-1 con Dinamarca, salvándose de ser el primer equipo eliminado en la Copa del Mundo. Pero, además, estuvo a punto de alzarse con el triunfo, alentado con entusiasmo por el público francés que lo hizo local frente a los daneses. Allan Nielsen anotó por Dinamarca a los 13 minutos y Ben McCarthy consiguió igualar a los 52.

El partido disputado en el Stade Municipal de Tolouse se enturbió por la actuación del árbitro colombiano John Jairo Toro, quien actuó con rigor exagerado, expulsó a tres jugadores y amonestó a siete.

Toro expulsó a los daneses Miklos Molnar y Morten Wieghorst, junto al sudafricano Alfred Phiri. También fueron amonestados los daneses Michael Schjonberg, Peter Schmeichel y Jes Hogh, además de los sudafricanos David Nyathi, Pierre Isa, Lucas Radebe y Phiri. Con este resultado, Dinamarca llegó a cuatro puntos en el Grupo C y Sudáfrica sumó su primera unidad, a la espera del segundo partido de la jornada entre Francia y Arabia Saudita. Los sudafricanos salieron al terreno de juego mucho más agresivos que en el partido frente a Francia, buscando desbordes por las bandas, pero dejando muchos espacios atrás. En un partido de trámite discreto, los daneses, mucho más ordenados y muy superiores en el aspecto táctico rápidamente lograron contrarrestar la velocidad y fuerza de los jugadores de Sudáfrica.

En plena ofensiva danesa, Brian Laudrup desbordó por la derecha, superó a Lucas Redebe y centró al área donde Allan Nielsen entró solo por la izquierda para rematar de volea y anotar el primer gol. En una de las jugadas más espectaculares del partido, Martin Jorgensen estuvo a punto de lograr el gol olímpico en un tiro de esquina desde la izquierda a los 18 minutos, el balón llevaba un gran efecto y pegó en el poste, Brian Laudrup remató de cabeza y Hans Vonk logró contener. Sudáfrica mantenía un esquema de defensa con línea de tres que era constantemente superada, no había coordinación entre líneas y se dejaban grandes espacios que aprovechaban los daneses, que sin embargo parecieron conformarse y replegaron sus líneas. En el segundo período, los daneses mantuvieron su actitud especulativa y cedieron totalmente la iniciativa a los sudafricanos, que en un chispazo de creatividad lograron la igualada a los 52 minutos. Mkhalele avanzó por la entreala derecha, eludió a dos defensas, pasó a Shaun Bartlett y éste, de taco, habilitó brillantemente a McCarthy, que se plantó frente al arco y anotó con un disparo que se coló entre las piernas de Schmeichel. A partir de entonces, el árbitro colombiano pareció perder la cabeza y comenzó a sacar tarjetas a diestra y siniestra con cinco amonestaciones y tres expulsiones en media hora. Con los equipos severamente disminuidos, la única oportunidad del gol fue para los sudafricanos en el minuto 90, cuando un cañonazo de Quinton Fortune desde 35 metros se estrelló en el travesaño.



McCarthy festeja el gol.
Sudáfrica tiene una mínima chance.

Juega, gusta y golea. Con cuatro gritos –que pudieron ser más–, Francia obtuvo su pasaporte a los octavos de final. La justa goleada conseguida ante Arabia Saudita transformó a la selección local en el segundo equipo (Brasil ostenta el privilegio de ser el primero) que se asegura un sitio en el lugar en donde las cosas se pelean con mayor dureza. Con esta previsible derrota, los árabes también obtuvieron un título, el de ser la primera selección en despedirse de la Copa del Mundo, aunque todavía les resta jugar el encuentro ante Sudáfrica, por el Grupo C.

Más números rodean este juego: dos goles (el primero y el tercero) de Thierry Henry, uno entrando en el área por el medio y definiendo suave de zurda, el otro ganando por la derecha en la contra, aumentan las cifras. El "argentino" David Trezeguet ingresó a los 30 minutos reemplazando a Dugarry que se retiró lesionado y marcó de cabeza el segundo de los tantos galos tras un desafortunado rebote del arquero. La lista se completa con uno del lateral izquierdo, Lizarazu, quien recibió un brillante taco de Djorkaeff. Y hay más. Dos expulsados: el defensor Al-Khilaiwi y el ídolo goleador francés Zinadine Zidane engruesan la reseña. El volante de la Juventus recibió la tarjeta roja tras aplicarle un tremendo pisotón al capitán de Arabia, Fuad Amin, cuando disputaban una pelota en el mediocampo. La sanción contra el jugador de Francia fue más un mensaje del árbitro, el mexicano Arturo Brizio Carter, a los popes de la FIFA que una determinación acertada. Es que hace dos días, desde los escritorios de la entidad anunciaron que, si no se sancionaban ese tipo de infracciones, los jueces iban a tener que dejar el Campeonato del Mundo. Es por eso que ayer fue una jornada con varias expulsiones. No sólo en Arabia Saudita y Francia hubo tarjetas rojas (una por cada selección), sino que también en el cotejo que protagonizaron Sudáfrica y Dinamarca (ver aparte) hubo expulsados.

Las 70.000 personas que presenciaron el encuentro número veintidós del Mundial observaron la supremacía francesa. El dominio se dio a lo largo de los 90 minutos. Toque, recuperación de la pelota en el medio y la contundencia en la definición perfilan a Francia como un serio candidato. Arabia, primitiva en su juego, con un frágil recurso defensivo, no encontró la estrategia adecuada para frenar el ataque contrario y tampoco la fórmula que le permitiera replegarse sin regalar espacios en todas sus líneas. Además no logró hilvanar una jugada que le facilitara el acceso al arco del fran-

POSICIONES

GRUPO C

Posiciones	Pts	J	G	E	P	Gf	Gc	Dif
Francia (x)	6	2	2	0	0	7	0	+7
Dinamarca	4	2	1	1	0	2	1	+1
Sudáfrica	1	2	0	1	1	1	4	-3
Arabia Saudita (xx)	0	2	0	0	2	0	5	-5

(x) Clasificado para los octavos de final.
(xx) Eliminado.

ESCOLASO

Nacional
(Matutina-Letras **G-L-P-B**)

1	4513	11	3538
2	1285	12	0978
3	4581	13	6570
4	0347	14	6812
5	2837	15	0643
6	8863	16	9221
7	6460	17	8822
8	2323	18	6177
9	0710	19	9463
10	3297	20	6443

Nacional
(Vespertina-Letras **E-D-M-V**)

1	8211	11	4447
2	4082	12	5721
3	4670	13	9325
4	1883	14	7718
5	2506	15	3589
6	9902	16	1033
7	7254	17	0706
8	9535	18	7793
9	6654	19	3314
10	2622	20	3037

Bonaerense
(Vespertina)

1	591	11	540
2	800	12	212
3	612	13	165
4	576	14	877
5	596	15	673
6	279	16	169
7	694	17	529
8	831	18	378
9	410	19	133
10	981	20	109

Nacional
(Nocturna-Letras **E-B-C-K**)

1	4155	11	8402
2	8626	12	6386
3	7000	13	6025
4	9806	14	4617
5	8410	15	5913
6	5193	16	5844
7	8497	17	3261
8	2576	18	4212
9	8490	19	4532
10	3044	20	2076

Bonaerense
(Nocturna)

1	743	11	979
2	431	12	110
3	264	13	561
4	823	14	098
5	485	15	184
6	866	16	949
7	929	17	332
8	617	18	053
9	312	19	044
10	949	20	848

ES EL SEGUNDO EQUIPO EN PASAR A LOS OCTAVOS DE FINAL

Francia ganó sin transpirar

En París, derrotó a Arabia Saudita por 4 a 0. Uno de los goles lo anotó el argentino David Trezeguet. Hubo dos expulsados por juego brusco. Arabia Saudita quedó afuera de la Copa.

4	**FRANCIA** Barthez; Lizarazu, Desailly, Blanc, Thuram; Boghossian, Zidane, Deschamps; Henry, Diomede; Dugarry. **DT.** Aimé Jaquet.
0	**ARABIA SAUDITA** Al-Deayea; Al-Jahani, Al-Khilaiwi, Zubramawi, Sulimani; Al-Owairan, Al-Muwalid, Al-Jaber, Saleh. **DT:** Carlos Alberto Parreira.

Estadio: Stade de France.
Arbitro: Arturo Brizio Carter (México).
Goles: 36m. y 77m. Henry (F); 69m. Trezeguet (F); 85m. Lizarazu (F).
Cambios: 30m. Trezeguet por Dugarry (F); 33m. Al-Harbi por Al-Owairan (A); 58m. Djorkaeff por Diomede (F); 75m. Al-Dosari por Al-Jahani (A); 78m. Pires por Henry (F).
Incidencias: Expulsados 19m. Al-Khilaiwi (A); 70m. Zidane (F).

cés Barthez. Superados en técnica y velocidad por Thuram, Henry y Trezeguet, sobre todo en los avances por los laterales, los dirigidos por Carlos Alberto Parreira entraron en una crisis de desconcierto que le abrió a Francia la puerta para ejercer a voluntad el dominio del juego. Francia fue un claro vencedor y demostró su buen juego nuevamente. Primero lo había mostrado ante los sudafricanos y ayer ante los hombres del brasileño Parreira. El próximo partido de la selección francesa definirá las posiciones finales de la zona, ya que Dinamarca –su rival el día 24– suma hasta ahora cuatro puntos, producto del empate ante Sudáfrica 1 a 1 en el debut de ambos conjuntos y la victoria frente a Arabia Saudita.



El delantero Henry marcó dos goles ante los árabes.
Francia no tuvo problemas para ganar el partido.

Contacto en Francia

Colombia. Hernán Darío Gómez anunció ayer que no seguirá al frente de la selección una vez concluido el Mundial. La resolución fue tomada en el marco de las críticas desatadas por algunos integrantes de la Federación Colombiana a raíz de la decisión del entrenador de marginar del equipo al delantero Faustino Asprilla, quien pidió disculpas al técnico por sus declaraciones y solicitó nuevamente su inclusión.

Holanda. El técnico Guus Hiddink mantendrá en suspenso el nombre del delantero que reemplazará al sancionado Patrick Kluivert frente a Corea del Sur. El compañero en ataque de la estrella Dennis Berkamp podría estar entre Ronald de Boer, Jerrel Hasselbaink y Pier Van Hooijdonk.

Chile. "Nosotros no arrugamos", explicó el técnico Nelson Acosta a los periodistas chilenos, luego del empate con sabor a derrota que sus dirigidos alcanzaron contra los austríacos. Acosta dijo que se trató de un segundo de descuido colectivo y que no hay ningún jugador culpable.

México. La única novedad que introducirá el entrenador Manuel Lapuente respecto del equipo que venció a los surcoreanos por 3-0 es la inclusión del volante Jesús Arellano en lugar de Jaime Ordiales. A su vez, Lapuente afirmó ayer que "si bien los jugadores saldrán a ganarle a Bélgica, un empate no estaría nada mal".

Dos caras y un resultado

La brillante goleada de Francia sobre Arabia Saudita, además de transformar a la selección local en la más goleadora del torneo, suministra un estado de felicidad al entrenador Aimé Jacquet, quien al término del partido declaró que "estoy muy contento por el resultado obtenido. Aunque parezca que ha sido fácil, por lo abultado del marcador, tuvimos problemas en ataque y fallamos muchas ocasiones. Espero que, a partir de ahora, todo cambie y el seleccionado francés sea capaz de mejorar para tratar de aspirar a lo máximo".

Al referirse a la expulsión de Zinedine Zidane, el técnico mostró cierto fastidio y dijo que "un futbolista tiene que saber controlarse y darse cuenta de que éste es un juego colectivo. Su reacción perjudicó a todo el equipo porque nos dejó en inferioridad numérica". Jacquet se mostró muy preocupado e informó que el jugador Dugarry estará inactivo al menos dos semanas. La contracara de la felicidad francesa es la despedida del Mundial de la selección árabe dirigida por el brasileño Carlos Alberto Parreira, quien señaló luego del partido que "el resultado fue un justo reflejo de la diferencia entre los equipos, aunque fue curioso ya que cuando ganaban 1-0 los aguantamos muy bien. El segundo gol fue como un balde de agua fría para nosotros", concluyó el técnico campeón con Brasil en 1994.

GRILLO

Luego de cinco meses de lucha, falleció ayer el ex jugador de la selección nacional Ernesto Grillo, víctima de un cáncer de estómago. Brillante como futbolista, ingresó en la leyenda el 14 de mayo de 1953, cuando convirtió uno de los goles más recordados de la historia del seleccionado argentino bautizado simplemente como el "gol a los ingleses". La audacia y la espectacularidad con la que logró empatar aquel partido -que Argentina ganó 3-1– y sus enormes condiciones le valieron, 20 años después, el reconocimiento de la Futbolistas Argentinos Agremiados (FAA) que decretaron ese día histórico se fije para conmemorar el "Día del Futbolista". Grillo formó parte la delantera más famosa de Independiente junto a Micheli, Cecconatto, Lacasia y Cruz, única línea ofensiva de un equipo que fue a integrar la selección nacional. Iniciado profesionalmente en River en 1946, un año más tarde fue transferido al conjunto de Avellaneda, hasta que en 1957 fue comprado por el Milán de Italia, equipo donde obtuvo el campeonato 1958/59. En 1960 regresó al país tentado por Alberto J. Armando para reforzar el equipo xeneize con el que consiguió tres campeonatos, en 1962, 1964 y 1965. Tras su retiro, a los 37 años, en 1966, integró el cuerpo técnico de Boca durante varios años donde ayudó a formar jugadores en el predio de La Candela. Sus familiares informaron que su cuerpo será trasladado hoy a las 12.30 al cementerio de Avellaneda, donde los allegados al ambiente del fútbol le rendirán el último tributo.

MARCELO GALLARDO NO VA COMO TITULAR FRENTE A JAMAICA

El Muñeco juega en el banco

El técnico dejó afuera a Gallardo, considerado el armador natural del equipo. Contra Jamaica entrará José Chamot desde el comienzo.

El conductor natural del seleccionado argentino, Marcelo Gallardo, cuya presencia se hubiera hecho necesaria en el debut ante Japón, tampoco fue incluido ayer por el entrenador Daniel Passarella en el equipo titular que alistó en la práctica de fútbol realizada en la concentración de L'Etrat. Por el contrario, el Muñeco actuó para la formación suplente y volvió a quedar atribuladamente en lista de espera, pero en medio de un alto porcentaje de certeza de que "el Kaiser" ya tiene decidido no innovar tácticamente el próximo domingo en París. "Gallardo no estuvo por una razón táctica", –dijo Daniel Passarella, reafirmando que Gallardo no tiene ningún impedimento físico. El rival a enfrentar es otro tanto o más débil que Japón, y en un Grupo H, sin duda el más accesible de los ocho existentes, en el cual Argentina tiene todo servido en bandeja para atravesarlo sin el más mínimo inconveniente y, hasta ahora, sin ningún brillo.

La otra novedad, pero en este caso mucho más esperada, fue la confirmación de José Chamot en reemplazo de Nelson Vivas, quien había registrado un flojo debut, plagado de inseguridades.

Todo parecería indicar que el arquero Germán Burgos, otro que se sale de la vaina por jugar y que insiste en estar en óptimo estado físico, tendrá que esperar una nueva oportunidad para volver a ser titular, ya que Carlos Roa ocupó el lugar principal.

El conjunto formó entonces con Roa, Ayala de líbero, Roberto Sensini de stopper por derecha, Chamot por izquierda, Zanetti de lateral volante derecho, Verón del mismo lado pero más adelantado, Almeyda de cinco clásico, Simeone bien tirado a la izquierda con absoluto compromiso de marca, Ortega de enganche y, como puntas, a la dupla "original" López-Batistuta.

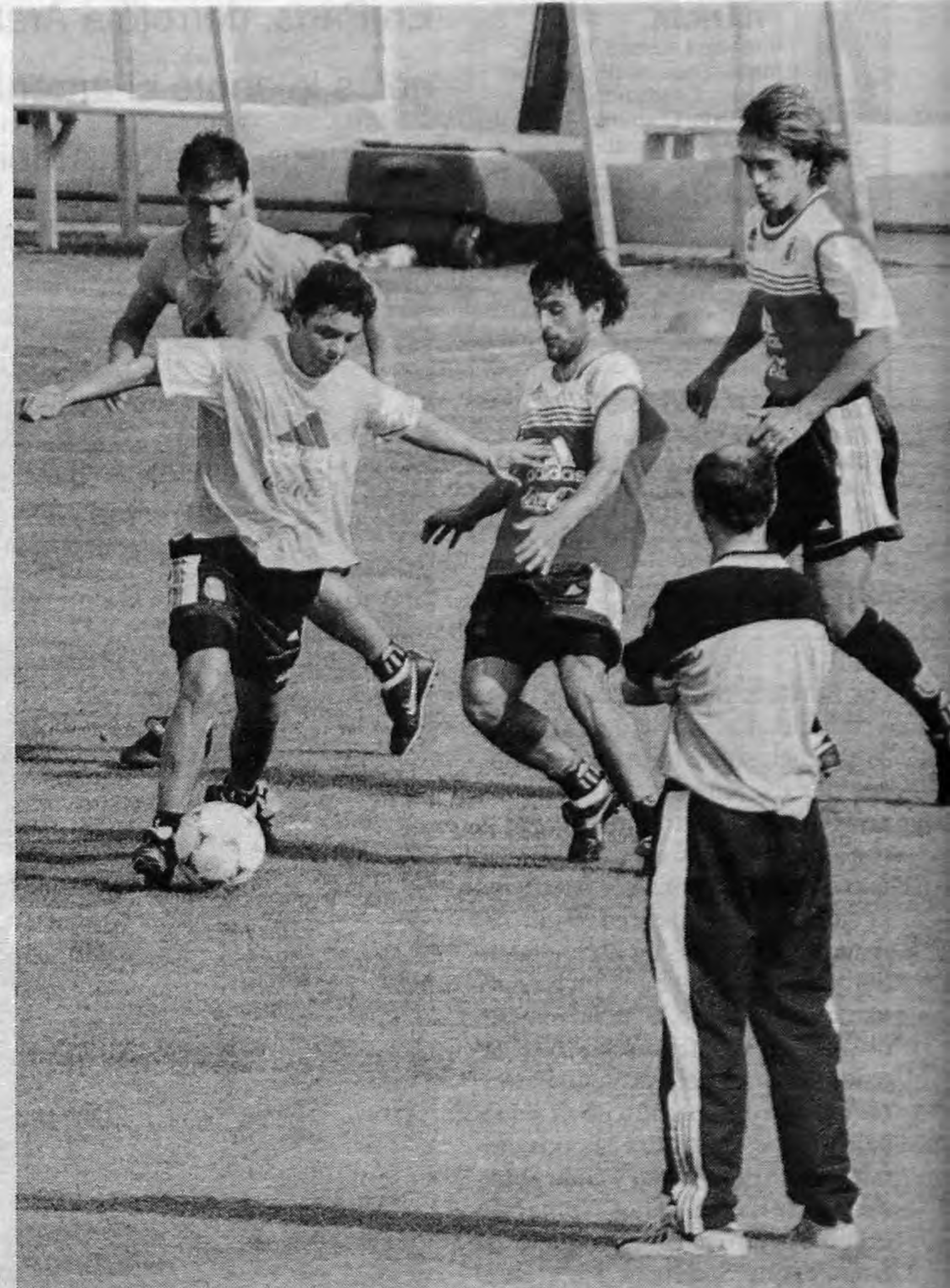
Este equipo enfrentó al de suplentes, que se reforzó con dos juveniles del club local Saint Etienne y ganó 3-0 con goles del Piojo López, Ariel Ortega y Verón, al cabo de dos tiempos de 35 minutos cada uno.

Tanto Sensini como Ortega exhibieron una notoria recuperación de sus respectivas lesiones –luxación expuesta de dedo anular izquierdo y contractura muscular– y se encaminan a jugar sin ningún problema, ni secuela física el segundo choque ante Jamaica, que en su primera vez en mundiales cayó 3-1 frente al otro componente de la zona H (y también debutante en los mundiales), Croacia.

Oportunidad: *Germán Burgos, otro que se sale de la vaina por jugar y que insiste en estar en óptimo estado físico, tendrá que esperar una nueva oportunidad.*

Anteayer el plantel tuvo jornada totalmente libre por la mañana y luego del partido se dirigió al cuerpo técnico al estadio Geoffroy-Guichard de esta ciudad para presenciar el partido de Chile que resultó empatado en el último minuto 1-1 por Austria, correspondiente al cerrado Grupo B.

La delegación se retiró del estadio custodiada por un nutrido cordón policial, sin efectuar ningún tipo de declaraciones.



La práctica de la selección con Gallardo entre los suplentes.
Chamot va por Vivas y Argentina por un poco más de brillo.

Hubo doping

Julio Grondona, presidente de la Asociación del Fútbol Argentino, admitió ayer que uno de los controles antidoping realizados en la etapa previa al Mundial dio resultado positivo. Grondona aclaró que no sabe quién es ese jugador y que la sustancia arrojada en el estudio es un medicamento antigripal.

El directivo aseguró que "sólo el cuerpo técnico sabe el nombre del futbolista implicado, pero les juro por mi madre que yo no sé quién es, ni siquiera quise preguntar". La versión del resultado de los controles surgió luego de que el seleccionado arribara a Francia. En principio, ese positivo se le había adjudicado a Juan Sebastián Verón. Esta es la primera vez que una persona vinculada con el seleccionado confirma la noticia, ya que hasta el momento nadie había ratificado o rectificado la interpretación. Grondona se sinceró al explicar que "nos vino bien que haya salido un doping positivo antes de llegar a Francia, porque hubo mucho tiempo para actuar en consecuencia, sobre medicamentos antigripales que están prohibidos por la FIFA". Luego agregó que "lo que pasa es que se habló mucho del tema y se conjeturó malamente, porque tenemos puesto el sello del '94 y seguramente nos va a costar mucho despegarnos de ello. Acá hay una clara muestra de eso".



Camisetas. La Policía Federal decomisó ayer 3000 remeras de la selección argentina en varios comercios céntricos por la presunta utilización ilegal de logos de la marca oficial que provee la indumentaria del equipo. En el procedimiento no hubo detenidos y tampoco se clausuraron los negocios.



Disculpas. Dunga se mostró arrepentido por la forma en la que recriminó a Bebeto durante Brasil-Marruecos. "Me equivoqué. Es algo que me puede suceder como ser humano, pero no se le puede hablar así a un compañero", contó el capitán brasileño. Por su parte, Bebeto aceptó las disculpas, mientras que Rivaldo y Ronaldo criticaron a Dunga por los gestos y advirtieron que no soportarán una reacción similar.



Ruptura. Según la prensa brasileña, el noviazgo entre el astro Ronaldo y la modelo Susana Werner ya es parte del pasado. Los indicios surgieron a partir de una foto del goleador sin su anillo de compromiso y a que no le dedicó a su novia su primer tanto en un Mundial. Además, Ronaldo compartió su día libre con sus familiares, mientras que la rubia modelo viajó a Italia para cumplir con sus "compromisos profesionales".



Veda. La prefectura de Marsella prohibió la venta de alcohol desde las 12 del viernes hasta la medianoche del domingo con el fin de evitar incidentes entre hinchas borrachos con miras al partido del sábado entre Holanda y Corea del Sur. En esa sede se produjeron los desmanes más graves cuando se enfrentaron los hooligans ingleses con fanáticos tunecinos.



Visita. El primer ministro de Jamaica, Percival Patterson, acudió ayer a la concentración de la selección caribeña para expresarle su apoyo y solidaridad con miras al encuentro del próximo domingo ante Argentina. Sin embargo, tuvo tiempo para criticar la actuación ante Croacia: "El equipo pareció nervioso. No en vano fue su primer partido en una Copa del Mundo", destacó.

Dialoguitos

El noticiero brasileño *Jornal da Manchete* reconstruyó la discusión entre Dunga y Bebeto durante el partido Brasil-Marruecos, y de la que también participó Leonardo.

Dunga a Bebeto: –Para allá no. Quedate aquí, hijo de puta. ¡Prestá atención!

Bebeto a Dunga: –¿Qué te pasa? A *mí no me vas a tratar así.*

Dunga a Leonardo: –¡No te metas! A él lo mandé a que se ponga acá.

Leonardo a Bebeto: –Calmate, Calmate. Ya pasó.

Dunga a Leonardo: –El se quedó mirando. Tiene que prestar atención ... y vos no me colmés la paciencia.

Leonardo a Dunga: –Calmate. No te estoy irritando. Sólo intento conversar con vos.

Dunga: –Mierda.



Fuera de juego. Un danés y un sudafricano festejan el empate.



"Aún no necesito Viagra, pero hay mucha gente aquí que lo está necesitando."
(Mario Zagallo)

"Chile tiene que ser la tercera potencia de Sudamérica, sin discusión, pero para eso tenemos que trabajar."
(Nelson Acosta)

La Guillotina

Por Marcelo Justo

✓ **Despidan a los hooligans.** Mientras en Tolouse crece el nerviosismo ante una posible invasión de hinchas ingleses, en Gran Bretaña el primer ministro Tony Blair echó mano a una nueva receta para intentar solucionar el problema: instó a empresarios y patrones a echar de sus trabajos a los "hooligans" que causaron desmanes en Francia. La propuesta encontró apoyo en la central empresaria británica y refleja el sentir de una buena parte de los británicos, pero fue criticada por los problemas legales y de derechos humanos que crea ya que supondría castigar dos veces a una persona por el mismo delito. Los hooligans recibieron un inesperado apoyo por parte de un diputado conservador de origen aristocrático que vive en un castillo, nunca vio un partido de fútbol y es famoso por haber sido perseguido por un juez que descubrió *que se había acostado* con su mujer y sus dos hijas. El diputado Alan Clark comparó a los hooligans con guerreros medievales, quienes eran una viva prueba del espíritu marcial de los británicos. La preocupación de fondo de los británicos es que nuevas escenas de violencia descalifiquen a Inglaterra como posible sede del Mundial del 2006 (aspiraciones a las que Menem ya dio su personal apoyo).

6

Son los millones de dólares que paga el Comité Francés de Organización del Mundial a un consorcio privado por el alquiler del Stade de France de Saint Denis. En ese escenario se disputarán 9 de los 64 partidos programados, incluidos el inaugural y la final.



Agresión. Autoridades de seguridad francesas sometieron por la fuerza y le quitaron rollos fotográficos a varios periodistas mexicanos en las cercanías del lugar de entrenamiento de la selección azteca. Según los agentes, cumplían con las instrucciones del entrenador mexicano Manuel Lapuente.



Intercambio. El entrenador iraní Jalil Talebi señaló ayer que sus jugadores estarán encantados de poder cambiar sus camisetas con los de Estados Unidos, contra lo que opinan grupos de oposición al régimen de Irán. Según versiones, el gobierno iraní habría dado instrucciones para que los futbolistas no intercambien sus casacas después del partido.



Un fotógrafo tunecino listo para inmortalizar el primer gol de su equipo. *Fuertemente acreditado no tendrá problemas para ingresar a los estadios.*

"¿Por qué le vamos a temer a España si a nivel mundial nunca ha ganado nada?"
(José Luis Chilavert)

El film perdido de García Lorca

Un pintor español llevó a imágenes "Viaje a la Luna", un guión del poeta granadino que estaba inubicable desde antes de su asesinato.

Una mujer mira asustada a la cámara, sus ojos se abren desorbitados y su miedo parece exagerado, excesivamente actuado, mientras su rostro va quedando cubierto por un espiral de alambre y se disuelve en un fondo de agua. La escena es apenas una muestra de la película *Viaje a la Luna*, basada en el único guión que escribió Federico García Lorca, y que se presentó ayer en Madrid. Las imágenes del film mudo transportan al espectador al mundo del cine de los años '20 y '30, con tipos de expresión que hoy impresionan como poco "reales". Un cine que jugaba con formas y rutinas que desaparecieron con la llegada del sonido, cuando los rostros se suavizaron y las metáforas visuales se transformaron y en muchos casos desaparecieron.

Viaje a la Luna fue escrita por Lorca a finales de 1929 o principios de 1930 en apenas un par de días, impulsado por sus conversaciones con el pintor mexicano Emilio Amero en Nueva York. La intención era que Amero realizara dibujos para su filmación, pero el proyecto nunca llegó a cobrar vida. El mediometraje fue rodado finalmente por el también pintor Frederic Amat que, según sus propias palabras, buscó ser "fiel al poeta, pero no servil". Lejos de las rutinas habituales en un film comercial, está llena de imágenes surrealistas, aunque no desprovistas de un hilo conductor, y escenas que harían el delirio de los amantes de la interpretación de símbolos y psicoanalistas. El tema de la sexualidad, los tabúes, la represión e incluso la crueldad del amor están presentes todo el tiempo. Las únicas palabras que aparecen durante la película son "socorro" y "Elena", que, como la luna, es la encarnación misma de la feminidad. Son constantes los guiños a la propia vida del poeta granadino, como el sentimiento de exclusión por su homosexualidad, la dificultad de encontrar un equilibrio en medio de la pasión, la muerte y el dolor, y también las alusiones a *Un perro andaluz*, la película que en junio de 1929 estrenaron en París Salvador Dalí y Luis Buñuel.

Es probable que Lorca nunca viera el film, pero sí tenía suficiente información sobre él como para que "el guión tenga algo de réplica a una película en la cual él parece haber percibido un ataque personal", según afirma Antonio Monegal, encargado de la primera edición en castellano que reprodujo el guión original. Es que tan extraña como *Viaje a la Luna* es la historia de este guión, que estuvo perdido durante décadas, y del que sólo se conocían versiones traducidas no del todo fieles. La viuda de Amero lo encontró en el cajón de una mesita de noche en Oklahoma, en 1989, y fue así como las 14 páginas escritas por Lorca en Nueva York llegaron a España, donde se impulsó la idea de filmarlas.

Obsesiones: ***El tema de la sexualidad, los tabúes, la represión e incluso la crueldad del amor están presentes todo el tiempo en el mediometraje.***

Amat describió la película como "un poema visual cinematográfico" y resaltó el hecho de que inventó evitar la utilización de medios virtuales para lograr las imágenes. Por ejemplo, una de las escenas en que una Luna se parte en dos está realizada con ayuda de una pompa de jabón llena de humo que se rompe en el aire. La capacidad plástica de Lorca queda de manifiesto en el film y las imágenes filmadas se mezclan con dibujo, uno de ellos del propio poeta andaluz. Según Amat, la película "no es un film surrealista, es un metódico estado de delirio". Entre el sueño y la vigilia, *Viaje a la Luna* intenta recomponer un rompecabezas que el propio Lorca no llegó a armar. Es imposible saber si él estaría conforme con el resultado, pero es un interesante proyecto. *Viaje a la Luna* será presentado en el Museo de Arte Reina Sofía en el marco de la exposición sobre el poeta que se inaugurará el martes que viene, pero también se exhibirá durante el próximo mes de setiembre.



El film con guión de García Lorca se realizó con técnicas del cine mudo.
Frederic Amat definió el film como "un metódico estado de delirio".

FUE SEPULTADO GIANNI LUNADEI

"A mí, su decisión me fusiló"

En medio del profundo dolor de sus familiares y de docenas de figuras del espectáculo, ayer fueron inhumados los restos de Gianni Lunadei, quien a los 60 años se suicidó, agobiado por un estado de depresión profunda. "El se pegó un balazo, pero a mí su decisión me fusiló", dijo en medio de un llanto desesperado su compañera, la actriz Perla Caron. "Me mató... me mató", repetía la mujer, quien reconoció que "sufría de depresión, pero no comprendo cómo pudo hacerlo". Perla Caron y los cuatro hijos de Lunadei velaron los restos del actor en la casa de servicios fúnebres ubicada en Congreso 5200, desde donde el féretro fue llevado al cementerio de la Chacarita, para ser inhumado en el Panteón de la Asociación Argentina de Actores.

Pepe Novoa, titular de la Asociación de Actores, despidió al actor frente al panteón de la entidad, y ante muchos actores, familiares y público, diciendo que se lo recordará "como a (Alberto) Olmedo, por sus actuaciones y sus gags". Una larga lista de actores fue desfilando para dar el último adiós a Lunadei: China Zorrilla, Aída Luz, Soledad Silveyra, Hugo Arana, Luis Brandoni, Guillermo Francella, Claudio García Satur, Pepe Novoa, Juan Manuel Tenuta y la modelo Anamá Ferreyra, Stella Maris Lanzani y Rolo Puente, entre otros. Aída Luz, quien lo acompañó en el elenco del programa "Matrimonios y algo más" definió a Lunadei como "una gran estrella y un actor completísimo" aunque admitió que "era muy frágil" y que "se caía anímicamente de repente".

LOS FABULOSOS

Ya era

Por Martín Pére

La idea estaba desde comienzos de año. Antes de que ganaran su Grammy, antes del mes de gira por Estados Unidos, antes incluso del megashow en "Buenos Aires Vivo II" ante 70 mil personas. Después de un año de cambios, Los Fabulosos Cadillacs querían intentar cambiar también su actitud en vivo, y para eso tenían claro que debían conseguir un teatro donde permitirse algunos lujos, entre ellos sonar bien. Poner a Vicentico sentado ante un piano acústico, acompañarse con cuerdas o simplemente tener todo el tiempo del mundo para tocar todo lo que quisieran eran puntos clave en esa fantasía. "La idea es conseguir un lugar pequeño donde quedarnos varias noches tocando tranquilos", le adelantó Vicentico a **Página/12** antes de ir a Nueva York a recoger el Grammy en el Radio City Music Hall. Teatro al fin, pero no tan pequeño, y con apenas un fin de semana en carpeta para el intento, entre esta noche y el domingo Los Cadillacs presentan en el Broadway su *Calavera Experimental Concherto*. Una suerte de *Adiós Sui Generis* propio, que –ya despedido el Cadillac de siempre– les servirá para decirle hola como corresponde a la Fabulosa Calavera.

"La otra vez estaba viendo *Adiós Sui Generis*, y pensaba en lo bueno que era hacer un concierto basado en una riquísima colección de canciones. Pero con Charly García en el medio del escenario, expresándose con solos que duraban todo lo que tenían que durar", explica Flavio. Desde hace un par de semanas en la sala de los estudios TNT Los Cadillacs ensayaron cuidadosamente el repertorio con el que esperan sorprender. Con su hijo Astor durmiendo acunado por la nueva música del grupo, y una cámara de video apoyada sobre un baffle que se encendía para registrar cada tema, Flavio dobla la apuesta. Antes de que llegasen las cuerdas al ensayo, la banda en pleno recorrió entonces con acierto un repertorio amplio, que incluye una respetuosa versión de "El anillo del

VIENEN THE

En agosto,

The Prodigy y Björk, dos de los nombres más importantes de la música de la década, encuadrados desde sus diferentes posturas estéticas dentro de la denominada escena *alternativa* del rock universal, se presentarán en Buenos Aires a fines de agosto. Ya están confirmadas las fechas de sus shows: el grupo inglés

CADILLACS CUENTAN LA GENESIS DE SU "CALAVERA EXPERIMENTAL CONCHERTO"

hora de tocar con mucho ensayo

Luego de una serie de compromisos resueltos expeditivamente, el grupo presentará desde hoy al domingo un espectáculo nuevo, relajado.

Arnaldo Pampillon



Vicentico percusionista, en uno de los ensayos en el Broadway.
"No ensayamos como correspondía durante el año pasado", admitió.

Arnaldo Pampillon



Una postal de la intimidad de la banda preparando los conciertos, con el cantante como pianista.
La idea central es ampliar el repertorio, y ensayar distintas formaciones en escena, romper límites.

Capitán Beto", de Luis Alberto Spinetta, en la voz de Ariel "Minimal" Sanzo, el nuevo guitarrista del grupo. "Cada día que pasa me pongo más nervioso", murmuró Sanzo, cuyo timbre de voz parecido al de Baglietto encaja sin problemas en el universo Invisible.

Para un grupo afectado internamente por la partida de Sergio Rotman y que estuvo a punto de cambiar su nombre por el de Fabulosos Calavera, jugarse a presentar un concierto así parece un paso fundamental. Porque no todas las facetas del nuevo grupo –presentado en su premiado último disco– caben en su show en vivo. Algo que se pudo ver este verano desde el escenario de La Pampa y Figueroa Alcorta, así como en el set presentado a lo largo y lo ancho de Estados Unidos. "Es verdad", concede Vicentico. "Los cambios del año pasado, y la ansiedad creativa que

Idea: ***"Estaba viendo 'Adiós Sui Generis', y pensé en lo bueno que sería hacer un concierto basado en una riquísima colección de canciones" (Flavio)***

nos llevó a grabar nuevos temas todos los meses nos impidió ensayar como corresponde un nuevo set para tocar en vivo." Asignatura pendiente –especialmente en el caso de temas como "A Amigo J.C". o "Niño Diamante", que merecen un lugar para ser interpretados en vivo– que será puesta al día en el Broadway. Aunque la pretensión es la de ir aún más allá, como lo indica el bautismo de *Experimental Concherto*.

En realidad, lo que pondrán bajo examen Los Cadillacs es el límite de sus vientos de cambio. Lo que demostraron –y con creces– hacia el horizonte hardcore, deberán revalidarlo hacia unas costas más relajadas e instrumentales. En estas tres noches dejarán de ser siempre un octeto, para ser por momentos un dúo, un trío o lo que requiera cada uno de los temas. Ese es el desafío que se plantearon ellos mismos cuando decidieron dejar el carnaval toda la vida. Entre los temas ensayados en TNT pasaron versiones del ajeno "Una casa con diez pinos" (Manal), o el propio "Siempre me hablaste de ella". Pero, más allá de los temas definitivos, lo que ellos creen que vale es la intención de cambio. Desde un afiche, su compañía discográfica prometió que *Fabulosos Calavera* cambiaría el rock nacional. Pero lo que más importa es explorar los límites del cambio de la tapa para adentro.

PRODIGY Y BJÖRK

delicadezas

tocará el martes 26 de agosto en el microestadio del Parque Sarmiento y la cantante islandesa hará lo propio el jueves 28 en el Teatro Opera. En ambos casos se trata de artistas con peso propio e influencia decisiva en la escena musical actual. Björk es una cantante dotada de un particular y poderoso registro vocal, que se mueve con soltura dentro de géneros aparentemente incompatibles como el *dance* y la canción de comedia musical de los años cuarenta. The Prodigy, en cambio, es la punta del iceberg de la irrupción electrónica en el rock, una suerte de híbrido explosivo entre la rabia *punk* y el latido de la música bailable. En el caso de la islandesa además, quedará saldada una deuda con el público porteño: en octubre de 1996 estaban anunciadas dos presentaciones en el teatro Gran Rex, que fueron suspendidas días antes de las fechas previstas..

TV

6.00
2-DESAYUNO EN PARIS.
7.00
2-IMPACTO.
9.00
2-MOVETE!.
9.30
7-EDUCACION A DISTANCIA.
10.00
7-SIETE DIAS.
9-EDUCACION A DISTANCIA.
11.00
9-MAÑANA DE DIBUJOS.
11-EL ZORRO.
13-UTILISIMA.
12.00
2-AMERICA NOTICIAS.
7-VIVIR MEJOR.
9-24 HORAS.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-LOS SUPERCAMPEONES.
12.30
2-FUTBOL:
Nigeria vs. Bulgaria.
13-KARLOS ARGUIÑANO
EN TU COCINA.
13.00
7-TELEGACETA.
9-ALMORZANDO
CON MIRTHA LEGRAND.
11-MARIMAR.
13-EL NOTICIERO
DE SANTO.
14.00
2-CONTRA RELOJ.
7-DALE LITA.
11-EL SHOW DEL CHAVO.
13-ALAS.
14.30
7-EL RELOJ DE
LA HISTORIA.
9-INDISCRECIONES.
15.00
2-SIN VUELTAS.
7-BUENAS TARDES SALUD.
11-LA NIÑERA.
13-DE CORAZON.
15.30
13-FUTBOL:
Inglaterra vs. Paraguay.
15.55
7-VIDEO MODA.
16.00
2-POR QUERERTE TANTO.
7-ELLAS Y ELLOS.
9-HABLEMOS CLARO.
11-FUTBOL:
Francia vs. Sudáfrica.
17.00
2-AMOR Y MORIA.
7-COMICOSAS.
9-SIN TI.
18.00
2-GENTE QUE
BUSCA GENTE.
7-VIVIR MEJOR.
9-LA HERMANA MAYOR.
11-CHIQUITITAS.
13-SINBAD.
18.30
9-LOS MAS ESCUCHADOS.
19.00
2-AMERICA NOTICIAS.
7-ATC ESPECTACULOS.
9-LA USURPADORA.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-POLILADRON.
20.00
2-INSOLITO TV.
7-TELEGACETA.
9-24 HORAS.
11-SUSANA GIMENEZ.
13-TELENOCHE.
21.00
2-AMERICA NOTICIAS.
7-EL ULTIMO MUNDIAL
DEL SIGLO.
9-RICOS Y FAMOSOS.
11-VERANO DEL 98.
13-GASOLEROS.
22.00
2-LA BIBLIA Y EL CALEFON.
7-YO AMO LA TV.
9-GASALLA EN LIBERTAD.
11-CINE FANTASTICO:
"Texas Ranger IV".
13-ROMPEPORTONES.
23.00
7-TODO TEATRO.
9-DURO DE ACOSTAR.
23.30
2-D A 2.
0.00
2-ATORRANTES.
7-TELEGACETA CON ECO
EN EL MUNDO.
9-SUNSET BEACH.
11-EL EQUIPO DEL MUNDIAL.
13-EN SINTESIS.
0.20
13-ESE AMIGO DEL ALMA.
00.25
1-CINE 13 DE TRASNOSCHE:
"Como aves enjauladas".
0.30
7-EDUCACION A DISTANCIA.
1.00
7-NOTICIERO DE LA RAI.
9-EDUCACION A
DISTANCIA.
1.30
7-TE ESCUCHO.

"Tiempo de siembra", o el nieto desprejuiciado de "Odol pregunta"

Por Cecilia Bembibre

Mientras los programas de premios fabulosos van y vienen, los de concursantes que compiten en base a un saber específico conservan un encanto al que no rozan las sospechas de arreglos.

Es sábado otra vez. Pancho Ibáñez entra en el estudio y saluda a los participantes del programa como a viejos conocidos; la tribuna, orientada por el asistente de dirección, aplaude. Osvaldo Gamba sube a la tarima y mira de frente a la cámara. Se acercó a contestar en "Tiempo de siembra", sobre la historia de la televisión argentina, porque está convencido de que es una prueba de fuego frente a las cámaras y que le ayudará en su carrera de actor. Comparte con sus competidoras una obsesión: poner a prueba su sabiduría, su memoria y su constancia. El éxito en tal empresa justifica, en su opinión, los instantes de angustia en los que el tic tac del segundero es lo único que se escucha en el piso, la mirada severa del presidente del jurado, las horas frente a los libros devorando datos. Y después, claro, hay cien mil pesos esperando al ganador. Algo que seguramente también recuerdan Ana María Turón y María López Miniño, cada vez que se encierran a estudiar.

Sin innovaciones drásticas desde los tiempos de "Odol pregunta", los programas de preguntas y respuestas de largo aliento mantienen un público fiel, que sigue los vaivenes de su concursante favorito con toda su atención, traspira y festeja con él, y susurra las respuestas como si pudiese ser escuchado. El ciclo que conduce con la mayor de las prolijidades Pancho Ibáñez convoca, cada sábado a la noche, a tres concursantes, y a alrededor de un millón de espectadores, a reconstruir la vida de Carlos Gardel, la historia de la radio y la televisión argentinas. Y como corresponde a la pantalla de fin de siglo, todos juegan. Los televidentes, por teléfono, concursan por un viaje al exterior. Los famosos, respondiendo preguntas de cultura general para ganar una computadora que donan a escuelas o instituciones. Y los chicos se acercan a competir por un viaje a Francia, para presenciar los partidos de la última fase de la Copa del Mundo, respondiendo acerca de la historia de los mundiales.



En estos días, el programa incorporó jóvenes concursantes que compiten por un viaje al Mundial.
A diferencia de otros programas, en "Tiempo de siembra" los participantes se vuelven viejos conocidos.

Como la legendaria participación del niño prodigio Claudio María Domínguez en "Odol pregunta", "Tiempo de siembra" (sábado a las 19, Canal 13) también tiene sus mitos. Uno de ellos recuerda la participación de Axel Kutschevatzky, hasta hace poco conductor del ciclo "Alucine", quien respondía sobre historietas. Obsesionado con el tema, entraba y salía del estudio imitando al Correcaminos, hasta que perdió en el segundo programa. Incrédulo, se miró en el monitor y exclamó: "Esto no me está sucediendo a mí". Sin embargo, el dinero que había acumulado hasta entonces le sirvió para editar *La cosa*, la primera revista de cine bizarro del país.

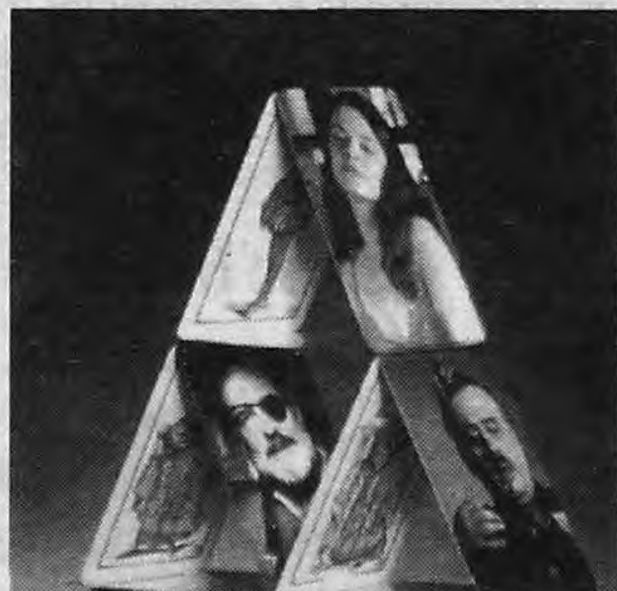
Quienes aspiran a concursar en el programa mandan una carta a la producción detallando el tema en el que son expertos, con una excepción: no se acepta que sean profesionales en el área en la que eligen responder. Una vez aceptados como candidatos, intentan obtener una a una las diez monedas que van incrementando el valor de un pozo por un total de cien mil dólares. En cada respuesta se juega la continuidad en el programa, pero no el dinero. Turón y Miniño participan desde 1996, y tienen 6 y 5 monedas acumuladas, respectivamente. La primera viene desde Azul a responder sobre Carlos Gardel, el hombre que la obsesiona desde chica. Miniño se acercó dispuesta a representar a las mujeres, que hasta entonces ausentes del "programa que premia el saber". Los "mundialitos" son los debutantes: llevan apenas dos programas al aire. Tienen entre 13 y 14 años, y no dejan de mirar a sus padres y hermanos, que los alientan desde la tribuna cuando los chicos se desploman en los sillones de cuero tras una respuesta equivocada. Desde la pantalla, el ganador de dos semanas atrás les envía saludos desde Francia. Facundo Giampaolo, Christian Duscio, Gustavo Sandonad y Miguel Hernández saben que uno de ellos saludará a los próximos concursantes, desde París, dentro de algunos días. Y salen, serios, del estudio, con sus amuletos de la suerte en la mano y la camiseta de la selección todavía puesta, buscando en los libros que nunca sueltan las respuestas correctas que no consiguieron recordar.

TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo



GARFIELD CUMPLE 20
Desde las 14
por Cartoon Network.

Por cumplirse 20 años del nacimiento del gato fanático de la lasaña y las tortas, la señal de dibujos animados Cartoon Network programa seis especiales de una hora especialmente dedicados a Garfield. Tras años de conocerse en esos libritos de "formato Mafalda", Garfield llegó a la TV en cortos animados que la señal de la Universal puso al aire. Garfield es el arquetipo de la mascota burguesa, enemiga del ejercicio y adicta a las siestas. Ventajero y egoísta, la versión animada –como suele suceder– lo aggiornó un poco para acercarlo a los niños.



MADREGILDA
De Francisco Regueiro.
A las 22 por Cinemax.

A pesar de haber sido "modificados para que su contenido sea apto para todo público", los films españoles seleccionados por Cinemax para las noches de los viernes son un claro exponente del nuevo cine europeo. En *Madregilda* (1993), un grupo de amigos y una mujer son reunidos en una taberna por un terrible secreto, y tal vez lo revelen. Corre 1940 y un grupo de amigos se juntan para jugar a las cartas y recordar sus campañas militares en Africa. Cada una guarda un recuerdo distinto de su amada Gilda. Protagonizan José Sacristán, Juan Echavone y Bárbara Auer.



ALICE
De Woody Allen.
A las 19 por CV5.

Dentro de la vasta filmografía de Woody Allen, *Alice* es la que más se acerca a la construcción "realismo mágico", aunque conserva el ambiente urbano (neoyorquino) que caracteriza sus realizaciones. Mia Farrow es una cándida esposa deprimida porque su matrimonio se está disolviendo. Ante los consejos de una amiga, busca la ayuda de un oriental que le facilitará gualichos y productos mágicos para resolver sus problemas. Pero los tónicos para el amor no parecen funcionar en Manhattan. Si por algo se destaca *Alice*, es por su frescura y su falta de pretensiones.



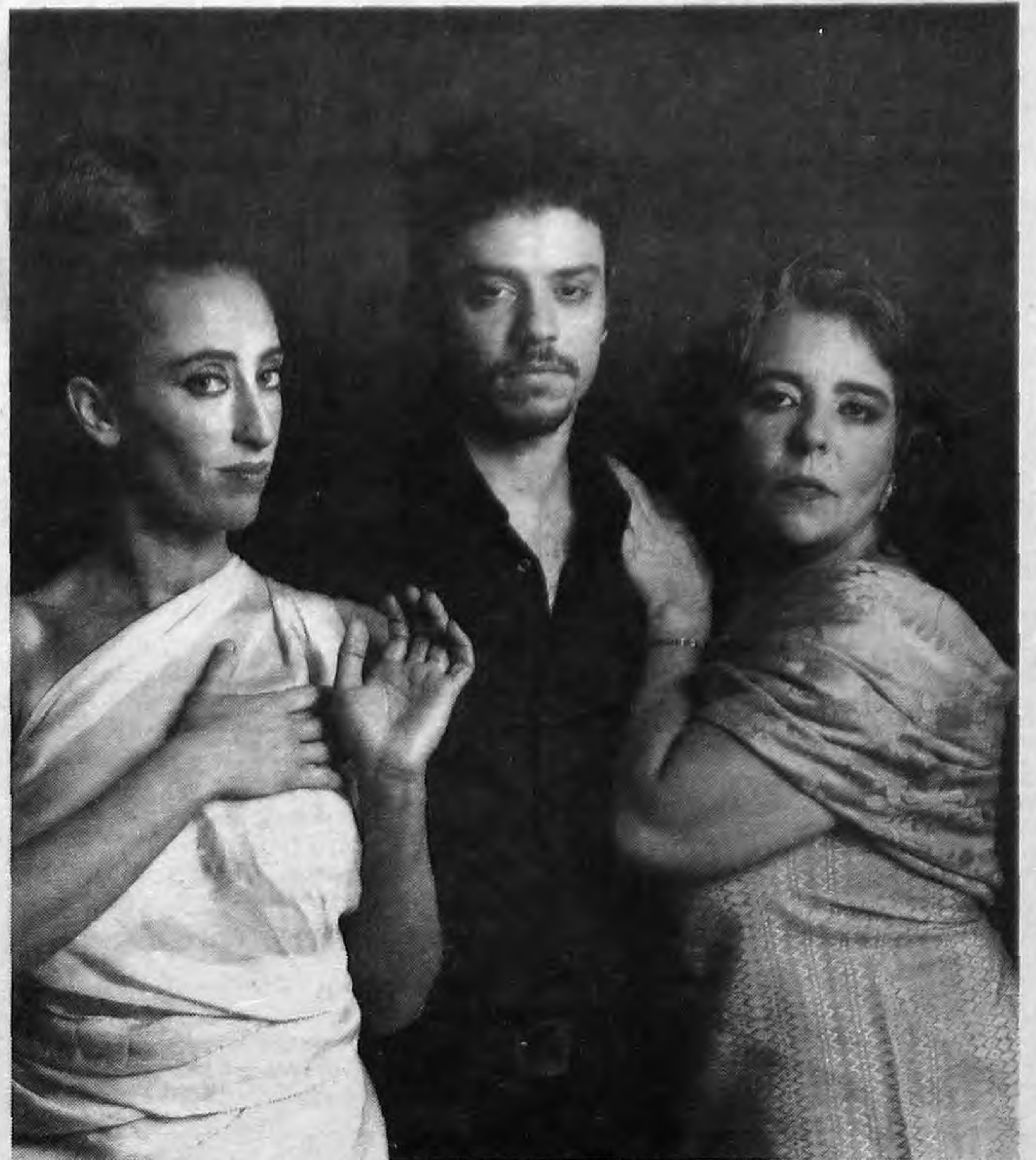
EL CORAZON DE LAS TINIEBLAS
De Nicolas Roeg.
A las 0.45 por CV Sat.

El canadiense creador de *Venecia Rojo Shocking* (1973) o *El hombre que cayó a la tierra* (1976) se sumó al cine de los 90 con esta versión audiovisual de la novela de Joseph Conrad financiada por la TNT. Contar la historia de un hombre que se sumerge física y espiritualmente en otro mundo en busca de otro como él es un proyecto que acarició John Houston y que Coppola alcanzó bajo clave bélica en *Apocalypse Now!*. Aquí, el que realiza el viaje alucinante es Tim Roth, y el buscado John Malkovich. El mayor logro de Roeg es haber respetado la esencia de la historia de Conrad.

"PERLAS QUEMADAS", DE FERNANDO NOY

Dos damas burguesas

A partir de una anécdota –dos mujeres varadas en el hotel de un aeropuerto– la compañía Peligroso Apoyarse dispara una feroz ironía sobre las miserias de una alta sociedad venida a menos.



El trío de actores se divierte haciendo "Perlas quemadas".
Malala y Cocacha andan permanentemente a la caza de hombres.

PERLAS QUEMADAS **7** PUNTOS

de Fernando Noy
Por la compañía Peligroso Apoyarse
Intérpretes: Miriam Odorico, María Urdapilleta y Martín Churba
Escenografía: Julio Suárez
Vestuario: Rosita Lazo
Iluminación: Jorge Pastorino
Diseño de sonido: Armando Sueldo
Tema musical: Fabiana Cantilo
Dirección: Julio Suárez y Quique Canellas
Lugar: Foro Gandhi, Corrientes 1551, sábados a las 22.30.

Por Hilda Cabrera

"Presiento que este avión no va a salir jamás", dice Malala. "¡Callate! Vos siempre fuiste tan intuitiva", se enoja su prima Cocacha, quien comparte con ella los mismos *tics* que el autor de *Perlas quemadas* endosa a las señoras venidas a menos de la burguesía autóctona. A Fernando Noy –también autor de una comedia musical, *Pic*, que nunca llegó a escena– le basta hurgar con desparpajo en la ansiedad de estas mujeres que deben permanecer por varias horas en un hotel cinco estrellas pegado a un aeropuerto, para armar una historia sobre la soledad, los prejuicios y la banalidad de unos personajes contra los que probablemente nadie se rebelaría. Como escribió Pier Paolo Pasolini en su correspondencia al estadounidense Allen Ginsberg, a propósito de algunos sectores de la burguesía italiana: "Tu burguesía es una burguesía de locos, mientras que la mía la integran idiotas... ¿Cómo rebelarse ante la idiotez?". En otro contexto, Malala y Cocacha no podrían ser sino lo que son, dos decadentes muy zafadas, dos "reventadas" en el lenguaje de Noy, y por eso una especie que no suscita rebeldía.

Incapaces de dominar el deseo de apoderarse del primer hombre que se les cruza, convierten su estadía en un lance a cuatro manos sobre el mucamo (Martín Churba), que dice ser miembro de un ignoto comité de defensa civil. La anécdota, surgida de un imprevisto (un avión que no despega por un "alerta meteorológico internacional"), se desarrolla entre ironías y chistes, prolijamente conducida por los directores Quique Canellas y Julio Suárez. Estos son los que ponen límites al alocado imaginario de Noy, salvo en el desenlace, momento en que *Perlas...* bordea el *pastiche*. Componiendo a las señoras, las espléndidas María Urdapilleta y Miriam Odorico saben vertir los excesos de sus personajes, patéticos y cómicos al mismo tiempo. Varadas en esa pieza de hotel, sus Cocacha y Malala tendrán que tapar un escándalo, aunque ello signifique cargar con una mala conciencia. Algo que, por otra parte, importa poco. ¿Acaso la gente no vive ocultando cosas espantosas?

Tratar con humor asuntos serios, mezclando elementos del teatro popular, la comedia burguesa y el ceremonial *under*, es un recurso que el elenco de Peligroso Apoyarse maneja con soltura y una buena dosis de superficialidad, como para no provocar a nadie. Así, con simpleza argumental, pero con instinto para el espectáculo, Noy va mostrando su caudalosa inventiva para los contrapuntos y la creación de situaciones mínimas, larvadas, suficientes para el despegue de Cocacha y Malala, dos señoras neuróticas y extraviadas, con las que, quiérase o no, es posible toparse a la vuelta de una esquina o en cualquier viaje en avión.

JUDICIAL: COMODO 2 AMBIENTES

EDICTO. El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 100, Secretaría Unica, Talcahuano 550, 6º piso Capital, comunica por dos días en autos "VILLANUEVA ANGEL c/GOMEZ de TENE CATALINA INOCENCIA s/Ejecución Hipotecaria" Ejecutivo Nº 119.976/95, que el martillero Isidoro Kupferschmidt subastará el 24 de junio de 1998 a las 12.45 hs. en Talcahuano 479 Capital, el inmueble designado como unidad 7 del piso 2º letra G de la finca calle José Ingenieros 2964/2966 entre las de Argerich y Av. Nazca, Capital Federal. Circ. 15, Secc. 67, Mza. 35 A, Parc. 8, Matrícula 15-3538/7. Porcentual: 15,25. A fs. 37 de estos actuados, la escribana describe el estado físico como sigue: living y comedor, un dormitorio, cocina y baño, todo en buen estado de conservación y ocupado por la accionada, siendo la superficie total según título de 49,43m . Base de venta: $ 37.677. Seña: 30%. Comisión: 3%. Contado, efectivo y mejor postor. Para el supuesto que no existiese postores por la base fijada, transcurrida media hora se sacará nuevamente a la venta sin base. Deudas: G.C.B.A. (fs. 74) al 5.12.96 $ 18,65. Aguas Argentinas: (fs. 45) al 13.9.96 $ 18.01. Por las características del inmueble no surgen deudas por expensas. Dominio: (fs. 123/25) al 11.5.98. Nº 845560. Inhibición: (fs. 126/28) al 11.5.98 Nº 845562. No procede a la compra en comisión. El saldo de precio deberá oblarse dentro del quinto día de aprobada la subasta, bajo apercibimiento de lo normado por el art. 580 del Cód. Psal. Cualquier duda consultar el expediente o al Tel. 381-3002. Exhibición: días 22 y 23 de junio de 1998 de 14 a 16 hs. El comprador constituirá domicilio en Capital Federal. Buenos Aires, 10 de junio de 1998. María Cristina Battaini, secretaria.

¿Hay otro Casanova?

En el bicentenario de la muerte de Giacomo Casanova, la ciudad de Venecia intentará la por lo menos compleja tarea de liberar al célebre Don Juan de la típica imagen de gran seductor. La muestra denominada *El mundo de Casanova. Un veneciano en Europa*, que se inaugurará el próximo 12 de setiembre, propone examinar a través de varios recorridos por la ciudad documentos, joyas, trajes y gastronomía, para dar una nueva visión de Casanova. La expedición propone al personaje italiano como la figura que mejor representó el espíritu de la Venecia del siglo XVII: cuadros de la época, retratos de los personajes que rodearon su mundo y las ciudades en las que vivió, procedentes de grandes museos, como L'Ermitage de San Petersburgo, forman la muestra. La parte central estará dedicada a la seducción que ejercía Casanova e incluirá varios retratos de las mujeres que sucumbieron a los encantos del galán veneciano. Un laboratorio de lectura y una reseña cinematográfica con 30 películas completarán esta exhibición que tendrá lugar en el Ca'Rezzonico, uno de los impresionantes palacios del siglo XVII que se asoma al gran canal de Venecia. Otra de las originales iniciativas para este evento será poder recorrer mediante visitas guiadas varios lugares que pertenecen a la historia del intelectual veneciano que hizo de la seducción su arte. Los burdeles y callejuelas ligados a sus conocidas "hazañas" podrán ser visitados, así como el Palacio Ducal, donde Casanova fue encerrado y del que protagonizó una espectacular fuga que los visitantes, emulando al veneciano, podrán recrear.

Un error de programación pagado con aburrimiento y mediocridad

"El rapto en el serrallo" volvió al Teatro Colón después de once años pero un elenco chato y una puesta obvia la convirtieron en un fiasco.

EL RAPTO EN EL SERRALLO 5 PUNTOS

Singspiel de Wolfgang Amadeus Mozart sobre libreto de Gottlieb Stephanie el joven.
Dirección musical: Hans Zimmer.
Régie: Daniel Helfgot.
Escenografía: Guillermo de la Torre.
Elenco: Luis María Bragato, Elzbieta Szmytka, Inge Dam-Jensen, Gregory Kunde, Andreas Conrad y László Polgár. Orquesta y Coro estables del Teatro Colón.
Teatro Colón, martes 16.
Nuevas funciones: mañana, domingo y martes 23.

Por Diego Fischerman

Un buen cantante y un barítono de capacidades histriónicas meritorias resultaría poco para una puesta digna de cualquier título de ópera. En el caso de *El rapto en el serrallo*, la carencia de un elenco brillante es directamente dramática. Porque su sostén es, justamente, el virtuosismo demandado por algunas de sus arias. Tanto es así que éste suele ser uno de esos clásicos que difícilmente se programan salvo con un elenco definido de antemano. Por supuesto, durante la breve pero determinante gestión de Miguel Angel Veltri como director artístico del Colón, parece no haber sido así. Y entonces, este *singspiel* situado en el borde del género cómico y de la ópera popular, llega después de once años con la mediocridad como única característica saliente. O, lo que es peor, con una profunda sensación de inutilidad y equívoco. La pregunta que es imposible evitar es cuál podría ser el interés de una ópera cuyo atractivo mayor es el lucimiento de cantantes, en una puesta de anodina convencionalidad y con un reparto de chatura supina. La respuesta, desde ya, es ninguno.

No se trata de que esta versión esté mal. En realidad no lo está del todo. Hay momentos que hasta parecen buenos, dentro del marco general de medianía. Pero, simplemente, no hay nada que justifique en serio esta puesta. No hay nada, sobre todo, que sea capaz de ponerla a la altura de la rica historia de la sala en los últimos años. Compuesto por Mozart en 1782, *El rapto en el serrallo* abre, junto a *Idomeneo*, del año anterior, el período creativo más importante de Mozart como operista. Y abre una especie de ciclo simétrico (ópera seria y singspiel, mezcla de drama y ópera cómica, singspiel y ópera seria) en el que *Don Giovanni* actúa como centro y *La flauta mágica* y *La clemenza di Titto* funcionan como cierre. La escritura vocal y la maestría con que está tratada la orquesta, colocan a esta comedia con diálogos en un punto alto de su producción. Y las arias de Costanza –la joven que ha sido raptada por los piratas y vendida a Pasha Selim– y su amado Belmonte están entre las más bellas escritas por este autor. La frase que un anónimo asistente a la función de estreno de esta puesta sobreimprimía a sus tibios aplausos de compromiso funciona entonces como una síntesis posible. "Qué decepción", decía y, eventualmente, en este caso se trataba de una decepción casi anunciada.

> **Inutilidad:** *No hay nada que justifique en serio esta puesta y, sobre todo, que sea capaz de ponerla a la altura de la rica historia del Colón.*



Elzbieta Szmytka y Gregory Kunde fueron un dúo mediocre.
La nueva puesta de "El rapto en el serrallo" decepcionó.

El director de orquesta, Hans Zimmer, no logró que la Estable, a pesar de un buen rendimiento en su fila de maderas, sonara ajustada con los cantantes. En particular, cada rubatto y cambio de tiempo fue entendido de manera dramáticamente diferente por unos y por otros. El director de escena, sin decidirse francamente por el kitsch y sin elegir con claridad el tono de comedia menor que, de alguna manera, impera en el texto, optó más bien por la previsibilidad revestida de colores chillones del escenógrafo Guillermo de la Torre y por movimientos humanos mecánicos y de poca gracia. László Polgár, un excelente bajo que cantó, entre otras cosas, *El castillo de Barbazul* de Bartók dirigido por Boulez, fue tal vez el único cantante con una voz y un fraseo aceptables. Además de dos o tres bocadillos en español ("vino de Mendoza" o "Tomo y obligo", por ejemplo) con los que su personaje, Osmín, arrancó las pocas risas que hubo en la función, su construcción del personaje fue impecable. Lo otro rescatable fue el muy buen Pasha (un personaje actuado, que no canta una sola nota) del argentino Luis María Bragato, Andreas Conrad en el papel de Pedrillo, sin una gran voz pero atinado en su serenata del tercer acto, y la Blondede Inge Dam-Jensen. Gregory Kunde, en cambio, no sólo creó un Belmonte sin brillo sino que mostró un timbre desparejo y terribles dificultades para los agudos. Peor aún fue lo de Elzbieta Szmytka, que con potencia y agudos estridentes fue bastante aplaudida, a pesar de que no logró afinar con precisión una sola nota en toda la noche.

"WILDE", DEL BRITANICO BRIAN GILBERT

El escritor salvaje

El director de "Tom & Viv", un ensayo cinematográfico sobre la vida de T. S. Eliot, rodó una biografía fílmica lineal sobre la turbulenta historia del genio-víctima de la moral victoriana.

WILDE 6 PUNTOS

(Wilde) Gran Bretaña, 1997.
Dirección: Brian Gilbert.
Guión: Julian Mitchell, sobre la biografía de Richard Ellmann.
Fotografía: Martin Fuhrer.
Intérpretes: Stephen Fry, Jude Law, Vanessa Redgrave, Jennifer Ehle, Judy Parfitt, Zoe Wanamaker y Tom Wilkinson.
Estreno de ayer en los cines Monumental, Santa Fe, Gaumont, Patio Bullrich, Multiplex Belgrano, Coliseo de Flores, Tren de la Costa San Isidro, Boulevar Shopping de Adrogué y Village de Pilar.

Por Horacio Bernades

Seguramente estimulado por el éxito de su anterior *Tom & Viv*, el británico Brian Gilbert vuelve a acometer una nueva "biografía literaria cinematográfica" de un alto nombre de la literatura en lengua inglesa. Luego de T. S. Eliot, le toca el turno a Oscar Wilde. Si en aquélla el autor de *La tierra baldía* era mostrado poco menos que como victimario de quienes lo rodeaban, aquí Wilde es visto como víctima de la moral victoriana. Que sin duda lo fue: allí está, por si quedara alguna duda, el juicio moral al que es sometido por la "gente de bien", el escarnio público y encarcelamiento en la prisión de Reading, luego de lo cual ya nunca volvería a ser el mismo.

Luego de una desconcertante escena de créditos –en la que el autor de *El retrato de Dorian Gray*, emblema europeo y mundano si los hay, alterna con unos rudos mineros en medio del Oeste norteamericano–, Wilde se instalará para siempre en su hábitat de lujosos interiores y cenáculos londinenses, donde despliega su carisma acerado y a veces acerbo. "Necesito público", explica a una amiga de sociedad para justificar su inminente casamiento con la bella y paciente Constance. Con la aparición del efebo Robbie Ross, ese matrimonio se volverá triángulo, en permanente estado de inestabilidad. Cuando, tras el estreno de *El abanico de Lady Windemere*, Wilde resulte poco menos que hechizado por la presencia insolentemente sexy de Lord Alfred Douglas (Jude Law, de sorprendente versatilidad luego de *Shopping* y *Gattaca*), esa inestabilidad se hará definitiva.

Basada en la más respetada biografía del escritor –la escrita por Richard Ellmann–, *Wilde* tiene el innegable mérito de no hacer de su héroe un extenuante productor de brillantes aforismos. Aunque también el demérito de no dar pruebas de su genio literario. El espectador apenas entrevé que las obras de teatro escritas por Wilde (*El abanico de Lady Windermere*, *La importancia de llamarse Ernesto*) son sumamente populares para los miembros de la snob-elite londinense de la época. Y sumamente irritativas para los miembros de la aristocracia, emblematizados aquí por una insidiosa amiga de Constance. El guión de Julian Mitchell muestra a un Wilde dividido entre el hogar y las frecuentes excursiones fuera de casa, donde se entrega a su pasión por "Bosie" Douglas y otros muchachitos de alquiler. La elección de uno de sus poco conocidos cuentos para niños ("El gigante egoísta") como hilo conductor del relato en off, sirve para reforzar su condición de padre asumido, en contra del estereotipo de frívolo y alocado.

El relato de *Wilde* avanza a fuerza de corrección, sin los excesos decorativos que suelen poblar el género "cine inglés de época", y apoyado en excelentes actuaciones, desde el protagonista Stephen Fry hasta el último nombre del elenco (pasando, obviamente, por Vanessa Redgrave, nombre puesto en esta clase de películas). Pero también sin riesgos de ninguna índole. *Wilde* aspira a reivindicar a su héroe, víctima notoria del conservadurismo, pero, paradójicamente, lo hace apelando al más estricto conservadurismo cinematográfico. Como suele ocurrir en esta clase de biografías cinematográficas, contar una historia parecería consistir aquí en seguir, sin tropiezos, una línea de puntos que precede al film. Y que va desde la vida de un personaje famoso, pasando por el respetable libro que la documenta, para culminar en las imágenes que la ilustran. Ilustración en la que todo parece escrito antes de dar cámara y nada queda del provocador ingenio de Oscar Wilde.



Stephen Fry está excelente en la piel del atribulado Oscar Wilde.
En la escena, cerca de sus días finales, en la cárcel de Reading.

"SECRETO DE SANGRE", DE JONATHAN DARBY

Oscar al mamarracho del año

SECRETO DE SANGRE 3 PUNTOS

(Hush) Estados Unidos, 1998.
Dirección: Jonathan Darby.
Guión: Jonathan Darby y Jane Rusconi.
Fotografía: Andrew Dunn.
Música: Christopher Young.
Intérpretes: Jessica Lange, Gwyneth Paltrow, Johnathon Schaech, Nina Foch, Debi Mazar.
Estreno de ayer en los cines Ambassador, Atlas Santa Fe, General Paz, Paseo Alcorta, Cinemark Pto. Madero y Caballito, Rivera Indarte, Alto Avellaneda y otros.

Por Luciano Monteagudo

Se supone que hay cierto potencial de estrella detrás de la elegante displicencia con que la rubia Gwyneth Paltrow roza la superficie de la pantalla, en las maneras suaves y distantes que la acercan más a una *topmodel* que a una actriz. Pero sucede que, a excepción de *Emma* –donde su figura se acercaba bastante a lo que pedía la novela de Jane Austen– la promocionada ex de Brad Pitt pareciera elegir para su carrera los peores proyectos que puedan circular en Hollywood y alrededores. Esta suerte de autoinmolación que practica Miss Paltrow ya tuvo su primer ejemplo esta misma temporada con *Grandes ilusiones*, la versión *tropi-kitsch* de la novela de Dickens, donde ella tuvo el raro privilegio de protagonizar uno de los auténticos mamarrachos del año. Y ahora, apenas un par de meses después, llega este *Secreto de sangre*, que ni siquiera tiene a su favor los desbordes que con el tiempo seguramente harán de aquel remedo dickensiano un clásico del mal gusto.

Aquí en *Secreto de sangre*, la Paltrow hace de una niña bien de Nueva York (¿qué otra cosa si no?) que cree haber encontrado al hombre de su vida, un muchacho adorable y virtuoso, con el que no tarda en casarse y compartir con él una imponente granja en la campiña de Kentucky. Lo que no tiene muy en claro la chica es que con el novio también viene en el paquete la suegra, una mujer que en principio se muestra atenta y comprensiva para terminar revelándose, cuándo no, como una verdadera arpía, que no tiene nada que envidiarle a la más pérfida de las villanas de un culebrón mexicano. Que esta bruja esté a cargo de Jessica Lange –la misma Jessica Lange de *All That Jazz*, de *El cartero llama dos veces*, de *Frances*, de la ignorada *Blue Sky* (por la que sin embargo obtuvo el Oscar)– podría suponer una garantía de calidad, o al menos de cierta seriedad, pero la dirección del debutante Jonathan Darby es tan torpe, su guión tan elemental, que logra hacer de esta gran actriz una caricatura, una loca suelta, corriendo por la casa jeringa en mano, dispuesta a hacer de su nuera apenas un obituario en el periódico local. Una advertencia final: si alguna vez algún espectador desprevenido se llega a cruzar con *Secreto de sangre* haciendo zapping en el cable, sepa que esa anciana en silla de ruedas que surca indemne las escenas más tolerables de la película es la venerable Nina Foch, gloriosa protagonista de viejos films clase "B" como *My Name is Julia Ross* (1945, Joseph H. Lewis), cuando con mucho menos presupuesto la factoría Hollywood era capaz de dar mucho más.

cine

ALIEN, LA RESURRECCION
P/M/16.
Trocadero 6.
Lavalle 820. 393-8321. A las 13.40, 16, 18.20, 20.45 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-

CARNE TREMULA
P/M/16.
Atlas Recoleta.
Guido 1952. 803-3313. A las 15.45, 18.15, 20.30 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.-
Gaumont 2.
Rivadavia 1635. 371-3050. A las 13.05, 15.35, 18, 20.20 y 22.45.-
Normandie 2.
Lavalle 855. 322-1000. A las 13.30, 15.50, 18, 20.20 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.-
Patio Bullrich 4.
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13.20, 15.30, 18.10, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.-

COHEN VS. ROSI
P/M/13.
Alto Palermo 2.
Av. Santa Fe 3251. 827-8362. A las 12.45, 14.35, 16.35, 18.35, 20.35 y 22.35. Sáb. trasn.: 1.-
Atlas Lavalle.
Lavalle 869. 322-1936. A las 13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.-
Cinemark 8 - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 12.20, 14.30, 16.40, 18.50, 21 y 23.10. Vier. y Sáb. trasn.: 1.35.-
Grand Splendid.
Av. Santa Fe 1860. 812-0808. A las 13.20, 16, 18.15, 20.50 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

COLORES PRIMARIOS
P/M/13.
Premier 1.
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14.10, 17, 20 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.-

EL FARO
P/M/13.
Cineplex Lavalle 3.
Lavalle 727. 393-8610. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.-
Premier 3.
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 18.30, 20.40 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.-

EL HOMBRE DE LA MASCARA DE HIERRO
APTA.
Metro 3.
Cerrito 570. 382-4219. A las 14.30, 17.15, 20 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Trocadero 3.
Lavalle 820. 393-8321. A las 13, 15.30, 18, 20.25 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.15.-

EL OBJETO DE MI AFECTO
P/M/13.
Cinemark 8 - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 12.50, 15.20, 17.45, 20.10 y 22.35. Vier. y Sáb. trasn.: 1.-
Normandie 4.
Lavalle 855. 322-1000. A las 13.10, 15.30, 17.50, 20.10 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.-
Santa Fe 1.
Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13.10, 15.30, 17.50, 20.10 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.30.-

ERNESTO CHE GUEVARA, EL DIARIO DE BOLIVIA
APTA.
Cosmos 2.
Av. Corrientes 2046. 953-5405. A las 14, 16, 18, 20 y 22. Vier. y Sáb. trasn. 23.50: "Freaks".-

GEORGE DE LA SELVA
APTA.
Los Angeles 3.
Corrientes 1770. 371-3742. A las 13, 14.50, 16.40, 18.30, 20.30 y 22.30.-

IMPACTO PROFUNDO
P/M/13.
Cinemark 8 - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 12, 14.30, 17.05, 19.40 y 22.15. Vier. y Sáb. trasn.: 0.50.-
Metro 1.
Cerrito 570. 382-4219. A las 13.15, 15.35, 18, 20.30 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Ocean 1.
Lavalle 739. 322-1515. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-

JUEGOS DE PLACER
P/M/18.
Cinemark 8 - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 12.30, 15.40, 18.50 y 22. Vier. y Sáb. trasn.: 1.15.-
Lorange.
Av. Corrientes 1372. 373-2411. A las 15.50, 19 y 22.10. Sáb. trasn.: 1.10.-
Maxi 2.
Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 15.45, 19 y 22. Sáb. trasn.: 0.45.-
Trocadero 2.
Lavalle 820. 393-8321. A las 13, 16, 19.10 y 22.15. Sáb. trasn.: 1.10.-

LA CRUZ
P/M/16.
Cjo Tita Merello 1.
(Sala Legrand) Suipacha 442. 322-1195. A las 13.50, 16, 18.10, 20.20 y 22.30.-
De la Comedia.
Rodríguez Peña 1062. 812-4228. A las 13.50, 16, 18.10, 20.20 y 22.30.-

LA HEREDERA
APTA.
Lorca 1.
Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 15.20, 18, 20.40 y 23.-
Paseo Alcorta 3.
Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 12.45, 15.15, 17.45, 20.15 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.15.-
Patio Bullrich 1.
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 12.40, 14.40, 17.10, 19.40 y 22.10. Sáb. trasn.: 1.-
Trocadero 1.
Lavalle 820. 393-8321. A las 13, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.10.-

LA MUJER DEL PUERTO
P/M/16.
Lorca 2.
Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 14.50, 16.55, 19, 21.05 y 23.10.-

LAS ALAS DE LA PALOMA
P/M/13.
América.
Callao 1057. 811-3818. A las 13.50, 16.10, 18.20, 20.40 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.15.-
Cineplex Lavalle 1.
Lavalle 727. 393-8610. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10.-
Gaumont 1.
Rivadavia 1635. 371-3050. A las 13.30, 15.55, 18.15, 20.40 y 23.05.-

LOS FEDERALES
P/M/13.
Normandie 3.
Lavalle 855. 322-1000. A las 13.40, 16.40, 19.50 y 22.20. Sáb. trasn.: 1.-

MEJOR...IMPOSIBLE
P/M/13.
Cineplex Lavalle 2.
Lavalle 727. 393-8610. A las 13, 15.25, 17.50, 20.15 y 22.40.-
Premier 2.
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14.10, 17.10, 19.50 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.-

MENTIRAS QUE MATAN
P/M/13.
Capitol.
Av. Santa Fe 1848. 812-2379. A las 13.50, 16.10, 18.20, 20.40 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.15.-
Cinemark 8 - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 12.20, 14.20, 16.30, 18.40, 20.50 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Maxi 1.
Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 14, 16, 18, 20.15 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.15.-
Monumental 4.
Lavalle 780. 393-8865. A las 14.20, 16.30, 18.35, 20.40 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.30.-
Patio Bullrich 5.
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13.40, 15.10, 18.10, 20.40 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.-

MI VIDA EN ROSA
P/M/13.
Atlas Santa Fe 2.
Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.15.-
Monumental 3.
Lavalle 780. 393-8865. A las 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.30.-
Patio Bullrich 6.
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13, 15.30, 17.30, 20.10 y 22.20. Sáb. trasn.: 1.-

MICROCOSMOS
APTA.
Premier 3.
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 15.30 y 17.-

PLAZA DE ALMAS
P/M/16.
Cjo Tita Merello 2.
(Sala Bence) Suipacha 442. 322-1195. A las 13.30, 15.45, 18, 20.15 y 22.30.-

SECRETO DE SANGRE
P/M/16.
Ambassador.
Lavalle 777. 322-9700. A las 13, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.10.-
Atlas Santa Fe 1.
Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 13.30, 15.35, 17.55, 20.15 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.15.-
Cinemark 8 - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 13.30, 15.50, 18, 20.10 y 22.20. Vier. y Sáb. trasn.: 0.30.-
Paseo Alcorta 4.
Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13.15, 15.45, 18.15, 20.45 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.15.-

THE BOXER (GOLPE A LA VIDA)
P/M/13.
Cinemark 8 - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 13, 15.30, 17.55, 20.20 y 22.45. Vier. y Sáb. trasn.: 1.15.-
Metro 2.
Cerrito 570. 382-4219. A las 13.40, 15.55, 18.15, 20.35 y 23.05. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Patio Bullrich 3.
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.-
Trocadero 4.
Lavalle 820. 393-8321. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.20.-

TITANIC
P/M/13.
Los Angeles 2.
Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 14, 17.30 y 21.20.-
Ocean 2.
Lavalle 739. 322-1515. A las 13.30, 17.35 y 21.25. Sáb. trasn.: 1.30.-
Premier 4.
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 17.40 y 21.20. Sáb. trasn.: 0.45.-

TODO O NADA!
P/M/13.
Trocadero 5.
Lavalle 820. 393-8321. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.-

UN ARGENTINO EN NEW YORK
APTA.
Alto Palermo 1.
Av. Santa Fe 3251. 827-8362. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.-
Cinemark 8 - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 13.30, 15.45, 17.50, 19.55 y 22. Vier. y Sáb. trasn.: 0.05.-
Cjo Tita Merello 3.
(Sala Garcés) Suipacha 442. 322-1195. A las 13.40, 15.50, 18, 20.10 y 22.20.-
Monumental 1.
Lavalle 780. 393-8865. A las 13.10, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.30.-
Normandie 1.
Lavalle 855. 322-1000. A las 13, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.-

UN RATONCITO DURO DE CAZAR
APTA.
Los Angeles 1.
Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.-

WILDE
P/M/16.
Gaumont 3.
Rivadavia 1635. 371-3050. A las 13, 15.30, 17.50, 20.10 y 22.40.-
Monumental 2.
Lavalle 780. 393-8865. A las 13.10, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.30.-
Santa Fe 2.
Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 12.50, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.30.-

en cartel



DIEZ MINUTOS POR JOHN LENNON
De Raymond Depardon (Francia)

En la última jornada de la muestra de cine etnográfico francés que realiza el Instituto Nacional de Antropología se proyectará –junto a cortos de Jean Rouch o Alain Guesnier– este famoso trabajo de Depardon, que consiste en 10 minutos de un plano secuencia. La cámara recorre miles de rostros de jóvenes reunidos en 1980 en el Central Park para realizar diez minutos de silencio por la muerte de John Lennon. El corto no tiene subtítulos pero, justamente, su elocuencia está en la falta de diálogos ***(A las 17 en el Inapl, 3 de Febrero 1370.)***



CRISTO SE DETUVO EN EBOLI
De Francesco Rosi (Italia)

Basada en la novela que el pintor, médico y periodista Carlo Levi escribió a partir de su experiencia del año 1935, condenado por el régimen de Mussolini al exilio interno en la pequeña aldea de Gagliano, cuya estación de tren más cercana era Eboli. Allí se le censuraban cartas y libros y se le prohibía ejercer como médico o hablar con otros en su misma situación. Gian Maria Volonté fue el actor seleccionado por Rosi para ponerle cuerpo al conmovedor personaje central. ***(Sala Lugones del Teatro San Martín, a las 14.30, 18 y 21.)***

barrios

BELGRANO

CARNE TREMULA
P/M/16. **Atlas Belgrano 2.**
Cabildo 2165. 781-7200. A las 12.40, 15.10, 17.30, 19.50 y 22.20. Sáb. trasn.: 1.-

COHEN VS. ROSI
P/M/13. **Belgrano 2.**
Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 12.50, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
General Paz 1.
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 12.35, 14.40, 16.45, 18.50, 20.55 y 23.05.-
Solar de la Abadía. Sala 1.
L. M. Campos y Maure. A las 12.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.-

EL FARO
P/M/13. **Savoy 3.**
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 13.50, 16.10, 18.25, 20.45 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-

EL OBJETO DE MI AFECTO
P/M/13. **General Paz 6.**
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 12.50, 15.15, 17.40, 20.05 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.10.-

IMPACTO PROFUNDO
APTA. **Savoy 1.**
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 14.10, 17.20, 20 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.-

JUEGOS DE PLACER
P/M/18. **Savoy 2.**
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 13.20, 16.20, 19.20 y 22.20. Sáb. trasn.: 1.20.-

LA HEREDERA
P/M/13. **Belgrano 6.**
Obligado y Mendoza. 783-2186. A las 12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

LAS ALAS DE LA PALOMA
P/M/13. **Belgrano 3.**
Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 12.40, 14.45, 16.45, 18.45, 20.50 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

MENTIRAS QUE MATAN
P/M/13. **General Paz 3.**
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 12.30, 14.35, 16.40, 18.45, 20.50 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-
Belgrano 5.
Obligado y Mendoza. 783-2186. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

MI VIDA EN ROSA
P/M/13. **General Paz 4.**
Cabildo 2702. 781-1412. A las 12.40, 14.45, 16.50, 18.55, 21 y 23.05. Sáb. trasn.: 1.20.-

SECRETO DE SANGRE
P/M/16. **General Paz 5.**
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 14, 16.10, 18.20, 20.35 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.20.-

THE BOXER (GOLPE A LA VIDA)
P/M/13. **Atlas Belgrano 1.**
Av. Cabildo 2165. 781-7200. A las 13.20, 15.40, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.-

TITANIC
P/M/13. **Savoy 4.**
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 14.20, 18 y 21.40. Sáb. trasn.: 1.20.-

UN ARGENTINO EN NEW YORK
APTA. **General Paz 2.**
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 12.50, 14.55, 17, 19.05, 21.10 y 23.15.-
Solar de la Abadía. Sala 2.
L. M. Campos y Maure. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.-
Belgrano 4.
Obligado y Mendoza. 783-2186. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.-

WILDE
P/M/16. **Belgrano 1.**
Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 12.50, 15.15, 17.40, 20.10 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

ciclos

COSMOS.
Av. Corrientes 2046. 953-5405. Sala 1: A las 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30: **"Roma ciudad abierta"** de R. Rossellini.-

SALA LEOPOLDO LUGONES.
Av. Corrientes 1530. 374-8611. Encuentro con Francesco Rosi. A las 14.30, 18 y 21: **Cristo se detuvo en Eboli** con G. M. Volonté. $ 3.-

teatros

COLON.
Libertad 621. 382-5414/16. Boletería abierta diariamente de 10 a 15 y de 15.30 a 20, por Toscanini 1168 (Paseo de carruajes).-
VIERNES 19 a las 20.30: 3ª func. de Abono Nocturno. DOMINGO 21 a las 17: 3ª func. de Abono Vespertino. Opera **EL RAPTO EN EL SERRALLO** de Mozart. E. Szmytka, G. Kunde, I. Dam-Jensen, A. Conrad, L. M. Bragato y L. Polgár. Régie: D. Helfgot. Esc.: G. de la Torre. Vest.: Prod. T. Colón. Coro Est. del T. Colón. Dir.: J. M. Carciófolo. Orq. Est. del T. Colón. Dir.: H. Zimmer. Sob. de Ab. en vta.-
LUNES 22 a las 20.30: 6ª *func. del ciclo de abono a 20 conciertos de la* **Orquesta Filarmónica** Dir.: García Navarro. Schumann: Obert. "Genoveva", Op. 81; Concierto p/piano y orq. Op. 54; Debussy: Images. Sob. de ab. en vta. dde. el Sáb. 20. Platea $ 35. Paraíso $ 7.-
MARTES 23 a las 20.30: 2ª func. del abono de la Asociación Amigos de DAIA. Opera **EL RAPTO EN EL SERRALLO** de Mozart. Ver Viernes 19. Sob. de ab. en vta. dde. el Dgo. 21.-

SALON DORADO (Libertad 621). Entrada libre y gratuita: Semana de promoción de jóvenes pianistas argentinos. Viernes 19 a las 17.30: Alejandro Petrasso, ganador del Concurso Nacional de Piano "Ciudad de Necochea-Homenaje a Alberto Williams" (1995). Obras de Bach, Busoni, Ravel, Guastavino, Webern y Bartók.-

TEATRO GENERAL SAN MARTIN.
Corrientes 1530. 0-800-3-5254. SALA MARTIN CORONADO. Miér. (pop. $ 4) a Sáb. a las 21. Dgos. a las 20: **"Seis personajes en busca de autor"** de L. Pirandello. Con P. Contreras, R. Cortese, L. Brédice, D. Devizia o A. Ugo y elenco. Dir.: J. Lavelli. Pl. $ 8. Pull. $ 6.-

NACIONAL CERVANTES.
Libertad 815. 816-4224. SALA MARIA GUERRERO: 2 únicas funciones: Vier. y Sáb. a las 21: **Lina Sastri** en **"Cuore mío"** de Lina Sastri y Alejandro Kokocinsky. Loc. en vta. dde. $ 5.-

ORGANIZACION TEATRAL PRESIDENTE ALVEAR.
Av. Corrientes 1659. 374-6076. Teatro Presidente Alvear. Juev. (pop. $ 5) y Vier. a las 21. Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 20: **"El Viejo Criado"** de R. Cossa. Con G. Garzón, E. Bardi, M. Alarcón y E. Berenguer. Dir.: V. Cosse.-

ANDAMIO '90.
Paraná 660. 372-8386. 374-1484. Res. telef. Jub. y est. 50% desc. Sáb. a las 20. Dgos. a las 18.30: **"Diario de una camarera"** *de O. Mirbeau. Con R.* Terranova. Dir.: M. Iedvabni. $ 10 y $ 5. Sáb. a las 22. Dgos. a las 20.30: **"Taibele y su demonio"** de I. Bashevis Singer y E. Friedman. Con R. Stella, V. Carreras, O. Ferrigno, A. M. Ambas y M. Berliner. Dir.: K. Kostzer. $ 15 y $ 10.-

ASTRAL.
Corrientes 1639. 374-5707/9964. Moria Casán, Nito Artaza y Miguel Angel Cherutti en **LA DAMA Y LOS VAGABUNDOS** con Panam, F. Alonso, R. Cardone, Y. Zilly y D. Jaraz. Esc.: D. Feijóo. Coreog. y dir. art.: D. Fernández. Dir. gral.: Nito Artaza. Miér. y Juev. a las 21.30. Vier. a las 22. Sáb. a las 21.30 y 23.30. Dgos. a las 21.-

ASTROS.
Corrientes 746. 325-5541. Jorge Corona y Alejandra Pradón en: **CORONA '99** Revista - Ballet. Martín Russo y Moisés Iconikof. Miér. y Juev. a las 21. Vier. a las 22. Sáb. a las 20.45, 23.15 y 1.30. Dgo. a las 21.-

ATENEO.
Paraguay 918. 328-2888. L. Cruz, G. Dufau, I. Estévez, F. Vena, H. Bidonde y F. D'Elía en: **"Ha llegado un inspector"** de J. B. Priestley. Dir. Gral.: Sergio Renán. Mar. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20.30 y 22.30. Dgo. a las 20.-

AUDITORIO SHA.
Sarmiento 2233. 632-3695. Vier. y Sáb. a las 21. Dgos. a las 19.30: **"Maniobras"** de D. Viñas. Dir.: M. Lebenas.-

AVENIDA.
Av. de Mayo 1222. 381-0662. Sala Auditorio. Sáb. a las 19. Dgos. a las 18: **Federico García Lorca** - Año del centenario: "Sangre derramada". Viaje por la lírica de Federico. Con María Balmayor. Mús. orig.: J. Valcarcel. $ 10. Est. y jub. $ 6.-

B A C (BRITISH ARTS CENTRE).
Suipacha 1333. 393-6941. Juev. a las 20: **"Intimate exchanges"** de A. Ayckbourn; con C. Gibson y R. Cameron. Dir.: J. McGrath. $ 10. Vier. y Sáb. a las 22.30: **"Hamlet"** de W. Shakespeare. Trad. de la vers. de Víctor Hugo. 10 actores en escena. Dir.: R. Fernández. $ 12.-

BABILONIA.
Guardia Vieja 3360. 862-0683. Res. con antic. Vier. a las 21: **"El líquido táctil"** de D. Veronese y el Grupo de Teatro Doméstico. Dir.: D. Veronese.- Sáb. a las 21: **"Reconstrucción del hecho"** de D. Veronese y R. Spregelburd. Dir.: R. Szuchmacher.- Vier. y Sáb. a las 23: **"El deforme"** Aut. y dir.: E. Halac. Con C. Belloso, E. Calvo, L. Markert y V. Kleinbort.-

BAUEN AUDITORIUM.
Callao 360. 372-6906. Juev. a Sáb. a las 20. Dgos. a las 19: Virginia Lago y María Leal en **ESA RELACION TAN DELICADA** *de Loleh Bellon y Jaime* Semprun. Dir.: Manuel Iedvabni. Bolet. de 11 a 21. Juev., Vier. y Dgos. desc. a estud. y jub.-

BLANCA PODESTA.
Corrientes 1283. 382-2592/2725. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. y Dgo. a las 20.30 y 22.45: Ricardo Darín, Osvaldo Martínez y Germán Palacios en: **ART** de Yasmina Reza. Trad. y adapt.: F. Masllorens y F. González del Pino. Loc. en v ta. dde. $ 15.-

BROADWAY.
Corrientes 1155. 382-2345. Unicas presentaciones. Vier. y Sáb. a las 22. Dgo. a las 21: **Los Fabulosos Cadillacs** Loc. en vta.-

CALLEJON DE LOS DESEOS.
Humahuaca 3759. 862-1167. Vier. a las 21: **"Tetragrama"** con M. Alvarez, S. Gallazzi, B. Aflalo y E. Soto. A las 23: Grupo Caballo Verde pta.: **"La antesala del cielo"** Dir.: A. Casavalle. Con N. Lebas, S. Matou, L. Pa lazón y G. Martínez. Sáb. a las 21: **"Una mujer, una celda, una bandera"** de J. R. Fernández. Con M. Driollet. Dir.: E. Chini. A las 23: **"Máquina Hamlet"** de H. Müller, por el Periférico de Objetos. Dir.: D. Veronese, A. Alvarado y E. García Wehbi.-

CARLOS CARELLA TEATRO.
Bmé. Mitre 970. 345-2774. Juev. a Sáb. a las 20. Dgos. a las 19: **TEATRO NUESTRO** "A propósito del tiempo", "Años difíciles", "Desde la lona". Con: Ulises Dumont, María Rosa Gallo, Juan Carlos Gené, *Cipe Lincovsky*, Daniel Marcove, Gastón Pauls, Pepe Soriano y Alicia Zanca. Res. Telef.-

CENTRO CULTURAL BORGES.
Viamonte esq. San Martín. 319-5359. Salón Auditorio: Vier. a las 22. Sáb. a las 22.30. Dgos. a las 20.30: Rubén Celiberti pta.: **PASIONES** Con C. Bauthian, F. Pouso y G. Cordera. Canto, música y danza. Pl. $ 20. Pull. $ 1 5 (Jub. y pens. $ 15 y $ 10).- Vier. a las 20: **"Mario Herrerías Quinteto"** $ 8.- Sáb. a las 20: **"Nuevas Raíces"** la Cía. "De los Flamencos" y su nuevo espectáculo: A. Fiuri, N. Spada, H. Romero, F. de la Rosa y C. Amador. $ 12. Est. y jub. $ 8.-

CENTRO CULTURAL SAN MARTIN.
Sarmiento 1551. 374-1251/9. Sala Enrique Muiño: Hoy a las 19: "6 corcheas y una flor". **Dir.: R. Elena y V. Proncet. A las 21.30: "Allaquí", grupo de música folclórica del noroeste. $ 5.-**

COLONIAL.
Paseo Colón 413 esq. Belgrano. 342-7958. 581-6094. Res. telef. Sáb. a las 21: **"Hamlet"** con A. Mares, M. Gentile y A. Soto. Dir. gral.: A. Di Stéfano. A las 23: **"¿A qué jugamos?"** de C. Gorostiza. Dir.: E. Bruzzone. Dgos. a las 20: **"La mágica zarzuela"** (Con romerías españolas). Dir. mus.: C. Rolla. Dir. gral.: E. Blanca. $ 10.-

COMPLEJO TEATRAL MARGARITA XIRGU.
Chacabuco 875. 300-2448. Res. telef. SALA MARGARITA XIRGU: Juev. (pop. $ 10) y Vier. a las 21. Sáb. a las 22.45. Dgos. a las 20.30 y 22.30: **"Cuestiones con Ernesto Che Guevara"** Con Arturo Bonín y Manuel Callau . $ 15.- Sáb. a las 20.30. Dgos. a las 19: **"Tangodrama"** Dir. gral.: Eugenio Troisi. Cantantes, bailarines y orquesta de tango. $ 20 c/copa de champagne.-

DEL CENTRO.
Sarmiento 1249. 978-7097. 12º año de éxito. Vier. a las 23 y 1. Sáb. a las 21.30, 23.30 y 1.30. Dgos. a las 21: el genial humor de **Pablo Misacantano** en "El espermatozoide

alienado". Loc. numer. $ 5 (Sáb. $ 7 y $ 5).-

DEL PUEBLO. Diag. Norte 943. 326-3606. Bolet. dde. las 15.30. Res. telef. $ 10. Est. y jub. $ 7. **Sala Carlos Somigliana** Vier. y Sáb. a las 19.30. Dgos. a las 17.30: N. Pons en **"Cocinando con Elisa"** de L. Laragione. Con A. Yovino. Dir.: V. Cosse. Juev. a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 22. Dgos. a las 20: **"Homero"** de B. Carey. Con L. Quinteros y A. M. Cores. Dir.: M. Iedvabni.- **Sala Teatro Abierto** Vier. y Sáb. a las 21. Dgos. a las 19: **Paula.Doc** de N. Rodríguez. Dir.: H. Urquijo.-

DEL SUR. Venezuela 1286. 383-5702. Amb. climat. Res. telef. $ 10. Coprod. con el TGSM. Ultimas 2 funciones: Vier. a las 21.30: **"Tango Varsoviano"** 10º año en cartel. Sáb. a las 21: **"Lulú ha desaparecido"** Ambas de Alberto Félix Alberto.-

EL DOBLE. Aráoz 727. 855-2656. Vier. a las 21.30. Sáb. a las 23: **"Equívoca fuga de señorita apretando un pañuelo de encaje sobre su pecho"** de F. Veronese. Dir.: L. Quinteros. Sáb. a las 21: **"¿Mintió la flor?"** Aut. y dir.: E. Tamer. Dgos. a las 19: **"Convivencia femenina"** de O. Viale. Dir.: S. Giaquinto. Desc. a jub. y estud.-

EL TEATRO[...]N. Av. Santa Fe [...] 2450. 825-8914. Sáb. a [...] las 21.30: **"Des[...]ués de la nada"** [...] Beigbeder y S. Koffman. Dir.: E. [...] Pavan. Dgos. a las 20: **"Los [...] árboles mueren de pie"** de A. [...] Casona. Con M. Gentile [...] R. Aznar y elenco. Part. y [...] dir. gral.: A. Di Stéfano.-

EL V[...]TRAL. Rodr[...]guez Peña 344. 371-0948 [...] $. 10. Desc. a est. y jub. Sala 1: Sáb. a las 20.30. Dgo. a las 20: **"Jaque a la Reina"** de Peirou y Santillán. Dir.: A. Cura. Sáb. a las 0.30: **"Secretos para sepultar"** Aut. y dir.: F. Verdoia.- Sala 2: Vier. a las 21. Sáb. a las 23: **"Nuestras miserias bien guardadas"** de J. Abolio. Dir.: G. Pereyra. Vier. a las 23: **"Después de ayer"** de E. Lorenzini. Adapt. y dir.: M. Bongiovanni. Sáb. a las 0.30: **"Ensayo para un suicidio"** de H. El-Naggar. Dir.: A. López.- Sala 3: Sáb. a las 21. Dgos. a las 20.30: **"Yo me río de nervios"** de E. Barros. Sáb. a las 0: **"Prohibido no fumar"** de P. Silva y M. Griess.-

EMPIRE. H. Irigoyen 1934. 953-8254. Bolet. dde. las 17. Juev. y Vier. a las 21.30. Sáb. a las 22 y 0. Dgo. a las 20.30: 25 años; 9000 funciones: **"La lección de anatomía"** Dir.: Carlos Mathus. $ 18. Desc. a jub. y est.-

I F T. Boulogne Sur Mer 549. 962-9420. Jub. y est. $ 5. Sala 2: Sáb. a las 20.30: **"El reñidero"** de S. De Cecco. Dir.: A. Fouroulis; 22.30: **"Memorias de Praga"** Aut. y dir.: H. Levy-Daniel.- Dgo. a las 19: **"Nous Akolasia: El exilio de los dioses"** Creación colectiva. Dir.: D. Casablanca y M. Romano.- Sala 3: Dgos. a las 20: **"Instrucciones para el manejo de las marionetas"** de H. Levy-Daniel. Dir.: C. Pando. Vier. a las 21.30. Sáb. a las 22.30: **"De víctimas y salvadores"** de A. Korz. Dir.: J. Freund.-

LA OTRA ORILLA. Tucumán 3527. 862-7718. Vier. a las 22. Sáb. a las 21 y 23. Dgos. a las 20.30: Grupo Teatro Libre: **"Cinco puertas"** Aut. y dir.: O. Pacheco. Mús. orig.: Lito Vitale. Gral. $ 10. Auspicia: Página/12.-

LA PLAZA. Corrientes 1660. 370-5350. Sala Pablo Picasso: Juev. y Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21 y 23. Dgo. a las 20.30: **"Inodoro Pereyra"** de Roberto Fontanarrosa; con Hugo Varela, Héctor Presa y elenco. Dir. gral.: Manuel González Gil.-

LA RANCHERIA. México 1152. 383-7887. Res. telef. dde. las 18. Vier. y Sáb. a las 21: **"El albañés"** de J. Palant. Con J. L.

Calcagno, A. Dufau, E[...] y N. Skinner. Dir.: J. Ca[...] Zanni [...]vero.-

LA SCALA DE SAN TELMO. Pasaje Giuffra 371. 362-118[...] Amb. climat. Vier. a las 20.3[...] **"Raíces"** coreog. musical con D. Castro, B. Osan, A. Schettini, E. Cogorno, J. Biscardi y E. Prémoli. A las 23: dúo de jazz: **Edgardo Beilín y Luis D'Agostino** -

LA TRASTIENDA. Balcarce 460. 342-7650. Res. telef. con antic. $ 15. Vier. y Sáb. a las 21. Dgos. a las 20: **"Glorias Porteñas"** Noche de tango y sonrisas. Con S. Villamil, B. Chambouleyron, C. Viggian[...] S. Cattáneo y R. Solano[...]

LIBERARTE. Corrientes 1555. 375-2[...]341. Vier. a las 22.30: **Destino de dos cosas o[...] tres** [...] de Sáb. a las 19.45: **Las preciosas ridículas** A las 23: **Mondo Merpin-**[...]

LUNA PARK. Av. Corrientes 99. 311-51[...]0. HOLIDAY ON ICE pres[...] **"THE BROADWAY S[...]HOW"** con la participació[...]enta en vivo. Plate[...] de Barbie hasta $ 25[...]as dde. $ 8 de Julio. [...] Debut: Viernes 3 cubierto[...] Estacionamiento [...] Av. Corrientes 161.-

MAI[...]PO. Es[...]meralda 433. 322-48[...]82/8238. Vta. telef. Amb. c[...]imat. Presenta a **Enrique Pinti** en **PINTI CANTA LAS 40 Y EL MAIPO CUMPLE 90** con la presentación de Laura Fidalgo y gran elenco. Mar. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20.30 y 23. Dgos. a las 20.30. Pl. $ 30. Pull. $ 15.-

MANZANA DE LAS LUCES. Perú 294. 342-9930. $ 6. Desc. a jub. Sala de la Ranchería: Vier. a las 20.30: **"Herederos del crimen"** de A. Lazz. Dir.: D. Maragrino. Sáb. a las 21: **"Idipus Tyrannos": La conspiración de las mujeres** de Sófocles. Dir. : J. Brignone. Dgos. a las 20: **"Hay que apagar el fuego"** de C. Gorostiza. Dir.: C. García Fernández.- Sala Trinidad Guevara: Sáb. a las 21.30: **"Levántate holgazán"** (Así hablaba Almafuerte). Por Oxo Teatro. Dir.: C. Schiafone.- Sala Siripo: Vier. a las 20.30: **"Retorno al hogar"** de H. Pinter. Dir.: U. Pasmadjian. Sáb. a las 22: **"Bajarse al moro"** de J. Alonso de los Santos. Dir.: I. Eisen.-

METROPOLITAN 1. Corrientes 1343. 371-0816. Miér. y Juev. a las 20.30. Vier. a las 21. Sáb. a las 20.30 y 22.30. Dgos. a las 20: Soledad Silveyra, Beatriz Taibo y Juan Manuel Tenuta en **PERLA** Con Pablo Rago. Dir. gral.: Mauro Rasi. Loc. en vta.-

METROPOLITAN 2. Corrientes 1343. 371-1064. Basado en el film 8 1/2 de Federico Fellini: **NINE (Nueve)** con Juan Darthes, Sandra Ballesteros y Luz Kerz. Gran elenco. Dir.: David Leveaux. Miér. y Juev. a las 21. Vier. a las 21.30. Sáb. a las 20 y 22.45. Dgos. a las 20.30.-

MOROCCO. H. Yrigoyen 851. 342-6046. 343-5353. Dgo. ($ 20) y Miér. ($ 15) a las 21.30: **Alejandro Urdapilleta y Humberto Tortonese** en **"La moribunda"** Bolet. de 9 a 21.-

OPERA PRIMA. Paraná 1259. 812-8271/8267. Amb. climat. Vier. a las 20.30: **"Sueños y mentiras"** un espectáculo de Ana María Bovo con historias de Tolstoi, Henry y Chéjov entre otros.- Sáb. a las 20.30: **"Humor Bovo"** el unipersonal de Ana María Bovo que le garantiza el placer de oscilar entre la sonrisa y la carcajada, con una copa de champagne en la mano. A las 23.30: **"Rhapsody in blue"** Jorge Navarro y Baby López Furst. Tri buto a George Gershwin en el centenario de su nacimiento. Loc. en vta. c/5 días de anticip.-

PAYRO. San Martín 766. 312-5922. Res. telef. Ultimas semanas. Vier. y Sáb. a las 22.30. Dgos. a las 21.30: **"Casino esto es una guerra"** de J. Daulte. Con M. Pozzi, N. Sánchez, J. Niklison, P. Ferraro, C. Quinteros, L. Montana, C. Kaspar y E. Mi halik. Dir.: D. Kogan. Loc. en vta. dde. $ 10.- Vier. y Sáb. a las 21. Dgos. a las 20: Mauricio Dayub y Vando Villamil en **"El**

en cartel



FRESA Y CHOCOLATE
Por la Compañía
Rita Montaner

Basada en un relato de Senel Paz ("El bosque, el lobo y el hombre nuevo"), esta versión de Isidoro Núñez Miró expone con humor y capacidad crítica temas ríspidos de la Cuba actual a través de la amistad entre un estudiante de Letras que asume su homosexualidad y un militante comunista universitario, de origen campesino. Interpretan los eficaces Antonio Arroyo y Luis Mesa. Puesta y dirección de Toni Díaz. ***Reposición en el Teatro Concert, Av. Corrientes 1218, hoy a las 22.30.***



CUORE MIO
Recital de
Lina Sastri

Espectáculo que reúne teatro, música y pintura, y pretende ser un viaje al sur de Italia y de América. Incluye canciones tradicionales y populares –básicamente napolitanas–, diálogos y fragmentos de obras. Acompañan a Sastri –distinguida con varios premios por sus interpretaciones en teatro, cine y televisión– el pintor Alessandro Kokocinski y los músicos Cesare Belisto, Puigi Puca y Lello Ferraro. ***Teatro Nacional Cervantes, Libertad 815, únicas presentaciones, hoy y mañana a las 21.***

amateur" Mús.: Jaime Roos. Esc. y vest.: Graciela Galán. Dir.: Luis Romero. $ 15.-

PICADILLY TEATRO. Corrientes 1524. 373-1900. 3 mujeres de 30 en los '90: Virginia Inocenti, Alejandra Flechner y Andrea Politti en **CONFESIONES DE MUJERES DE 30** Dir.: Lía Jelín. Juev. a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 21 y 23. Dgos. a las 20. Loc. en vta. dde. el Lunes.-

REGINA. Av. Santa Fe 1235. 812-5470/9417. Juev. a Sáb. a las 21. Dgos. a las 20: **"Jugando a la barbarie"** un musical diferente. De J. Varona y H. Malvicino. Con A. Azaceta, P. Clark, P. Di Felice, M. Martino y M. Nacci.-

TABARIS. Corrientes 831. 322-8509. Sala Dorada: El estreno cómico del año!: Emilio Disi, Tristán, Paula Martínez, Paula Volpe, F. Miller, D. Fleyser, A. Mora y el debut teatral del Stripper Argentino en **LAS SEÑORITAS DE LA CAMA REDONDA** Libro y dir.: Hugo Sofovich. Mar. a Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21.30, 23.15 y trasn. 1. Dgo. a las 21.- **Sala Plateada** S. Romero, M. F. Callejón, S. Callejón, A. Roth, F. Gianola, A. Vega y P. Parada en: **"Chupame los huesitos"** Dir.: E. Disi. Libro: H. Sofovich. Mar. a Juev. a las 21.45. Vier. y Sáb. (despedida) a las 21.45 y 23.30.-

TEATRO CONCERT. Av. Corrientes 1218. 384-8279/8155. Res. telef. Sala climat. Lun. a las 20: humor y poesía: **"La tragedia cómica"** de J. Hunstad y E. Bonfanti. Con Tony Lestingi. Dir.: Marcelo Zitelli. $ 10.- Vier. y Sáb. a las 21: Jean Francois Casanovas, Myriam Toker y Grupo Caviar en **"Espíritu del éxtasis"** Homenaje a Jacques Brel. Vier. a las 22.30: **"Fresa y Chocolate"** con Tony Arroyo y Luis Mesa. De la Cía. Rita Montaner de Cuba. A las 0.30.-

Alfredo Casero ("Sólo para entendidos"). Sáb. a las 22.30: Jean Francois Casanovas, W. Soares y el grupo Caviar presentan **"Caviar bikini"** $ 15 con champagne.-

chicos

MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN. Corrientes 1530. 0-800-3-5254. SALA MARTIN CORONADO: Estreno: Dgo. a las 15.30: **"El árbol"** de A. Montes. Adapt. y dir.:

A. Mangani. Por el Grupo de Titiriteros del TGSM. $ 4.- SALA CASACUBERTA: Sáb. y Dgos. a las 15: **"La tempestad"** de W. Shakespeare. Vers. y dir.: C. Hochman. Música: Cuatro Vientos. $ 4.-

NACIONAL CERVANTES. Libertad 815. 816-4224. SALA MARIA GUERRERO: Dgo. a las 16: **"Las mil y una noches"** Adapt. de L. Rivera López s/los cuentos Aladino, Sherezade y Simbad el Marino. Grupo "Libertablas". Act.: S. Rower. $ 5.-

ORGANIZACION TEATRAL PRESIDENTE ALVEAR. Corrientes 1659. 374-6076. Sáb. y Dgos. a las 16.30: "El fantasma de Canterville", **de O. Wilde. Adapt. por la Cía. Juglares. $ 4. Jub. $ 2.-**

COLONIAL. Paseo Colón 413. 342-7958. Sáb. y Dgo. a las 15: **"Bondadoso y Alegría en su aventura de un día"** de R. Medici.-

EL TEATRON. Av. Santa Fe 2450. 825-8914. Res. telef. Sáb. y Dgos. a las 17 y 18: **"Rescate en la isla de los piratas"** con D. R. Viera y R. Lizzio.-

IFT. Boulogne Sur Mer 549. 961-9562. Sáb., Dgos. y Fer. a las 16: **"Chivos y bichos"** de L. Dyzen y E. Naidich, s/cuentos de G. Montes. $ 6.-

LA PLAZA. Corrientes 1660. 370-5350. Sala Pablo Neruda. Sáb., Dgos. y Fer. a las 16: Hugo Midón presenta: **"Stan y Oliver"** con O. Calicchio, G. Monje, M. Albamonte y elenco. Libro y dir.: H. Midón.-

LIBERARTE. Corrientes 1555. 375-2341. $ 5. Sáb. a las 16.30 y 17.30: **Titiritero cuentacuentero** con P. Jiménez. Dgo. a las 15: **Ding dong clown** por H. Malamud. Dgo. a las 16.30 y 17.30: **Cuentos de la fantasía** (Títeres búlgaros), por el grupo "Kukla".-

MANZANA DE LAS LUCES. Perú 294. 342-9930. $ 5. Sala de la Ranchería: Sáb. y Dgos. a las 16: **"En busca de la sonrisa perdida"** 17: **"La vuelta de Caperucita Roja"** Aut., dir. y pta. en esc.: N. Hidalgo.- Sala Trinidad Guevara: Sáb. y Dgos. a las 16.30: **"El amigo fiel"** de O. Wilde. Dgos. a las 15.30 y 18: **"Un amor súper helado"** de M. Silva.- Sala Sótano: Sáb. y Dgos. a las 17:

"La barca de la alegría" de J. Gusmán.-

METROPOLITAN 1. Corrientes 1343. 371-0816. Sáb., Dgos. y Fer. a las 16: **"Cenicienta"** Con Florencia Peña y Diego Ramos. Mús.: A. Mahler. Loc. en vta. dde. $ 7.-

PAYRO. San Martín 766. 312-5922. Dgos. a las 16.30: **Traje de-sastres"** de D. Luchetta. Dir.: S. Katz. $ 7.-

concert

BAR SUR. Estados Unidos 299. 362-6086. Res. telef. Tango arte pasión. Ricardo Montesino: "30 años con el tango y la cultura" pta.: **"Tango danza show 1998"** Elenco típico y artistas premiados en la Feria del Tango. Cont. de 20 a 4. $ 15 c/pizza libre. Copa champagne $ 5.-

CAFE TORTONI. Av. de Mayo 829. 342-4971. Sala Alfonsina Storni: Amb. climat. Vier. a las 21: **"Arrabaleando"** con Patricia Rivera. A las 23.30: **"Magia de tango"** con Claudia Montes.- **Sala La Bodega** Vier. a las 23: **"Porteña Jazz Band"** Hot jazz, swing y blues.- Sáb. a las 23.15: 21ª temporada: **"Fénix Jazz Band"** Los clásicos shows de jazz tradicional y blues. E. Carrizo, G. Riportella, H. García, J. Palmieri, R. Yoia, E. Pallejá y F. Méndez.-

CASABLANCA. Balcarce 668. 331-4621. 334-5010. Res. telef. Lun. a Vier. a las 22. Sáb. a las 21 y 23: **LOS MEJORES: Hugo Marcel - Nora Roca** "Tango al más alto nivel", con Norma y Luis Pereyra, Nuevo Ballet Argentino. Música del Altiplano: Grupo Antara, Carlos Galván y Alex Nebur. Conducción y canto: María Alexandra. Dir. Art.: Roberto Erbin. Canilla libre. Estac. privado s/cargo.-

CLUB DEL VINO. Cabrera 4737. 833-0050. Amb. climat. Estac. propio. Vier. a las 21: **"Veladas criollas"** Tango y folclore con Cristina Banegas, Lidia Borda y Liliana Herrero. $ 15. A las 23.30: Luis Cardei: **"Tangos de ayer"** Antonio Pisano en bandoneón. Inv.: Nelly Prince. $ 18.- Sáb. a las 22: **"Encuentro a todo tango"** con Marconi Trío, Cardei, Salgán, De Lío y el "Nuevo Quinteto Real". $ 30.-

EL RINCON DE LOS ARTISTAS. Balcarce 749. 302-3387. Miér. a Sáb. de 22.30 a 1.30: **Show de tangos y boleros**

con A. Podestá, R. Durante, J. C. Godoy, R. Marín y elenco. Parejas de baile. Dir.: R. Mompel.-

EL VIEJO ALMACEN. Independencia y Balcarce. 307-7388/6689/6919. Amb. climat. Lun. a Vier. y Dgos. a las 21.30. Sáb. a las 21.30 y 23.45 "Show de Tango", con **Virginia Luque, Guillermo Galvé, Julián Plaza y orquesta, Osvaldo Berlingheri y orquesta , Diego Solís, Nélida y Nelson, Diego y Andrea, María y Roberto y Quinteto San Telmo** Cond.: Perla Caron. Canilla libre. Estac. sin cargo.-

LA CUMPARSITA. Chile y Balcarce. 302-3387. 361-6880. Lun. a Dgos. dde. las 23: **Café Concert de Tangos** Con J. C. Granelli, R. Ayala, A. Belusi, J. C. Godoy, R. Martín, R. Durante, A. Hidalgo, M. Saladino, C. Garcés, R. Morán y M. A. Maidana. Quinteto y Trío La Cumparsita. Parejas de baile. Dir. gral.: J. Atanás.-

LA TRASTIENDA. Balcarce 460 (Monserrat). 342-7650. Juev. a las 21.30: **Ensamble Nacional del Sur** presenta "El Hecho", de Oscar Edelstein. $ 12. Vier. a las 23.30:

"Las sabrosas zarigüellas" $ 10. Sáb. a las 23.30: **Juan Carlos Baglietto-Li to Vitale** $ 15. Dgo. a las 22.30: de Cuba: **Ernán López-Nussa Quartet** (jazz). $ 15.-

MICHELANGELO. Balcarce 433. 328-2646. 331-9662. Amb. climat. Res. telef. Michelángelo presenta **SUPERTANGO** Gran éxito. Con Gloria y Eduardo, Pollo Mactas, Orquesta Norberto Ramos, Karina Rivera - Diego Hernán. 12 primeros bailarines. Cena show a partir de las 20.30. Show bebidas free a las 22.15. Vier. y Sáb. a las 0: **"TANGO AL ROCK". Miguel Cantilo, Pollo Mactas** y sus músicos. $ 15.-

OLIVERIO ALLWAYS. Callao 360. 370-1688. Res. telef. Vier. a las 21: **Pájaros en el aire** O. Cardozo Ocampo, G. García, L. Albarracín y P. Hasse. A las 23: **Leo Masliah** presenta "Textualmente...", su nuevo espectáculo. A la 1: **Cristina Aguay o Blues Band-**

etc

PLANETARIO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES "GALILEO GALILEI". Belisario Roldán y Sarmiento. 772-9265. Espectáculo de divulgación astronómica: "EL CIELO DE BUENOS AIRES" - Para mayores de 7 años- Sáb. y Dgos. a las 15, 16.30 y 18. $ 4.-

costa

MAR DEL PLATA

cines

AMBASSADOR MULTIPLEX Córdoba 1673. Tel. 95-7271. Lun. a miérc. 50%. Sala 1: A las 16.30 - 18.25 - 20.20 - 22.30 hs. Sáb. trasn. 0.30 hs. Un argentino en Nueva York. Sala 2: A las 16 - 18 - 20 - 22 hs. Sáb. trasn. 00.10 hs. Las alas de la paloma. Sala 3: A las 16.50 - 19.10 - 21.30 hs. Sáb. trasn. 00.00 hs. La heredera.

AMÉRICA Av. Luro y Corrientes. Tel. 94-3240. A las 18.15 - 20.20 - 22.25 hs. Miérc. también a las 16.15 hs. Sáb. trasn. 00.45 hs. Cohen vs. Rosi. Lun. a Miérc. 50%.

ATLAS Av. Luro y Corrientes. Tel. 94-3240. A las 17.15 - 21.30 hs. Miérc. a las 14.30 - 18.05 - 21.40 hs Titanic. Lun. a miérc. 50%.

AUDITORIUM Bv. Marítimo 2280. Tel. 93-6001. Ciclo Francesco[...] Lun. 22, a las 19 [...] tregua y 21.30 [...] Martes 23, [...]

maleantes y 21.30 hs. Salvatore Giuliano. Miérc. 24, a las 19 hs. Saqueo a la ciudad y 21.30 hs. El momento de la verdad.

BELGRANO DE LA DIAGONAL Diagonal Pueyrredón 3338. Tel. 93-3501. A las 17.00 - 19.40 - 22.30 hs. Sáb. trasn. 00.45 hs. Mejor ... imposible. Matineé: Sáb., dgos. a las 15.30 hs. George de la Selva. Lun. a miérc. 50%.

CINEMA 1 Rivadavia 3050. Los Gallegos Shopping. Tel. 92-1515. A las 16.40 - 18.40 - 20.40 - 22.40 hs. Sáb. trasn. 00.40 hs. Un argentino en Nueva York. Lun. a miérc. 50%.

CINEMA 2 Rivadavia 3050. Los Gallegos Shopping. Tel.: 92-1515. A las 16.50 - 18.10 hs. Microcosmos y 19.40 y 22.20 hs. Sáb. trasn. 00.30 Impacto profundo. Lun. a miérc. 50%.

CINE SEX Belgrano 2331. Platea $ 6. Exhibición condicionada. De 12.00 a 04.00 hs. Sex Shop. 1000 films para ver en cabinas. A/P/M de 18 años.

ENRIQUE CARRERAS Entre Ríos 1828. Tel. 94-2753. De miérc. a dgos. 17.30 - 20.00 - 22.30 hs. Sáb. trasn. 00.30 Golpe a la vida. Miérc. y juev. 50%.

OLYMPIA Rivadavia 2380. Secciones: A las 16.30 - 20.30 hs. Carne trémula. y 18.30 - 22.30 hs. El objeto de mi afecto. Lun. a miérc. 50%.

RADIO CITY San Luis 1750. Tel. 94-2950. A las 17.30 - 19.45 - 22.00 hs. Sáb. trasn. 00.10 hs. Mentiras que matan Lun. a miérc. 50%.

ROXY San Luis 1750. Tel. 94-2950. A las 16.10 - 18.10 - 20.20 - 22.20 hs. Sáb. trasn. 00.20 hs. Cohen vs. Rosi. Lun. a miérc. 50%.

teatros

AUDITORIUM Bv. Marítimo 2280. Tel. 93-6001. Vier. 21 hs. y Dgos. 19 hs. Galas de danza. Sáb. 21.30 hs. Es necesario entender un poco.

COLÓN H. Yrigoyen 1665. Tel. 94-8571. Juev. 19.30 hs. Homenaje a Alberto Merlo. Vie. 21 hs. la presentación de Eduardo Albornoz. Sáb. 21 hs. la Orquesta Municipal de Tango. Dgos. 18 hs. la Banda Municipal de Música.

concert

FLAMENKO'S RESTAURANT Edison 1667. Tel. 89-0940. Vier. y sáb. Cena Show en vivo en El Tablao de Mar del Plata. Arte Flamenco. Show donde usted participa. Abierto de Juev. a domingo. Agasajos, cumpleaños, recepciones. Reservas telefónicas.

LA CASA DEL FOLKLORE San Juan 2543. Tel. 72-3955. Sáb. a las 21.30 hs. Gran Peña aniversario Martín Güemes.

ORION CAFÉ Luro y La Costa. Vier. a las 22.15 hs. Ciclo Simplemente jazz con la Cotton Club Jazz Band y La Troika Jazz Band, y 00.30 hs. El show de Karina Levine. Sáb. 22.30 hs. El Trío Saudade de Mario Castiñeyra y 24 hs. la actuación de Mar del Plata Tango Club. Dgos. 19 hs. Tardes clásicas con el Quinteto de la Costa.

PERLA NORTE RESTAURANT. French y La Costa. Tel. 73-4397. Vier y Sáb. a las 22 hs. Cena y Baile para toda la familia. Parrilla $ 10 sin bebida. Reservas telefónicas.

PRESLEY CAFÉ Córdoba 3638. Café, show y picadas. Vier. 24 hs. Eclipse de Fuego. Sáb. 24 hs. Mala sangre.

TUMI CAFÉ Luro 2372. Tel. 92-4123. Vier. 23 hs. Fiesta de la Cerveza. Sáb. 01.00 hs. el show de Valentín Castellanos, con Eduardo Mastrángelo en teclados. Dgos. 21.30 hs. Solos y solas.

VINOTECA PERRIER. España 2051. Café, show y picadas. Sáb. 24 hs. la García López Band (Guitarrista de Charly García).

etc

MINI ZOO - EL PARAÍS[...]

Rep



HOY

Tiempo pronosticado
Parcialmente nublado. Probabilidad de lluvias por la noche. Mínima: 7°. Máxima: 15°

17.30

◆ Presentación del pianista Alejandro Petrasso en el Teatro Colón, Cerrito 618.

19.00

◆ Presentación del coro Alberto Ginastera en el recinto principal de la Bolsa de Comercio de Buenos Aires, Sarmiento 299. Entrada libre.

◆ Presentación del libro *De la boca para adentro*, de Federico Sánchez Sorondo, en el auditorio del Centro Cultural Recoleta, Junín 1930.

21.00

◆ Presentación de Matías Liva, María Laura Stefanile y Gabriela Battistini dentro del ciclo de grandes guitarristas del Sala Juan Bautista Alberdi, Sarmiento 1551 6º piso. Entrada libre.

◆ Presentación de *Los dientes del perro*, de José González Castillo, dentro del ciclo "Radioteatro para ver", en la sala Jorge Luis Borges de la Biblioteca Nacional, Agüero 2502. Entrada libre.

◆ Inauguración de la muestra-instalación *Mundial '78: fervor y terror*, en el Centro de Trabajadores Argentinos, Independencia 766. Continúa hasta el 10 de julio.

23.00

◆ Recital del grupo musical Phooka en Remember Pub, Corrientes 1983.

◆ Presentación de Claudio Sosa en Los Arcanos, Jorge Newbery 3902.

23.30

◆ Presentación de la revista *Tres virgos* dentro del anticiclo de poesía "El Aullido" en Finis Terra, Honduras 5200.

0.30

◆ Alfredo Casero presenta su espectáculo *Sólo para entendidos* en el Teatro Concert, Corrientes 1218.

◆ Fiesta de FM La Tribu por su noveno aniversario, en Lambaré 873.

◆ Recital de Pablo en Enterrador en La Casona del Conde de Palermo, Honduras 3800.

2.30

◆ Presentación del grupo humorístico Los Tramontinas en Liberarte Bodega Cultural, Corrientes 1551.

CONTRATAPA

BIENAVENTURADOS LOS POBRES

Por León Ferrari

La preocupación de la Iglesia por el hambre y la pobreza, expresada últimamente por varios obispos, fue reiterada durante la misa de Corpus Christi, en Plaza de Mayo, por el arzobispo de Buenos Aires, Jorge Bergoglio, quien –acompañado por Fernando de la Rúa, que portaba el "Estandarte del Señor" junto a la Archicofradía del Santísimo Sacramento, seminaristas y doscientos sacerdotes– instó a la población a dar de comer a los carenciados. Puede ser oportuno recordar las diversas funciones que juega el hambre en Occidente desde que es creado por Dios cuando, luego del fracaso de la Creación, le dice a Adán: "Maldita será la tierra por causa tuya, con dolor comerás de ella todos los días de tu vida".

Al hambre original, que nace para castigar el pecado original, el Padre agrega más tarde hambres adicionales para punir nuevas faltas. En el Deuteronomio Dios amenaza a quienes violen sus mandamientos con tales privaciones que la mujer más tímida y delicada se comerá a sus hijos escondida del marido para no compartirlos. En Isaías advierte a quienes lo abandonen por otros dioses, que terminarán comiendo la carne de sus propias manos y brazos.

La preocupación de la Iglesia permite suponer que los dioses sienten predilección por los pobres, es decir, que viven la contradicción de simpatizar con las víctimas del mal que sembraron, pero la realidad muestra lo contrario: los predilectos parecen ser los ricos, pues cuanto más ricos más libres son de los castigos que acompañan a la pobreza.

La indiferencia de Dios frente a la miseria se manifiesta en los exterminios que jalonan los libros sagrados. En el diluvio no se encuentra parcialidad alguna de Yahvé hacia los pobres, pues mueren ahogados todos ellos y el único que se salva es el poderoso Noé, tan poderoso que puede fletar un navío de tres plantas, trescientos codos de largo, cincuenta de ancho y treinta de alto. Según cuentan las Sagradas Escrituras, no se exceptuó a los pobres cuando Dios mató a veinticuatro mil judíos por copular con las muchachas madianitas en Sittim; ni se los sacó de Sodoma y Gomorra antes de quemar esas ciudades acusadas de practicar sexo alternativo. Entre los primogénitos egipcios, víctimas del ángel exterminador, no se hace diferencia entre pobres y ricos: cayeron allí, según el Exodo, desde el hijo del Faraón hasta el del esclavo. Y en el Apocalipsis –donde el hambre aparece montado sobre un caballo negro– la división entre salvados y condenados no se hará entre quienes posean y no posean bienes, sino entre impíos y probos.



Dios suele disgustarse y castigar a quienes protesten por carencia de víveres. Así sucedió con seguidores de Moisés en el desierto, ejecutados en Kibroth-hattaavah porque se lamentaban por la falta de carne añorando el "pescado que comíamos gratis en Egipto, y los pepinos, melones, puerros, cebollas y ajos"; o con quienes Moisés escuchó criticar la falta de pan y al insípido maná llovido del cielo, que fueron diezmados por "serpientes ardientes que mordían al pueblo".

En el Nuevo Testamento la situación de los pobres empeora, por lo menos en este mundo, pues Jesús –quien asegura que pobres habrá siempre– no sólo no combate la pobreza sino que la alienta: en las bienaventuranzas del Sermón de la Montaña anuncia que menesterosos y hambrientos son afortunados porque pobreza y hambre en la Tierra aseguran felicidad eterna en el Cielo. Incita además a no trabajar y dice, según Mateo, que en lugar de preocuparse por comer, beber y vestir, debemos buscar el reino de Dios donde todo será solucionado. En apoyo del ocio recurre al ejemplo de las aves del cielo que comen aunque "no siembran ni siegan", y de los lirios del campo que se visten aunque "no trabajan ni hilan".

Esta iniciativa del Hijo contra el trabajo contradice los planes del Padre, que nos condenó a trabajar para comer, y modifica el propósito que éste persigue con hambre y miseria: un castigo para el hombre mortal se trasforma en mérito para gozar la inmortalidad.

De ser ciertas las ideas que las Sagradas Escrituras atribuyen a sus dioses sobre la función del hambre, las gestiones de la Iglesia para mitigar lo interfieren en los planes divinos y la enfrentan no sólo al Padre que lo creó –y que lo administra como arma de su justicia–, sino también al Hijo, pues junto al hambre mitigado se van promesas que recibió el hambriento de llegar al Cielo para allí contemplar eternamente el rostro del Dios que lo inventó.

CARTAS

Insistencias

Me veo en la obligación de acla[...]rar que la antología de poemas [...] de Francisco Urondo que selecci[...]oné y prologué tiene un título produc[...]to de la imaginación del Grupo Edi[...]torial Planeta (Seix Barral). Entregu[...] el original de la antología con un título [...] más adecuado a su contenido. E[...] de la editorial incurre en abaratam[...]iento y es, además, inconsulto. Pl[...]aneta insiste en la práctica de [...]ningunear a los autores de cuya obra vive.

Juan Gelm[...]an

Centro Cultural

"Buenos Aires. Año 1998. Sábado 25 de abril, 17 hs. Galerías Pacífico. Cartel: Centro Cultural Borges, 1º piso.

Escalera mecánica. Al pie, mostrador de recepción; joven morocha, con anteojos.

–Para ingresar, tiene que pagar $2.

–Bien. Somos dos. (Entrego billete de $50).

–¿No tiene más chico?

–No.

–Entonces, mejor no entre, porque me va a dejar sin cambio ... (sic)."

El Diccionario de la lengua de la Real Academia Española señala más de veinte acepciones para la palabra "centro" y las definiciones de "cultura" y "cultural" son por de más específicas y demostrativas. Por lo tanto, no creo que haya dudas de lo que se pretende cuando se instala un "centro cultural".

Seguramente me dirán –y creo que es así– que la Fundación Borges y el Centro Cultural fueron creados como corresponde y para difundir la cultura. Pero flaco favor le hace quien en la atención de interesados visitantes, sugiere y prefiere que no entren para "no quedarse sin cambio".

La promoción y la buena atención, el interés y la dedicación de quienes cumplen tareas en el lugar debieran ser –también– objetivos de los administradores.

Nora A. Giménez
DNI 10.458.203